

Awe ta trata den  
Staten Ley di  
Integridad  
pa ta Minister of  
Parlamentario

Alvin Koolman di RdA:

Publicacion di Siria riba Bloomberg ta un speculation di 2012:

## Refineria di Aruba no ta refineria, e ta un upgrader



pag.8

Ex minister Otmar Oduber

## Cinco miyon extra pa Mercado Mericano na 2016 a duna bon resultado



grado di ocupacion y RevPar hopi positivo

pag. 9

## Awe tin groundbreaking di e prome Parke Solar di WEB Aruba NV

Fin di aña WEB lo tin su Sunrise Solar Park cla

pag. 9

# Aruba a ricibi un Gold Award importante na New York



- pa su vision Green y e vision pa 2020
- Minister Mike de Meza a ricibi e premio pa Aruba

**50% off**

**Shoes & Keds**

**SALE**

**Store wide specials**

May 29th to June 3rd

**Parache**  
Palm Beach Plaza



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

**525.000,-**

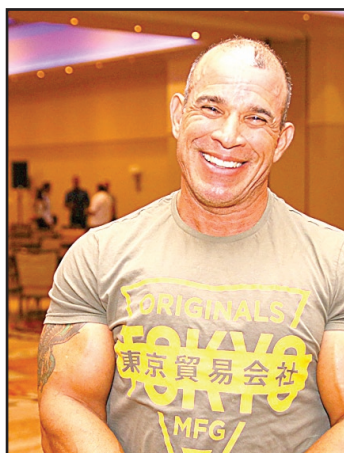
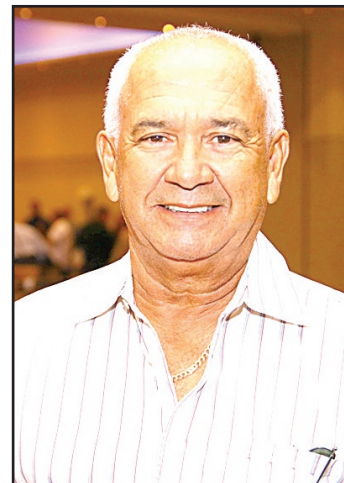
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe noch





# Partnernan den deporte na Aruba a firma "letter of intent"



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga firmamento di acuerdo pa deporte entre Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle y tur partner di deporte. Hunto a bay di acuerdo pa percura pa deporte bay hunto dilanti y pa e sigui crece pa hubentud y Aruba completo.

E ta un paso hopi grandi y algo historico cu a firma e letter of intent, asina Secretario General di Comité Olimpico Aruba, Nicole Hoevertsz a remarca. E ta expresa e intencion di tur organizacion deportivo pa colabora hunto y traha hunto den e proximo 4 añanan. E letter of intent ta pa trece harmonia, e cooperacion di e diferente organizacion di deporte, Presidente di Aruba Sport Unie, Gerald Franca a remarca. Asina aki nan tur por alcanza tur meta cu tin a tur tipo di deporte y e ta importante pa hubentud di Aruba y en general.

Secretaria di directiva di Lotto pa Deporte, Benvinda de Sousa, a indica cu e partnernan cu a firma e letter of intent lo haci nan maximo esfuerso pa cumpli cu e rekisitonan stipula den dje. E ta un acuerdo entre e partnernan cu nan hunto lo bay coopera den deporte. Tambe pa tin mas transparencia den tur locual ta concerni deporte y actividadnan, structura di e federacionnan involvi den deporte.

Ta premira cu e partinan cu a firma lo cumpli cu e acuerdo aki y cu nan lo bay haci nan maximo esfuerso pa cu esaki. Un di e puntonan ta e cooperacion mutuo pa deporte y tambe cumpli cu e good governance principal. Lo percura pa obtene e cifranan manera mester ta y pa ta transparente cu otro.

## WOMEN'S CLUB OF ARUBA Presents: Musical High Tea & Fashion show



Place: The Aruba Marriott Ballroom  
Date: Sunday, June 4<sup>th</sup>, 2017  
Time: 3:00pm to 6:00pm  
Dresscode: Sophisticated + Hat

**Proceeds for Charity projects**

Entrance: AWG 100,- P/P  
Cash bar for alcoholic Beverages

Attractive Door prizes  
Tickets: Manchito's

**Captains:** Mary – 5948356 / Bernadette – 5924050 / Milagros – 7332020 / Anna – 5858456 / Poppy – 5845877



# Aruba a ricibi un Gold Award importante na New York pa su vision Green y e vision pa 2020

ORANJESTAD(AAN): Minister Mike de Meza a bin for di exterior pa ricibi un premio internacional. Un award cu nifica hopi pa gobierno y pais Aruba.

Un di e institucionnan cu ta hopi conoci y renombra na New York y cu ta duna award na institucion, a invita Aruba, y a notifica Gobierno, cu Green Aruba, esta e conferencia cu anualmente a haya e award. Ya ta di 7 biaha caba, y e aña aki ta bay bira di 8 biaha cu lo tene e Green Conference. Mirando e trabaonan cu Gobierno di Aruba ta haciendo cu e companianan di utilidad, a haci un evaluacion total riba e diferente personahenan, e diferente paisnan unda Aruba a cay den categoria di oro. Aki ta trata di e Gold Award, di BID (Business Innovation Direction Summit), cu ta wordo teni rond di mundo anualmente. E aña aki, el a wordo teni na New York, caminda cu Aruba a wordo eligi cu un Gold Award, cual ta algo grandi. E institucion aki ta traha cu diferente universidad rond mundo, pa haci evaluacionnan tecnico, economico y tambe e



impacto cu esaki tin, pa e pais mes, caminda cu nan ta y 2 pa e region y na fin di dia, kico su impacto ta mundialmente.

Pa e Green Aruba, e conferencia cu tin, e nivel di e tecnologia cu ta wordo presenta den e conferencia aki, e speaker nan mundialmente reconoci, cu ta participa den esaki, e partnernan di Aruba, manera Carbon Warroom, Arina, tin diferente mas, manera TNO, Institucionnan cu ta conoci, profesornan rond di mundo cu ta participa den esaki. Ora nan mira e topiconan cu ta wordo discuti, e contenido di discusionnan aki durante e Green Conference y tambe mirando



con Aruba ta bezig ta manifestar su mes y tambe ta ehecutando un agenda pa ta 100% riba energia renobabel pa 2020, a elogia Aruba masha hopi mes. Den e analisis aki, a haya su meritonan, caminda cu e decision a wordo tuma pa Aruba haya un Gold Award den e International Quality Summit, cu a wordo teni na New York, cu ta wordo duna pa BID, cu ta un organizacion, un institucion reconoci mundialmente cu ta traha cu diferente universidad rond di mundo y difer-

ente experto y cientificonan cu ta wak kico tur ta tumando luga den diferente pais y na mundo.

Durante e ceremonia aki tabata tin mas cu 55 pais presente cu den un forma of otro tabata relata na e ceremonia aki y tambe cu a haya cierto premionan. Tabata tin diferente nivel di premio. Aruba a haya esun di mas halto, cu ta e Gold Award Category, pa e trabaonan cu a bin ta haci. Tabata algo sumamente grandi cu por ta orguyoso di dje, un

bes mas den e saki claramente ta muestra cu e vision y e trabaonan di gobierno, Gabinete Mike Eman I y II ta hayando mundialmente. E ta algo grandi. E tabata un analisis total cu nan a haci riba Aruba, ora nan a muestra e documentacion y e diferente analisisnan cu nan a haci cu Aruba, ta keda sumamente orguyoso y a tuma esaki den orguyo tambe hunto cu e companianan di Utilidad, representando Aruba den e Award Ceremony na New York.

## Encuentro di boluntarionan di AVP lo ta Diahuebs



ORANJESTAD (AAN): Partido AVP semper tabata y ta un partido innovativo. Despues di e terminonan den gobierno, e partido no ta simplemente traha un plan di campaña for di nada. E partido a organiza un evento, yama 1000voz, caminda hunto cu mil ciudadano, di diferente edad y procedente di diferente parti di Aruba, a comparti nan inquietud, sugerencia y vision. Tur e ideanan presenta, discuti y proponi ta forma e base pa un programa amplio y cu ta conta cu e 'input' di pueblo. Esaki ta loke Rene 'Baba' Herde di AVP a trece dilanti den un conferencia di prensa diamars mainta.

Den cuadro di esey ta tuma luga e evento di diahuebs awo na Renaissance Convention Center, for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi. E evento aki, ta pa personanan cu den nan mesun tempo, cu nan mesun esfuerso y den forma voluntario ta bay yuda AVP gana e siguiente eleccion. Pa medio di esaki Partido di Pueblo Arubano (AVP) ta invita tur su boluntarionan, di tur barrio di Aruba, pa bini hunto diahuebs awo na Renaissance Convention Center.

Riba e anochi aki, liderazgo di AVP, su fundacionnan cientifico y e boluntarionan lo discuti con lo bay hiba e mensahe di e bon trabao cu a worde haci, kico falta ainda y con ta bay ehecuta esaki den e añanan venidero. P'esey e participacion di boluntarionan riba e anochi aki ta un aspecto hopi importante pa e partido berde.

## Durante situacion di coriente diadomingo NV Elmar a pone casi 15 tecnico riba pia

ORANJESTAD (AAN): For di den oranan di atardi cu e prome yamadanan a cuminsa drenta na central di NV Elmar relaciona cu baymento di coriente, inmediatamente a activa e tecniconan y specialistanan encarga cu e red di distribucion di coriente pa revisa kico ta pasando. Hopi lihe a descubri cu e fluho di coriente di WEB pa NV Elmar a baha drasticamente, locual a haci dificil pa abastecer e demanda di coriente di consumidorman y cu consecuencia conoci. NV Elmar a traha den cooperacion masha estrecho cu WEB pa asina hunto percura di un banda pa stabilisa e planta na Balashi pero asina cu e ta produci suficiente coriente, pa NV Elmar percura pa reanuda suministro normal bek den tur districto. E reto tabata cu despues di reanuda algun barrio, a sosode cu atrobe WEB tabata instabil cu consecuencia cu mester a desconecta algun area.

Di otro banda, NV Elmar ta gradici tur e casi 15 tecniconan y specialistanan encarga cu e red, cu tabata riba pia na e diferente substationnan den varios districto. Nan tabata pendiente di WEB pa hisa e



cantidad di coriente cu ta manda pa NV Elmar pa nan por parti e coriente bek riba nan red. Riba su mes e ta muestra masha facil pero ta un trabou conhunto esaki ta, den cual tecniconan mester

evalua diferente factor prome cu reanuda suministro pa evita daño innecesario. NV Elmar ta pidi disculpa na tur su clientenan, pa tur inconveniencia cu e situacion aki por a causa nan.

## 3 detencion mas den investigacion relaciona cu ministro

ORANJESTAD(AAN) –For di ayera mainta a circula rumornan cu despues a wordo confirma pa varios persona cu mas detencion a cay den caso di investigacion relaciona cu ministro Paul Croes. A wordo menciona detencion di un homber di inicial S. den loke ta wordo considera "omkop-ing" y dos dama deteni den loke ta considera complicidad den falsificacion. E damanan A. y M. lo ta doño di un establecimiento.



# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Jossy Mansur

Bo tabata sa cu frumiganan ta mantene esclavo? Cierito especienan, e asina yama frumiganan sanguinario en particular ta asalta e neishi di otro tribunan di frumiga, ta mata e reina y djey ta secuestra hopi di e trahadornan. E trahadornan ta ser treci back cu nan captornan pa nan neishi, na unda nan ta ser forza pa traha trabaonan di menos categoria.

Emma Carleton: "Reputacion ta un blas cu ta rebenta di su mes ora cu un persona trata di yene di mas".

E palabra "toast" (un brindis na salud) a origina na Roma, na unda un pida pan kima y condimenta tabata ser poni den biña pa mehora su sabor, absorbe su sedimentonan y asina convertie den un bebida mas saludable.

E Segundo Marques di Ripon, un deportista Ingles hopi conoci, a mata un total di 556,000 pahra durante su bida. E Marques a cay muri durante un caceria na año 1923, despues di a mata 52 pahra.

Bo tabata sa cu e famoso torero di siglo 19 Lagartijo (naci como Rafael Molina) a mata un total di 4,867 toro durante su carera como torero?

Tempo cu e tabata un mucha, Blaise Pascal a cera su mes den un biaha pa varios dia y no a permiti ningun hende dreña. Ora cu el a sali di e camber, tabata pasobra el a soluciona, durante su encierro, tur e proposicionnan geometrico di Euclid.

Confucius: "habri un negoshi ta facil, mantene habri ta un arte".

Ogden Nash: "Si bo no kier traha bo mester traha pa gana suficiente placa pa bo no tin mester di traha".

Na año 30,000 Prome cu Cristo, e antecesor di ser humano conoci como "Neanderthal" a desaparece for di e faz di mundo.

Si bo no tabata sa, Teofilo Stevenson ta e boxdo Cubano cu a gana medayanan Olimpico na añanan 1972, 1976, y 1980.

Harriet Martineau: "Esnan cu ta cruza door di bida cu mas exito ta esnan cu tin un bon digestion y un curazon fuerte".

Un pinguino ta acepta un solo hembra durante henter su bida y e ta un tata asina consciente, cu si bira necesario e lo muri di hamber cont tal cu su yiunan tin cuminda.

Na año 1936, tempo cu MGM tabata buscando un estrea nobo di canto, Judy Garland a traha un pelicula cortico cu un soprano hoben. Ta trata di Deanna Durbin y e pelicula tabata "Every Sunday". Durbin djey padilanti a para bira un di e estreyanan di canto mas famoso di Hollywood.

Nietzsche: "Hopi ta terco den e caminda cu nan a escoge pa yega na un meta, otronan ta terco den e meta cu nan a escoge".

Bo tabata sa cu e wowo di "Horus", un divinidad di Egipto antiguo tabata un simbolo di proteccion y curamento? Ta el a sirbi di fuente pa e signo cu awe docternan moderno ta usa ariba prescripcionnan.

## Tin chens cu algun empleado di RBC Royal Bank ta wordo ofreci un pakete

ORANJESTAD(AAN): Recientemente empleadonan di RBC Royal Bank a bay den un accion di protesta y DIARIO a entrevista Hubert Dirks di sindicato FTA, riba e ultimo desaroyonan rond di esaki. Dirks a splica cu FTA ta papiando cu gerencia di RBC den number di algun trahador ainda, pa wak si nan ta dispuesto di bay traha bek, of si e banco lo ofrece nan un pakete pa nan bay. Tur cos ta depende si e trahador bay di acuerdo cu e pakete. "Loke ta importante ta cu nos tin un negociacion andando pa un CAO nobo pa basta tempo caba y



trahadornan a keda masha contento, awor cu nos a caba di firma un CAO". "E beneficiarian principal, incluyendo por ehempel e plan di spaar, a keda como un di e beneficiarian cu e trahadornan di RBC a mantene", segun Dirks, kende a splica cu e CAO ta di un duracion di 3 año.

"Locual nos ta spera ta pa e situacion economico cu banconan na Aruba ta depende hopi di dje, keda stabil".

"Di otro banda, na momento cu banconan tin problema pa mantene e mesun

cantidad di trahador, of si tin renovacion of cambio di sistema, nos lo mester sa di hasie di mihor forma, pa asina esaki no afecta e trahador pa e yega asina leu cu ta bin un conflicto", segun e representante di FTA.

### LOCAL NIGHT EVERY WEDNESDAY

Experience a spectacular latin show starting at 8pm

**20% OFF**

**\$11 Combo Special**

Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check

10% | 15% | 20% | 50% OFF

Buy 2nd Round and get the 3rd FREE

15% OFF your check

Free Cleaning and a Pandora Pen w/Purchase

30%-50% OFF selected items

2x1 on selected drinks

Double Miles on Hair Blow Outs

10% OFF Weigh Candy

SIZZLING FAJITAS All you can eat \$19.99

10% OFF J-Walker Bkcl Lbl 750ML & Buchanan's 18 Year Buy 6 beer, get 1 FREE

**DOLLAR TO FLORIN**

**DOLLAR TO FLORIN**

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / \$ 1.00 per hour  
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba

Facebook Instagram YouTube  
#paseoherencia



Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar

# Studentenan a demostra creatividad y abilidadnan tecnico na un nivel halto



ORANJESTAD (AAN): Na EPI Ciencia y Tecnologia a tuma luga un Science Fair cu ta duna studentenan e oportunidad pa demostra nan conocimiento tecnico. E proyecto aki ta forma parti di e puntonan pa e studentenan y alavez



ta duna nan e oportunidad pa ehersce nan creatividad y innovacion. Studentenan a demostra nan abilidadnan y creatividad poniendo tur loke nan a siña durante e aña "Come to Life", Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa. Loke mi a

mira durante e evento aki a impresiona mi y mi ta convencenci cu e ta na un nivel hopi halto, cu asta produccionan cu por worde comercialisa." Minister a splica.

E studentenan ta muestra loke nan a siña pero na mes momento nan ta realizando loke nan a siña por worde aplica den algo cu

comercialmente ta factible. E tabata un exito rotundo. Minister Hooyboer-Winklaar tabata contento di mi hopi estudiante entusiasma pe parti tecnica y na otra banda e presencia di studentenan femenino, cu demostra cu nan no ta kando atras.

## Cunucu di Jimmy

### Tin un gran coshecha di Yambo Gordo

no e flaco sin baba, esun di nos mes mes, e sako ta bini cu su promento (su swai) solamente obtenibel net dilanti oficina di Wema Ponton.

Nos ta habri tur dia for di 6:15am te cu 2:00 atardi. Probecha un bon lunch of su dushi empanada, chicharon y mas. Pa mas inf. yama: 582-9691 of 733-0007.

# New

**Boutique**  
di  
**MATRAS**  
di: **CAS di MAX**

**CAS DI MAX NA MEIVELD**  
**lo keda HABRI!!!!**  
**pa sigi duna pueblo**  
**MIHOR SERVICIO, CALIDAD Y BON PRIJS!**

# NOW OPEN

SCHOTLAND STR. 46 LOC# 1 | T 280-6080



## Awe tin groundbreaking di e prome Parke Solar di WEB Aruba NV



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta canando sigur direccion di su meta pa logra di ta independiente di energia fossiel, manera heacy 'fuel oil.' Aruba ta trahando riba energia sostenibel caminda ta produci energia limpi y sostenibel. Un paso grandi den e direccion ey ta tuma luga awe cu groundbreaking di e prome parke solar di WEB Aruba NV.

Te aworaki WEB a bin ta cumprando coriente por ehempel for di Molinanan di Biento, di Parke Solar di aeropuerto, etc. Pero pa final di aña nan lo tin nan prome Parke Solar: 'Sunrise Solar Park' na Lago Heights.

Gobierno, WEB y otro partnernan strategico a bin ta negociando pa algun tempo caba riba con por amplia e cantidad di energia renobabel cu Aruba por produci pa cumpli cu e meta pa 2020. A yega asina leu cu na inicio di mei a yega na un acuerdo cu Refineria di Aruba (RdA) pa uzo di casi 90 mil m<sup>2</sup> di tereno di nan na Lago Heights. Mientrastanto, a firma acuedronan pa haci tur esaki posibel, pa construccion di e Parke Solar por cuminsa.

Vision di Prome Minister Mike

Eman pa haci Aruba mas berde, tin mas beneficio pa protegenos mundo pa e siguiente generacionnan. Gobierno ta spaar tur loke awor e ta gasta den produccion di coriente na e manera convencional. Aki por pensa tur e gasto cu tin riba importacion di 'heavy fuel oil', y e sushedad cu e tipo di combustibel aki ta produci. Tur esaki ta na beneficio di e comunidad, incluyendo e hecho cu tarifanan ta bira mas abou pa awa y coriente, independiente di cu e 'heavy fuel oil' su prijs cu ta fluctua constantemente.

"Ora cu nos ta para na e ceremonia di groundbreaking, nos por cera nos wowonan un rato, soña y trata di 'touch' e momento cu nos ta 100% totalmente sostenibel riba tereno di energia, ya cu cada dia nos ta acercando e meta ey. Loke ta tumando luga ta segura nos cu lo logra e meta pa 2020," Eman a bisa den un discurso teni siman pasa.

E ceremonia di groundbreaking ta tuma luga diaranson mainta na Lago Heights den presencia di Prome Minister Mike Eman, su Gabinete y diferente invitado.

## Awe tin groundbreaking a Parke Solar di WEB na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN)---- "WEB ta cla pa haci su parti pa cumpli cu meta di energia renobabel pa 2020". Esaki ta loke e director Luis Oduber a duna di conoce na momento di formaliza e acuerdo cu Refineria di Aruba (RdA) dilanti Notario pa uzo di un tereno di nan na Lago Heights pa construccion di Sunrise Solar Park. Awe tin ceremonia di groundbreaking na e sitio di construccion di e prome Parke Solar di WEB Aruba NV. Esaki ta e prome parke di WEB y cu ta haci cu lo bay spaar otro cantidad di divisas cu ta no bay pa exterior. Luis Oduber a bisa cu awo cu WEB a haya e tereno aki for di RdA, nan por sigui cu nan vision pa cada dia traha pa yega na un proceso mas limpi y berde den produc-



cion di coriente. Construyendo e parke na San Nicolas, WEB ta dal un paso grandi pasobra agrega un produccion di casi 6 MW na loke Aruba tin disponible. Esaki lo ta e prome parke pariba di brug, loke ta e motibo tambe cu el a haya e nomber di Sunrise Solar Park. E trabou cu mester a haci tabata hopi pa cual e director tabatin masha palabra di gradicimento na su empleadonan cu a yuda nan yega na e meta. Pero esaki no ta e ultimo, pasobra ta bay bini cu mas facilidad pa yega na cumpli cu nan vi-

sion di sostenibel energetico pa 2020. Minister ing. Mike de Meza di su banda a gradici tur partner colaborando pa Aruba yega su meta. Sin organisacionnan manera TNO, Carbon War Room y Rocky Mountain Foundation, y organisacionnan local manera Web, Elmar y SETAR, no ta logra e meta. Tur loke ta wordo haci awe na Aruba, e mandatario a bisa, hopi di hobennan lo saca e beneficiacion cu energia alternativo ta trece cu ne. Tur esaki Aruba ta logra den menos di 8 aña, ya cu e prome stapnan a wordo tuma na 2012. "No solamente ta importante pa bo yega na ta 100% sostenibel, pero cu bo por garantisatamabe e suministro di calidad y esey nos ta trahando riba dje tambe."

**BOLLYWOOD**

60th Anniversary Fundraising Party

**60**

Cruz Cora + Aruba

1957-2017

**Manrique Capriles**

Featuring:

**ROBERT**

y Su Solo Banda Show

**ROMAR**

**BAREFOOT WINE**

Entertainment:

**Megateca Metropolis**

**Hodgson Trading**

**ARION**

WINE COMPANY N.V.

Price: AWG.300

SATURDAY JUNE 10, 2017 FROM 8PM TO 1AM

PLACE: ARUBA SURFSIDE MARINA

## GINO DASILVA

**AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.**



**BABALAWO**  
Esun mas poderoso di mundo.

**Ami so por haci posibel loke ta imposibel.**

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

**Bisa si na rikesa.  
Bo tin triunfo y prosperidad.**

**LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.**

**Tel: 740-4442**



# Tin luz na horizonte pa e adicto por rehabilita

ORANJESTAD, (AAN); --- Algun siman atras e mucha homber D.F. G. adicto na droga di 29 aña tabata den noticia debi na su comportacion relaciona cu uso

di droga.

Patruxa e dia ey a hay'e ta cana pariba pabao debi cu e no a tene su mes na regla y cu na dos ocasion a haci cu el a keda riba caya.

Su tata tambe a recomenda patruxa pa hiba su yui Paaz.

Finalmente polis a baha dilanti warda polis Nicolas pa despues core cune.

Dialuna ultimo comandante di San Nicolas a dirigi su patruxa di polis na Centro Colorado relaciona cu un persona fastioso probablemente usador di droga.

Patruxa na yegada a papia cu e señora di inicial K. y el a participa na patruxa cu e conocido di nan F.D. G. un rato prome a presenta na Centro Colorado y e tabata kier wordo interna atrobe. Ademá señora Kock a sigui declara cu debi na su comportacion contra otro adictonan el a wordo cori for di e Centro y e no por wordo interna awor. Patruxa a papia cu Geerman y el a pone polis na altura cu berdad den pasado el a maltrata un otro adicto y menase pero e no sa e motibo pa kico e ta wordo nenga awe (dialuna 29 mei 2017) pa e wordo interna.

Ademá Geerman a bisa e patruxa debi cu e tin problema na cas cu su tata e no tin lugar pa keda y esey tambe ta e motibo pa cual el a acudi na Centro Colorado pa e wordo interna. Tambe Geerman a sigui conta polis cu debi cu e no tin ningun otro lugar pa keda e ta entrega su mes relaciona cu kiebro cual el a comete na Sero Pita pa mas o menos un siman pasa cu el a kibra drenta den cas di su tanta.

Patruxa a tuma contacto cu e Team encarga cu kiebro den cas relaciona cu locual F. a caba di declara na patruxa di polis. Geerman voluntario a bay cu patruxa direccion warda y el a wordo entrega na e Team investigador encarga cu kiebro den cas.

Ta di spera despues cu e adicto aki wordo atendi instancianan concerni tuma medidanan apropiada pa e wordo interna finalmente den Centro Colorado. For di e recorte di polis por conclui cu e mucha homber mester un oportunidad pa e por rehabilita.

Local sra. Kock a expresa e no por drenta "AWOR", por conclui cu tin luz na horizonte pa Geerman por wordo trata pa su adiccion den Centro Colorado.



## IN OUTSTANDING SHAPE.

**PRE-ORDER THE ALL-NEW BMW 5 SERIES WITH THE EXCLUSIVE BMW VIP SERVICE PACKAGE.**

Its mission statement: setting new standards. The BMW 5 Series is the embodiment of the modern business saloon. Thanks to its dynamic and simultaneously elegant appearance, it convincingly meets the expectations that are placed today on a vehicle of its class: aesthetic athleticism and driving pleasure with state-of-the-art technology.

**FROM AWG 110,000**

Offer includes BMW VIP Service package with 3 year service or 40,000 km whichever comes first.

**Ultimate Automobiles N.V.**

Sabana Blanco 35

Oranjestad, Aruba

Phone: (+297)-583-9800

E-mail: info@ultimatearucar.com





Alvin Koolman di RdA:

Publicacion di Siria riba Bloomberg ta un speculacion di 2012:

# Refineria di Aruba no ta refineria, e ta un upgrader

ORANJESTAD(AAN): Alvin Koolman ta director di Refineria di Aruba NV y tabata na Parlamento y e ta conta di su presencia. El a splica cu el a wordo invita pa e comision Central di Gobierno. Nan a invit'e di siman pasa, pa mas tanto di loke a sali den Banco Central y Argos, basa riba e declaracion cu a haci cu tabata tin un discrepancia den un rapport y tabata kier sa mas tanto. A toca tema tambe riba loke a keda publica di Siria y tambe e revelacion di refineria.

## Con ta catalog'e

Koolman a splica cu nan a topa cu Banco Central. E combersacion no a bay riba e crecimiento cu nan a premia pa 2017, pero mas tanto proyecto cu a keda atrasa y ta papia cu lo start up te na 2021/22. Eynan a splica cu e trabaonan ta andando cu na Juli proximo, basa riba loke Citgo a bisa y loke ta wak cu lo bin cuminsa cu e trabao di field pa e remodelacion y basa riba esey a premia cu pa e prome kwartaal of comienso di segundo kwartaal di 2018, e prome trein lo cuminsa y e segundo trein lo start up pa 2019 y e liña di gas cu ta cuminsa na bin. Ta muestra cu e proyecto ta muestra cu ta bay den un bon direccion. Tin un delay, no tin duda. Ta cal-



cula cu ta 3 luna atrasa, pero sin embargo den e parti ey a deal cu Centrale Bank su rapport cu e trabaonan ta cuminsa na Juli y lo sigui asina te ora cu e upgrader ta den full capacidad.

## Motibo

Mirando e desaroyo y publicacionnan cu tin, Koolman a splica cu e publicacion di Siria, ta un speculacion a sali cu berdaderamente na 2012 tabata tin intentonan pa compra e refineria pa procesa crudo Sirio, pero e no sa si ta berdad. A bin varios intento pa compra e refineria, no tin duda. Pero manera cu a wordo bisa, si esey pasa

den futuro, e areglo cu Citgo ta pasa riba leynan di Aruba y asina cualkier compania cu financia, mester respeta e leynan di Aruba y Aruba si e respeta tratado y sancionnan cu wordo poni pa Union Europeo of Nacionnan Uni of cu partnernan manera Merca, e compania tambe mester reconoce esey. Tin parti di duda cu esey lo wordo haci, si acaso esey pasa den futuro. Durante un refineria, ora e cera, ta hopi hende serio bo ta haya cua no. Ainda ta haya hendenan cu ta dispuesto pa wak kico por wordo haci. Semper tin esey. Mester tin masha cuidao pa mira cu esey

por pasa. A puntra Koolman esey y a splica nan cu como RDA, ta vigila e cosnan aki basa riba acuerdonan cu tin. Esey no por pasa y ta consider a un Breach of Contract si esey pasa den futuro.

## No ta feel esey

Koolman a splica cu no ta feel esey. E parti pa procesa crudo Sirio no por. Aruba no ta refineria. E ta un upgrader. E crudo Sirio no por wak'e. No por wak den ki forma e por wordo treci. Por haci'e tambe uzando transshipment. Tin hende cu hende maligno por bin cu varios forma pa haci'e. Ta Aruba mester percura ta al

tanto y e hendenan di Citgo a desmenti categoricamente. Un compania serio manera Citgo, no laga esey pasa.

## Ki di malo

Como crudo mes, no por haci mucho cos cun'e. Refineria di Aruba no ta un refineria, sino un upgrader. Di origen Sirio tin consecucionnan internacional. No ta wak den un aspecto asina cu esey lo pasa. E refineria aki tin su balor, pasobra e ta upgrade e crudo extra pisa di Venezuela. No por core ningun otro crudo pasobra no bal la pena. Si e por a core crudo bon, Valero ainda tey, el a splica.

**E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota**  
Tel: 588-2828 / E: [e.n.e.trading@gmail.com](mailto:e.n.e.trading@gmail.com)

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur ta obtenible. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!



Divi Resorts has been providing wonderful Vacation Experience for more than 40 years and is continuously expanding.

**Expand** your **career** with the Divi Vacation Club team **now**:

We are looking for:

## Administrative Receptionists:

- Positive, Enthusiastic, Energetic Attitude
- Friendly, Good Communication Skills & 100% Customer Service oriented
- Team player, Creative, Pro-active, Driven
  - Fluent in English and Spanish
  - Knowledge in Excel
- Willing to work weekends, holidays and shifts

**We offer:** Competitive wages, attractive benefits, full training, a good working environment and opportunity to grow.

Interested? Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Aruba Beach Resort

J.E.Irausquin Boulevard # 41

Tel: 525-5241

From Monday - Friday

8:00 am - 11:00 pm

2:00 pm - 4:00 pm

Or at our e-mail address: [hr@megaresorts.com](mailto:hr@megaresorts.com)



MARCEO PARKER

SATURDAY SEPT 16

## EARLY BIRD

@ CASIBARI MUSIC CAFÉ,  
SUPER FOOD OR ONLINE

**\$50.-/\$90.-**

DAY PASS WEEKEND

LIMITED TICKETS AVAILABLE

SEPTEMBER  
**15&16**

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA



CARIBBEANSEA JAZZ.COM





## Ex minister Otmar Oduber Cinco miyon extra pa Mercado Mericano na 2016 ta dunando bon resultado y grado di ocupacion y RevPar hopi positivo

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa como Minister a bay Parlamento y pa prome biaha a touch den loke ta yama e contingency fund di ATA. Nos a notifica Parlamento di e intencion di Gobierno pa pidi ATA pa busca 5 miyon den e fondo ey pa añadi den e mercado Mericano, específicamente pa motibo di e efecto nan di Venezuela cu tabata sinti. Tambe pa sigura empleo di nos hendenan cu ta traha den hotel mirando cu e tempo ey casi 80% di Venezolanonan cu tabata bin Aruba pa 'raspa karchi', tabata keda den otro acomodacionnan cu no ta hotel. A base di e decision tuma na augustus/september aña pasa, ta sumamente contento pa mira cu e decisionnan aki a duna resultado e aña aki sumamente positivo. E prome 4 lunanan te cu april ta muestra cu grado di ocupacion a subi cu 5.9% y RevPar a subi cu 10.5% durante ultimo 4 lunanan, sr.

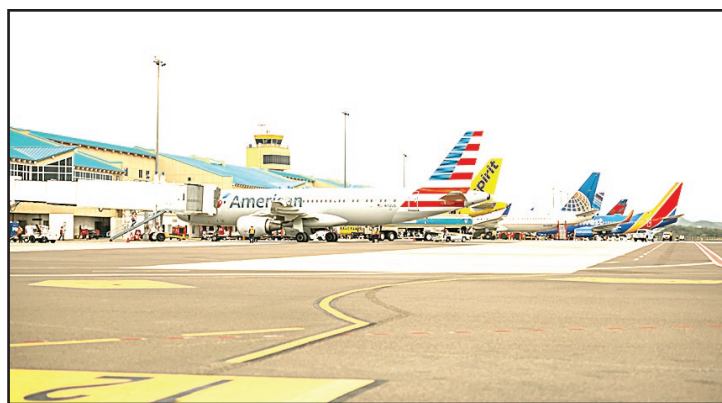


Otmar Oduber a informa.

Cifranan: Si wak e cifranan desde 2009 te cu 2016, e cantidad di turistanan cu tabata 812 mil a subi na 1.1 miyon na 2016. RevPar na 127\$ a subi na 182\$. Grado di ocupacion di hotelnan cu tabata 72% na 2009 a cera na 2016 na casi 79.6%. "Average Daily Room Rate" (averahe prijs di camber pa dia) tabata 176\$ y awo e ta na 228.62\$. Segun sr. Oduber, e reto di Venezuela ta termina e aña aki na luna di mei cu ta algo cu a premira for di un

aña y mey pasa. E efecto di e strategia cu tabatin pa Merca ta pone cu e aña aki ta bay ta hopi bon pa turismo. Na 2009 ora cu a drenta como Minister e cantidad di turista di crucero tabata na 600 mil. E aña aki si tur cos sigui segun cu a cera e contratonan aña pasa, ta papia cu lo cera rond di 740 mil pasahero crucero, cual ta sumamente positivo. Pa termina y keda riba nota positivo, e fin di siman tras di lomba ta mira un otro festival di Soul Beach cu a tuma luga super exitoso. Aña pasa a dicide di hisa e nivel di e festival atraves di e participacion di gobierno (a traves di ATA) na e tipo di concierto aki. Segun cifranan cu a worde suministra, ta papia di riba 5000 bishitante cu tabata na Aruba. Hotelnan y comercio sigur tabata sumamente contento como cu e ta demostra cu e tipo di eventonan aki tin efecto sumamente positivo.

## Despues cu aña pasa a inicia cu esaki Otmar Oduber entusiasma cu noticia cu Gateway 2030 ta drenta otro fase di ehecucion



ORANJESTAD (AAN): Aeropuerto lo bay conoce trabaoan di renobacion y expansion despues cu na September 2016 a lansa "gateway 2030", cu ta un inversion di rond 200 miyon Dollar cu lo mester tuma luga den e proximo añanan nos dilanti na aeropuerto. Otmar Oduber ex Minister di turismo cu tabata cu a guia e proceso aki, ta contento di mira cu Netherlands Airport Consultants (NACO) lo ehecuta e plannan di expansion.

Un di e aspectonan cu ta haci e proyecto aki asina importante ta door esaki lo mehora e calidad di servicio cu lo brinda na e pasaheronan. Esaki ta e prome crecimiento cu aeropuerto ta conoce despues di casi 20 aña mientras cu e fluho di cantidad di pasahero a aumenta drasticamente ultimo añanan.

Segun sr. Oduber, na luna di november 2015 a acerca e compania pa supervisa e proceso riba expansion y renobacion di nos aeropuerto. JFK, Schiphol, Raad van Commissaris di aeropuerto y management di aeropuerto tabata envolvi. Ta contento pa mira e resultado y ta manda palabranan di pabien na henter Industria di Turismo di Aruba. Turismo ta local cu nos ta biba di dje, turismo ta nos "bread and butter" y rapportnan internacional ta indica cu esey tabata salvacion pa Aruba su economia durante e ultimo 7 añanan, sr. Oduber a finalisa.

ULTIMO SIMAN

# Gana Premio

4X



RASPA  
y gana...

3X



Premionan:

- 1 4 Ganado di Samsung 50" Led Smart TV
- 2 3 Ganado di Samsung 2.1 Soundbar System
- 3 2 Ganado di Samsung Tab 7"

## Con pa hunga?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefoon patras di e ticketnan y deposite cerca cualkier rebendedor.

Promocion ta cuminsa dia 3 di April, 2017 te cu dia 4 di Juni, 2017. Ganadornan lo wordo anuncia dia 12 di Juni, 2017 durante sorteo di merdia.

f YouTube www.lottoaruba.com



## OFERTA DI TRABOU



EXCELLENT

Italiestraat 50, lokal 1  
Tel. 280 4454

### Excellent Manpower Services

Ta busca personal dimanico, responsabel, cu experiencia of diploma pa traha den e siguiente posishonnan den cushina:

- \* FIRST COOK
- \* PIZZAIOLI (pizza maker)
- \* COOK HELPER
- \* AUDIO VISUAL HELPER
- \* HOSTESS
- \* RUNNER
- \* BANQUET SERVER

### BENEFICIO:

- ⊗ Bon Salario
- ⊗ Pago di Vakantie
- ⊗ SVB registratie

Apply Online

www.excellentmps.com



Parlamentario mr. Andin Bikker:

# POR Lo keda vigila di cerca e desaroyonan di Refineria di Aruba

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di Partido POR e Plataforma Forza Nobo, Parlamentario mr. Andin Bikker a señala cu e partido aki ta siguiendo hopi di cerca e desaroyonan cu ta concerni e refineria.

El a subraya cu e mocion cu el a presenta den Parlamento ta instrumental pa bin un comision cu a resulta cu por a explora e apertura di e refineria, unda cu e tempo ey e gobernantenan sr. Eman, tabata cla pa desmantela.

Bikker a subraya cu e bottom line ta cu aworaki si mira e rapport di Banco Central pa e ultimo cuartal, practicamente henter e crecimiento economico di nos pais ta depende di, netamente, e inversionnan y reapertura di e refineria.

“Ora Banco Central ta duna di conoce cu e ta wak cu tin cierto informacionnan cu tin un tiki confusion riba dje, y tambe nos a tuma nota si man pasa di cierto noticianan internacional, manera Bloomberg, unda cu ta expresa cu tin cierto intencion scondi, aparentemente, y cu ta menciona especificamente e nomber di dos minister, incluyendo Minister Presidente, nos como personanan responsable mester wak un rato kico ta pasando akinan. Pesey, netamente, den mi



calidad di presidente di e comision encarga cu e compania estatal, bao cual entre otro e refineria di Aruba ta cay, mi a cuminsa cu un ciclo di reunionnan y ayera e prome reunion a tuma lugar, den lineanan grandi ta loke mi por expresa, pasobra e reunionnan aki ta di porta cera”, Parlamentario mr. Andin Bikker a declara. Parlamentario mr. Bikker a subraya cu tin preocupacionnan cu ainda ta keda existi y cu sigur e proximo siman lo sigui cu e reunionnan aki y a invita e ministernan tambe, y e compania Citgo.

“Den mi caso tambe, pa loke ta trata e rumornan riba intencionnan cu lo bay desvia via Aruba di cierto tratadonan y/of embargonan, cu ta pone Aruba, claro, den un luz menos positivo, pa evita esaki den e contratonan firma mester inclui un adden-

dum unda ta compromete of contractualmente, obliga e compania si esey no tey caba, pa respeta e tratadonan internacional y no cu nos ta haya cu Aruba ta wordo poni den cierto skema di embargo of di plannan pa purba evadi embargonan”, mr. Bikker a señala.

El a subraya cu e meta di

e refineria ta pa e bira un upgrader pa netamente petroleo di nos pais tuma di Venezuela wordo refina, y e intencion cu tabata tin semper pa e ultimo aprobacion aki pa Parlamento duna na e proyecto aki. “Dus, nos ta keda vigila e desaroyonan aki di cerca y seguramente

mirando cu Banco Central pais Aruba cu e crecimiento economico di 4 por ciento ta basa netamente riba e inversionnan cu mester tuma lugar den e refineria y e trabao cu nan kier bay crea cu e reapertura aki”, Parlamentario mr. Andin Bikker a remarca.

**Bio NUTRITION**  
**Maca-Max**  
Ultra-potent once daily gelatinized Maca Root for Men and Women  
30 Tablets Dietary Supplement

**Activa e candela natural**

Ingrediente: vitamina B, C y E, calcium, zink, hero, magnesium, phosphorous y amino acids.

**Nature's Discount®**  
**NUTRITION CENTER**

**Pos Chikito**  
**Seroe Blanco**  
**Palm Beach**

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





# Jourraïne Halabi a cumpli 12.5 aña trahando den Hospital

ORANJESTAD(AAN): Jourraïne Halabi-Figaroa ta un “Verpleegkundige” specialisa na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. El a cuminsa traha riba piso 4 asina cu a caba su estudio pa “Verpleegkundige A”. Riba piso 4 a traha 4 aña

cu pashentnan di cancer. No tabata facil, door cu mester a guia e pashent y su famia, pero como nurse tin biaha bo ta haya hendenan hoben cu ta terminal. Asina el a gana experiencia con pa guia pashentnan cu ta terminal y guia

e proceso di rouw pa e famia cu a keda tras cu un tristesa grandi.

Mas o menos 5 aña pasa Hospital a otorg’e un beca pa sigui studia y specialisa como “Verpleegkundige” di Cuido Intensivo y di Emergencia. E

opleiding aki no ta facil door cu ta dos opleiding den otro. Esaki a existi hopi dedicacion y sacrificio den su bida specialmente pa su famia. Pero door di perseverancia, motivacion y amor pa e trabou, el a logra e titulo di “ICU/SEH



Verpleegkundige” na Hospital, conoci tambe como e “Elite-team”.

Jourraïne Halabi a splica cu “Tur dia mi trabou ta un reto pa mi door cu ora mi yega trabou, mi no sa kico ta spera mi. Door di esey mi ta bay tur dia trabou motiva y cu animo pa guia, yuda y salba bida di hende. Tambe pa duna palabra di consuelo y aliento na e ser humano cu ta pasando den momentonan dificil”.

Como un “verpleegkundige” specialisa bo tin hopi otro tareanan importante por ehempel si presenta un situacion inespera, mester actua mesora. Abo ta wowo di e dokter. Cu otro palabra bo ta e man drechi di e dokter.

Enfermeria ta un trabou valioso, door cu tur dia bida di hende ta den bo man. Trabou di enfermeria ta encera cu tur hende ta haya e mesun trato sin distincion di rasa, sexo religion y cultura. Tur hende ta igual!

Por ultimo dos observacion: Si bo ta sinti vocacion pa cuida di un ser humano y bo kier contribui tambe na cuida di bo pais: E miho trabou ta enfermera/o.

“Mi ta desea tur esunnan cu a cumpli 12.5 aña, 25 aña, 35 aña y hasta 40 aña den servicio di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, hopi pabien pa e trabou cu nan ta haciendo y hopi forza pa sigui.

“I love being a nurse for many reasons- mostly because it has brought me in to the lives of people whom I wouldn’t have met if I weren’t a nurse. Some of the most interesting people I have ever met came into my life because I’m a nurse.”



## JUNE 2, 3 & 4

### ARUBA'S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW

### SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS!

### THE FOLLOWING REPRESENTATIVES WILL BE AVAILABLE AT WEMA PONTON

**SKIL**

**DEWALT**

**BOSCH**

**ROCKWELL**

**BLACK+DECKER**

**MintCraft**

**ROTOZIP**

**valspar**

**DREMEL**

**VULCAN**

**MILWAUKEE**

**PORTER-CABLE**

[FACEBOOK.COM/WEMAARUBA](https://www.facebook.com/WEMAARUBA)



# Renaissance Marketplace ta celebra

Dia Internacional di Mucha



ORANJESTAD – Diahuebs 1 di juniproximo Renaissance Marketplace ta unisumesna e celebracionrondmundo di un dia special pa e “Rey y Reinanan” di cas, nosmuchanan. Pa Dia Internacional di Mucha Renaissance Marketplace ta combertisumes den unparke

di diversion caminda ta compartihopiactividadleuk y snacks delicioso. Mayornan ta invita pa bin cu e muchanan entre 6’or di atardi y 8’or di anochi pa disfruta di tur loke tin prepara. For di awocabapormenciona cu Renaissance Marketplace ta bay preparastacionnan pa traha y decora

waffle, perotambecuki. Repartidor di e areanan di e centrocomercial lo tin pintamento di cara, dino jump, trampolin, carousel y trein. Muchananpordisfrutatambe di cuchulaticayente. Tambe lo tey e personahenanfavorito di e muchanan for di e mundo di Disney y diferenteactividad pa entretenenoschikitinnan. Ta bay regalablaasna e muchananpresente, ademas di otroactividad y regalocu ta bay lagacomosorpresa. Y

tur esaki ta completamente gratis! Diahuebsawoha ci’eunanochi di famia y bin celebrahuntoDia Internacional di Mucha. Semper porcombina e bishitana Renaissance Marketplace cu un peliculana The Cinemas of un dushicena, donut of ice cream na e variedad di establecimentocu tin. Pa masinformacionriba e actividadaki y otronan, bishita e pagina Renaissance Mall & Marketplace riba Facebook.

## Ateliers’89 cu workshop di Sonido/Sound/Lab



ORANJESTAD (AAN): Un bon noticia pa esnan cu kier sa mas di produci sonido na Aruba! Ateliers ’89 lo tin un workshop titula “Sonido/Sound/Lab”.

E ta wordo duna pa maestro artista di Mexico, Diego Espinoza.

Si bo ta un persona curioso y creativo cu kier siña diferente manera di produci sonido, e ora esaki ta un workshop special pa bo.

E ta cuminza Dialuna 5 di Juni 2017 for di 6:30 pm te cu 9:30 pm. E lo ta di Dialuna pa Diahuebs, pa un luna largo. Pa participa, bo mester tin 12 aña bay ariba.

Pa inscribi tin di manda un email na [elvis@ateliers89.com](mailto:elvis@ateliers89.com) of acudi na Ateliers ’89 na e cruzada di Maria College na Playa. Bo tin di inscribi awor.



**RENAISSANCE MARKETPLACE**  
CELEBRATES

International

**Children's**  
**Day**

THURSDAY, JUNE 1ST FROM 6PM - 8PM

BAKE AND DECORATE WAFFLES • DECORATE COOKIES  
FACE PAINTING • DINO JUMP • TRAMPOLINE • CAROUSEL  
HOT CHOCOLATE • DISNEY CHARACTERS • BALLOONS  
KIDS ENTERTAINMENT AND MANY MANY MORE...

**R**  
RENAISSANCE®  
MARKETPLACE

**Telefonnan di DIARIO**  
**582-6747 Fax 582-8551**



# Diabierna sentencia ta cay pa homber sospecha di a maltrata severamente su baby di 7 siman

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor 2 Juni 2017, Corte den Promer Instancia lo dicta sentencia den e caso penal contra e homber J.T.(28), kende ta worde sospecha di a maltrata severamente su baby di 7 siman.

Dos siman pasa tratamiento di e caso a tuma lu-

gar caminda J.T. tabata para riba cu e no a haci nada y ta inocente. Fiscal ta pensa otro. Fiscal ta haya J.T. culpable y a exige 2 aña y 6 luna di prison di cual 6 luna ta condicional. Abogado mr. Zara ta haya cu no tin prueba cu ta muestra cu ta J.T. realmente a maltrata e baby.

## RAPORT NFI:

Hues a muestra cu e dokter na hospital a check e baby y a constata cu e baby a worde maltrata. Tambe e dokter a bisa cu e ta constata cu e baby ta den trauma. A dicidi pa acerca Instituto Forence Hulanda (NFI) pa evalua tur cos y a haya raport di un experto. E experto no por bisa con e pia di e baby a kibra. Segun e experto di NFI, e sla na cara por ta door di a cay entre cama y muraya. E no ta exclui cu e mucha por a move y bay cay. E expert no ta kere cu ta un accidente cu e mucha a kibra su pia.

## EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a muestra cu J.T. a bisa cu e tabata den baño ora B. a sali bay laga e mucha riba cama. E baby a cay entre muraya y cama. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere declaracion di J.T. E raport di NFI ta muestra claramente cu e mucha a sufri maltrato.

Fiscal ta haya cu tin prueba

convicente cu J.T. a maltrata e baby. Tin diferente declaracion entre otro e mama di e baby B., y tin asistencia di Polis pa maltrato di e baby y un otro mucha door di J.T. Su ex amiga tambe a muestra cu tabatin problema cu J.T. Tin indicacion cu J.T. ta agresivo.

Fiscal a exige 30 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Esaki pasobra psicologo ta muestra cu tin riesgo cu J.T. lo keda actua agresivo. Fiscal a pone condicion cu J.T. lo cay bou Reclasing durante e 3 añanan di prueba y e mester sigui cursonan pa controla su agresividad.

## DEFENSA DI ABOGADO:

Abogado mr. Zara a bisa Hues cu e ta haya cu mester declara J.T. liber di maltrato severo. No por saca afor cu ta J.T. a kibra e baby su pia. E abogado a bisa cu no tin prueba directo cu ta J.T. a maltrata su baby.

Na opinion di abogado, J.T. a keda para riba cu e incidente a sosode 8 Maart 2016 y no riba 10 Maart 2016 manera cu e dama B. ta bisa. Esey ta indica cu B. ta gaña. J.T. a sali cu su amigo W. riba 10 di Maart 2016. Abogado a muestra cu B. a bisa un persona cu dia 10 Maart 2016 el a yama J.T. E abogado a remarca pakico B. ta bay yama J.T. si e tabata na cas! Esey ta muestra cu J.T. no tabata na cas ora cu e incidente a sosode.

E ta haya cu mester tene cuenta cu B. den su denuncia a gaña. E raport di NFI tambe ta muestra cu e marca blauw na cara di e baby lo tabata dos dia despues di a dal su curpa. Esey ta muestra cu e incidente no a sosode dia 10 sino 8 Maart 2016. No tin prueba cu J.T. a maltrata su baby.

J.T. a remarca cu e ta haya inhusto cu e ta sera pa algo cu e no a haci. El a muestra cu e raport di NFI mes ta papia cu e marcanan cora y blauw ta dos dia despues pues cu dia 8 e cos a sosode y dia 10 a bay hospital. Hues a bay studia e caso y a palabra cu diabierna awor 2 Juni 2017 lo tin sentencia. DIARIO lo informa lectornan kico ta e decision di Hues.

## Mega Plus a subi pa 1.750.000 Florin

ORANJESTAD(AAN)-- Den sorteo di ayera anochi no tabata tin ganador di Mini mega ni di Mega Plus di manera cu e Mega Plus a subi pa diabierna awor na 1.750.000 florin y e mini mega ta bay na 1.175.000 florin.

Lotto 5 ta na 575.000 florin y di lotto di dia no tabata tin ganador y proximo jackpot ta di 60 mil florin.



**invisalign**  
PROVIDER

**When you think of having a BEAUTIFUL SMILE!!!**

Think of having a Beautifull experience getting there **without Braces.**

Think "INVISALIGN" - Think **WALKER ORTHODONTICS** exclusive in Aruba!!!

Nos ta traha cu diferente **Seguro!!!**

Yama nos libremente pa bo **Consulta Liber di Pago!**



**WINGSDAY WEDNESDAYS**

**\$6.99**

**10 BONELESS WINGS & FRIES**

**HOOTERS™**

\* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.





GOYA ta ofrece tur loke bo tin mester pa pone un cuminda dushi riba mesa pa tur ocasion. Pone calidad riba bo mesa.

Si e ta  
**GOYA**  
...e mester ta bon!

Obtenibel na bo Supermercado favorito. Agente distribuidor: El Louvre Witec, Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba. f El Louvre Witec, T. 588-5577

Parlamentario Marisol Lopez Tromp:

# Awe ta trata den Staten Ley di Integridad pa ta Minister of Parlamentario

ORANJESTAD (AAN) – Manera tur Diamars, Partido POR e Plataforma Forza Nobo a tene su conferencia di prensa semanal den su sede na Cayena Mall.

E Parlamentario Independiente, drs. Marisol Lopez-Tromp na un manera basta skerpi a el a referi na dos tema. Uno ta regarda e ley di integridad cu lo wordo trata den Parlamento awe; y dos, e maneho no mucho cla di Minister di Infraestructura encuan to otorgamento di tereno den areanan proteha pa e ley di Ordenamento Territorial (ROP).

“Awe den Parlamento lo trata e ley cu pa basta tempo caba ta pendiente riba dje, y cu hopi bez ta wordo menciona. Ta trata di e reglanan di integridad si bo ta un candidato pa bira minister, ta bira un minister, of si por ehemplo bo ta bira un minister plenipotenciario representando Aruba den exterior”, e dama Parlamentario a expresa.

El a sigui comenta cu e ley aki a wordo discuti den basta reunion interparlamentario, tambe hopi biaha den Reino Hulandes y e ta encera cu prome cu un persona bira minister e ta pasa pa ley den cierto screening y investigacion, y esey ta nifica entre otro cu por ehemplo, investigacion ta wordo haci prome cu e bira minister encuan to e aspecto di husticia y esaki ta wordo haci door di Procurador General. “Tambe un onderzoek ta wordo haci di e parti di seguridad di nos estado (Staatsveiligheid) y den ley tambe ta poni cu bo ta wordo investiga transaccionnan inusual; esaki ta wordo haci door di MOT, y tambe nan ta wak su famia. Pues, no solamente e candidato pa Minister of Minister Plenipotenciario,



pero tambe tur esnan rond di dje, e famianan mas cercano cu tin cu duna di conoce door di e parti di trabao y si nan tin cierto placa cu ta ricibi, etc. etc”, Lopez-Tromp a señala.

Y parti di esey tambe ta cu den e transcurso di e gobernacion cu e mandatario ta hibando, como gobernante e tin cu indica tambe si na caminda e ta haya su mes ta contrae matrimonio of ta divorcia, of tambe por ehemplo si el a haya un herencia. “Djis pa menciona un ehemplo di con leu e screening akinan ta bay, y esaki ta wordo anca desde mañan depende con Parlamento trata esaki, den un ley pa tur Minister of futuro gobernantenan di nos pais Aruba” drs. Lopez-Tromp a declara.

Ironia di bida ta, segun e dama, cu despues di basta aña, e ley aki ta wordo trata na bispò di un cambio di gobernacion, e ta sigur cu si e ley manera cu e ta skirbi aworaki, wordo aplica den e momentonan aki, cu e gobierno actual, lo tin varios min-

ister cu no por bira minister y varios gobernante cu lo no pasa e screening aki, no obstante cu nan a pasa screening na inicio di gobernacion ocho aña pasa. “Mirando e embergadura di e ley aki, su profundidad y e meta su tras, tin varios cu no por ta minister mas”, Parlamentario Lopez Tromp a indica.

Encuan to e tema di otorgamento di tereno el a bay den direccion di minister di infraestructura, cu segun su palabranan e lo no a pasa e screening aki.

“Despues di tanto discusion simannan tras di otro riba otorgamento di tereno of falta di maneho of casonan contra ley cu e lo ta firmando, por a wak

den diferente publicacion cu diferente barionan ta keha cu minister ta otorgando terenonan contra ley den areanan of zonanan berde, y nos por mira esaki por ehemplo, riba kehonan cu a bin den areanan manera Bubali Plas den pasado, caminda cu e minister a haya ta bon pa eynan tambe otorga cierto proyectonan siendo cu ta un area proteha, y tambe por a wak recientemente den salina na Malmok na unda cu tambe a bin discusion, pasobra supuestamente e minister lo a otorga tereno of lo tin planifica pa otorgue”, drs. Lopez Tromp a señala. Den otro articulo, DIARIO ta sigui elabora riba e Parlamentario su declaracion.



**ARUBA ALOE®**

World's Finest Aloe® Since 1890

For more than 125 years, Aruba Aloe has been upholding the Aruban tradition of Aloe cultivation. We are proud to be the oldest Aloe Company in the world, and our Aruba Aloe is considered to be the finest on earth.

Our company is constantly developing and growing. We currently have 18 retail stores on the island and our products are available for purchase in the United States and Canada on [www.arubaaloe.com](http://www.arubaaloe.com) and in Europe on [www.arubaaloe.nl](http://www.arubaaloe.nl)

We are looking for a dynamic new team-member for the position of:

## GENERAL MAINTENANCE ENGINEER

### Your core responsibilities will include:

- Routine and preventative maintenance of all buildings within the organization and the continuous running of equipment and machinery.
- Ensure that equipment and machinery runs smoothly and reliably.
- Coordinate with contractors and other third party service providers for major repairs and maintain storage and inventory for above operations.
- Supervision of the Maintenance Engineer Assistant.

### Required:

- Must have a technical degree.
- Experience and working knowledge of general building maintenance.
- Must have experience working with technical and electrical process.
- Understanding electrical, plumbing, air conditioning and electronic systems.
- Troubleshooting problems on various types of equipment.

Interested? Please send your application and CV to Aruba Aloe Balm N.V., Pitastraat 115, Oranjestad or email to [jobs@arubaaloe.com](mailto:jobs@arubaaloe.com)



# Homber bruha cu tabata papia straño a persigui hende banda beach.

ORANJESTAD, (AAN)-- Anochi riba diamars ultimo patruya di Strandpolitie a wordo dirigi na altura di e beach den cercania di Costa Linda/Coco Loco.

Segun e yamada dos hende muher tabata wordo sigui pa un homber.

Strandpolitie na caminda a ricibi e dia ey dos version. A wordo menciona

cu e homber ta na altura di "Coco Loco". Polis a presenta y na yegada dos hende muher a acerca e agentenan.

Tabata trata di e muhernan

A.C y D.H. cu a conta e agentenan cu nan ta voluntarionan di "Turtuga Aruba" y cu nan ta tene warda di 10 or anochi pa mey anochi y tene bista riba e

turtuganan cu ta subi tera. Na dado momento nan tabata cana banda di Eagle beach na altura di Coco Loco y vecindario.

Ora nan tabata cana nan a pasa un homber desconoci. Segun nan, e homber tabatin un postura normal color di cuero bruin cla, bisti cu t-shirt cla y cu carson scur. E colornan di e paña nan no por a describi debi na scuridad.

Ora nan a sigui cana nan a scucha un hende nan tras cu ta papia duro. Ora nan a bira wak a resulta cu ta e mesun homber cu nan a pasa un rato prome.

Nan a scucha cu e homber ta papia bruha y cu kende e homber tabaa papia ta Dios so sa debi cu e homber tabata su so.

Ademas e señoranan a bisa polis cu e homber tabatin algo den man pero nan no por a saca afor kico e lo por ta. Ora cu e dos señoranan a stop di cana pa asina e homber por cana pasa nan, e homber tambe a keda para y a keda wak nan dos. Na e momento ey ambos señora a sinti cu nan no ta sigur mas y nan a cana bay na "Coco Loco". Pero e homber a bolbe sigui nan tras y oranan a yega na nan auto staciona, e homber a stop di sigui nan tras y e tipo straño a dicidi cana bay den direccion pazuid cana banda laman.

Patruya a controla na altura di hotelnan chikito na Eagle y vecindario pero nan no logra localiza e homber cu e muhernan a describi.



6'OR TE CU 9'OR DI ANOCHI

**MAÑAN DIAHUEBS**  
NA GARAGE CENTRAAL ARUBA

**CORDA DI TRECE BO PAPELNAN PA BO LENDING NA BANCONAN PRESENTE:**



**ID / Rijbewijs**  
Vigente



**Carta di trabou**  
Menos cu tres luna bieu



**Payslips**  
2 si bo cobra pa luna, 4 si bo cobra pa quincena



**Carta di Censo**  
of Recibo Utilities na bo number

**Garage | Centraal**  
Aruba

Sabana Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

**Telefonnan**  
**di DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax**  
**582-8551**



Mirando situacion di oil spill

# Prome Minister Mike Eman ta reflexiona riba responsabilidad y preparacion local

ORANJESTAD (AAN): Minister President Mike Eman a ofrece un conferencia di prensa dialuna atardi caminda a comparti e informacion mas nobo di e situacion di 'oil spill' na Aruba. Despues di informa e ultimo desaroyonan y gradici tur esnan cu ta aportando, e mandatario tambe a sa di afirma cu tin otro aspectonan cu ta conta cu e atencion di Gobierno. Eman a indica cu ta bay atende cu nan debidamente den un proximo fase, un bes cu e situacion normalisa, pero cu sigur lo bay enfoca riba e responsabilidad di e susedido y tambe riba preparacion y prevencion den e industrianan local.

"Tin hopi pregunta cu ta lanta rond di henter e tema aki cu por ta nos tin cu bin



back riba nan den futuro. Na e momento aki nos kier concentra riba e aspecto logistico y kico nos tin cu haci pa haci e areanan limpi. Temanan un tiki mas internacional di responsabilidad, di paisnan cu ta maneha e volumen aki di crudo, cu por cambia e destino di un pais di un dia pa otro; por ta esaki ta un momento atrobe cu toch comunidad mester para keto y pensa riba e

tema aki den un sentido mas fundamental," Premier Eman a declara.

"Sigur nos lo bin back riba e tema aki. Nos por bisa cu esaki por ta un advertencia chikito cu nos por maneha y



por ta nos mester tum'e asina y usa e experiencia aki pa tuma precaucion y laga nos

bos resona den nos propio pais, unda cu nos tin e temanan aki tambe; paso nos tin un refinaria y nos tin exploracion di gas ta bay tuma luga den nos subsuelo panort di Aruba. Toch temanan cu ta haci loke a sosode awe importante pa nos para keto na nan y mira cu nos ta haci lo maximo pa proteha nos pais y futuro generacionnan," asina Prome Minister a finalisa bisando.



## BANQUETS:

### 10 Banquet Servers

Needed for this weekend  
(able to work any shift)

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Own Transportation (considering that the events can last longer)
- Good Conduct Letter is a Plus

## EVENING HOSTESS:

### 1 Hostess

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work from 3pm-11pm
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Good English, Good Spanish

## HOSTESS:

### 2 Hostess

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Friendly, Hospitality Oriented, Team Player, Flexible with shifts, Good English, Good Spanish, Able to speak Papiamentu

## ROOM ATTENDANTS:

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Previous experience & good references of previous jobs
- Must speak some English

## SERVERS:

### 1 Server

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Server Experience
- Flexible with working hours
- Hospitality Oriented, Likes to Interact with guests, Good English, Good Spanish.

## RUNNER:

### 1 Runner

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work between 8am till 3am
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Team Player, Fluent English.
- Flexible with shifts

## KITCHEN:

### 1 Stewarding

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Hard Worker, Team Player
- Flexible with shifts

## KITCHEN:

### 2 Cook Helpers

#### Requirements:

- Only Male
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Work Experience

## KITCHEN STORE ROOM:

### 1 Store Room Clerk

#### Requirements:

- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Valid Driver's License
- Physically fit to push carts and lift heavy boxes

Scol di Musica  
Rufo Wever

ta presenta

# Concierto Estudiantil

**Dia:** Diadomingo, 4 juni 2017

**Ora:** 4'or di atardi

**Luga:** Cas di Cultura

**Afl. 15,00**

**Afl. 10,00 pa mucha te cu 12 aña**

Bin disfruta di studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever den un concierto combina y varia den estilo di cancion, instrumentacion y edad.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever (Cas di Cultura piso ariba) y na porta dia di e concierto.



# LONG LIFE

Special oferta pa dia di Mama

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.

Nos ta fura tur sorto di matras y box.

Cu cada matras fura un cusinchi gratis.

Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



Personnel Agency with a Personal Touch!

find us on facebook: [siconrevan](#)

Applicants can send their CV and qualifications to [info@siconrevan.com](mailto:info@siconrevan.com) or call Tel: 582-9475 / Cel: 593-3585  
Or pass by our office located in Dakota Shopping Paradise #21  
Open from 8:30 to 4:30 Monday to Friday



Richard Frank di WEB:

## Parke di molina na Vader Piet ta cumpli cu loke ta spera di dje

ORANJESTAD(AAN): Si nos papia riba e parke di Molina na Vader Piet, a puntra Richard Frank, Sector Manager di WEB Aruba NV, si nan ta satisfecho cu e parke aki ta deliver na WEB, si e ta cumpliendo loke ta spera di dje, di cual el a contesta cu si.

Vader Piet mas abao di un aña cu el a produci ta 14% di e total demanda di Aruba. 14% di esey a bin di Vader Piet y e aña di mas halto cu a haya ta 18. Y tanto porciento di e total di e demanda di Aruba a worde produci pa e molinanan di biento.

Pakico nan ta traha:

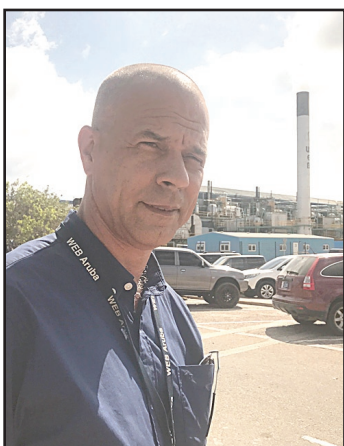
Frank a splica cu ta depende di e biento. Por spera obviamente cu tur instalacion pa por mitiga e compra di fuel oil, ta spera cu biento ta keda supla hopi y por probecha di e molinana pa produci coriente. Pero e ta den man di naturalesa, si no tin biento, no tin nada.

Paga pa loke nan ta deliver:

Richard Frank Sector Manager di WEB Aruba NV ta splica cu nan ta paga pa loke ta deliber y pa un prijs di contract cu nan tin cu nan.

Preferencia:

Frank a splica cu nan filosofia ta cu tanten cu e operacion por keda confiabel, ta duna preferencia na energia renobabel. Vader Piet ta un, solo etc. Tant en cu e combinacion ta keda uno confiabel. Si ta wak cu tin riesgo of as-



pectonan camind cu e mescla di coriente cu ta traha riba fuel ta bira menos confiabel, tin cu ahusta pa mantene e confiabilidad di produccion.

Kico e molinanan ta duna? E promedio di loke a worde spera di e molinanan di biento na Vader Piet, ta worde delivered.

Tipicamente e lunanan di september, october, lunanan calor, ta caminda cu tin menos biento y eynan e delivery, ta worde calcula den full e proyecto, tempo cu a pone aden. E ora e ekiponan mester ta op en top pa por pusha mas.

E panelnan solar ta yuda pa baha e cantidad di fuel oil. Cada kilowatt uur cu worde produci pa molina of panel di solo, ta un kilowatt uur cu ta worde uza menos di fuel, cu ta worde uza den Web, ora cu tin solo y e panelnan ta yuda pa produci coriente y anochi vooral, cu e biento ta duro den oranan di marduga, tin mas biento tipicamente, e ta yuda, segun Frank.

# Rampenbureau a reuni cu gobierno y a pone plan di accion den operacion

ORANJESTAD (AAN): Rino Hermans, Director interino di Rampenbureau a duna di conoce cu su departamento tabata siguiendo e caso di e 'oil spill' na Trinidad & Tobago for di tempo cu el a sosode na April, for di diahuebs ultimo a activa e Ekipo Operacional y diadomingo anochi a pone Gobierno di Aruba, den persona di Prome Minister Mike Eman, na altura di e situacion.

Hermans a splica cu hopi biaha nan ta haya nan mes confronta cu e impresion publico cu nada a worde haci of no a worde avisa, mas sin embargo, e departamento ya tin dianan ta trahando riba e caso. Ta normal cu e departamento concierne ta atende solamente cu e otro departamentonan necesario y no ta bay den prensa pa no crea panico of speculation.

Hermans a reitera durante e accion di limpieza cu a cuminsa dialuna mainta na Boca Prins hunto cu DOW y Parke Nacional Arikok, cu dia 23 di april tabatin un incidente caminda fuel oil a sali for di un tanki y bay den lama. For di diahuebs Boneiro a cuminsa raporta cu ta hayando 'patches', dus no tabata hayando un solo 'oil spill'. E momento ey a pidi Warda Costa pa sali riba lama y monitorear e situacion, pero no por a constata nada relevante. E decision di Rampenbureau tabata pa warda te ora e ta mas cerca y prepara e 'Ekipo di Respuesta'.

For di momento ey, segun e director interino di Rampenbureau, ta intercambiando infor-



macion cu tur instancia local y regional al caso, esey tabata e base pa e seccion di planeamento cuminsa traha. "Durante henter fin di siman nos tabata planea," Hermans a bisa. "Tabata monitor e grandura y ora ripara cu e tabata ya visibel, a dicidi cu ta momento pa notifica Prome Minister di e situa-

cion, kico ta nos aporte y kico ta e plan di accion y esey a sosode diadomingo anochi na Bestuurskantoor."

Rampenbureau a informa e prome mandatario di kico tur ta e experticio cu tin disponibel na Aruba y con ta bay atende cu e situacion, incluyendo con a yega na Boca Prins ayera mainta hunto cu DOW. Tambe ta trahando cu Parke Nacional Arikok caminda nan Rangers ta bay controla nan territorio, mientras cu Marinierskazerne lo controla e costa noord di 'lighthouse' pa 'lighthouse'. Ambos instancia ta comunica directamente cu Rampenbureau cu na su turno ta desplega esfuersonan pa medio di DOW, NGO y boluntarianan.

## Banco di Seguro Social Aruba

### ANUNCIO LEY DI

### SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT



Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulon di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:

**1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.**

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:

**2. De termijnen van de uitkeringen ingeld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.**

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulon aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org).

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

**Walker Orthodontics will still be accepting new AZV PLUS patient as well as PRIVATE PATIENTS and other private insurances.**

**Those patients that are already in treatment will stay in treatment at Walker Orthodontics.**

**Walker Orthodontics N.V.  
Advanced Orthodontics  
Dental facial and airway development**

**Walker Orthodontics lo sigui tuma patientnan nobo cu tin AZV PLUS y tambe PATIENTNAN PRIVA y otro seguro privanan.**

**Patientnan cu ya ta bao tratamiento lo continua cu nan tratamiento cerca Walker Orthodontics.**

**Walker Orthodontics N.V.  
Advanced Orthodontics  
Dental facial and airway development**



# Preparacionnan a wordo haci pa construi 51 lot FCCA na Shaba

ORANJESTAD(AAN):--- Como director di FCCA, Edwin Tromp a splica cu ora cu no ta mira casnan social ta wordo traha, no ta necesariamente ta full berdad. Tin otro casnan cu ta hende ta traha nan, pero cu nan ta uza financiamiento di FCCA. E ta andando. Por ta e no ta andando bistoso maner aun compleho di 50 cas. Tambe ta depende di tereno. No ta sali kisas lihe y tin diferente motibo pa esey. Un otro cos tambe ta financiamiento. FCCA a pasa den su temponan dificil, pero obviamente a logra pasa riba esey. Awor aki mes, pa duna un idea, ta bezig cu un financiamiento pa sigui caba cu tur e casnan social, pasobra no ta esaki so ta andando. Tin un proyecto na San Nicolas, Savaneta, Cunucu Abao, ta andando. Por ta no ta mir'e, of tende di dje, pero nan ta bay. Ta casnan cu no ta social, pero ta cumpli cu e demandanan di petitionnan cu tin. FCCA tin un lista largo, pero cada un ta su manera. Tin a cumpra cas y tin cu kier huur cas. Tin cu kier huur, pero no por paga full e prijs. Tin cu wak con ta yega pa e parti di subsidio di Gobierno. Pero tin condicionnan pa esey. Ta bon pa menciona cu tin awor aki ta haciendo preparacionnan pa construi 51 lot na Noord, na Shaba. Si keda cla cu Gobierno dentro di e proximo



tres lunanan, tin otro 32 lot net pariba di dam di Tanki Leendert, cu ta hende cu ta cumpra no solamente ariba, pero mediano y abao tambe. **Proyectonan den tapara** Edwin Tromp a splica cu costo di financiamiento, financiamiento ta hunga un rol y tambe habilidad pa paga. Pasobra no por bay traha un cas y financi'e full. Kisas ta bon, pero e no lo ta bon ni pa e hende, ni pa FCCA y ni pa tur. Si e ta keda di FCCA. **Casnan di pueblo** Tromp a comenta cu ta conoci

caba awo cu tur biaha cu traha un cantidad di cas cu ta wordo yama cas di pueblo, e parti social no ta keda afo. Sea ta e bon, of e problema social. Logico ta papia riba esey, logico semper ta discuti kico por haci, pero tin cu tene cuenta tin biaha cu hende cu tin necesidad. Tin un deber, un obligacion pa cumpli cu esey tambe. Ta pone hendenan semper den un cas, bo no ta premira of sa e ora, cu tin un problema eyan. Despues di dos pa tres aña, un tiener, cu awo ta mas grandi, por ta tabata tin prob-

lema y tin cu deal cun'e cada biaha cu e presenta.

## Instalacionnan di recreo

Den tur proyecto ultimonan di FCCA, e plannan ta instalacionnan di recreo. Na Bushiri tin un veld cla, goedgekeurd. Awor falta pa pone coriente. Na Cura Cabay Zuid tin un tereno. E inconveniencia cu a haya ta cu tin un persona tin un cas pega cu e veld y sin cu e kier, a uza un pida mas. Su septic tank ta riba e tereno di FCCA. Loke a haci ta, y cual ta cla awo. A yega na un areglo cun'e, cu mester a haci tambe pa resolve. Awor aki a yega na un areglo cu e ta bay cumpra e parti ey. Asina cu e akte pasa, por sigui pa traha e veld manera cu a priminti. Pero no cu ta bisa cu e no ta tene cuenta cun'e. Mester tene cuenta cun'e. Ora cu desaroya, tin cu

desaroya partinan cu ta green, speeltuinen, pa duna un otro idea. Na Paradera tin casnan cu a traha rond di e thuiszorg, pa hendenan huur, pa esnan cu ta mas grandi, esta senior, pero si tin eyan algo pa nan haci un tiki ehersicio.

## Terenonan

FCCA a cumpra varios tereno. Shaba ta un tereno priva, Moko tambe ta tereno priva, Ser'i Noka tambe ta tereno priva. Ki ora cu cumpra un tereno tin e aspecto di prijs.

## Casnan di pueblo

Pa casnan di pueblo ta consehabel pa tin tereno di gobierno. E costo ta baha asina. Sigur sigur ta mira eyan. FCCA tambe tin cu purba traha casnan cu otro material, pero kisas ta haci e costo mas abao. Esey ta cumbini na final cu e publico.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

- FRONTDESK AGENT
- BARTENDER

### Requirements:

- Experience is a must.
- Must be able to speak English and Spanish
- Outgoing personality

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to [hira.hr.applications@ihg.com](mailto:hira.hr.applications@ihg.com) or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.



## JOB OPPORTUNITY

We are looking to complete our team

- 1 Line cook
- 1 Chef

Full time position

### Qualifications:

- Able to speak Papiamentu/English/Spanish
- Work permit (required)
- Experience
- Willing to work in a team
- Inventive
- Independent
- Responsible
- Willing to go "the extra mile"
- Willing to learn

Busca bo application cerca nos, na oficina di Matthew's beachside restaurant na Casa del Mar Beach Resort. Jama nos 588 7300 pa mas informashon.



## TROPIC CAR RENTAL

### Part-time: Saturday Car-Washer

### Full-time Service-Assistant

### Job description:

- Pick-up cars, prepare for next-call and deliver it to client
- Must be able willing working weekends and Holidays

### Skills and abilities:

- friendly, like to serve people,
- able to deal with different characters,
- team player, good physical condition,
- fluent in english

E-mail your resume and motivation to [jpmmdhooge@gmail.com](mailto:jpmmdhooge@gmail.com)



Otmar Oduber asina lo caba cu negoshi di tereno

# Partido POR den gobierno lo cambia maneho di otorgamento di tereno comercial

ORANJESTAD (AAN): E siman aki atrobe ta ricibi mas documento cu ta muestra con hendenan ta haci negoshi cu tereno di pueblo. E biaha aki ta trata un tereno di casi 10 mil m2 di personanan cu ta directamente liga cu gobierno. Ta mira cu den e ver-lenging cu a tuma luga di un tereno na wayaca, un peticion a drenta 22 september 2015, cual un optie ta worde otorga dia 24 di september

2015 y despues ta dune (riba un peticion cu ta drenta) november 2016 un extension di 6 luna.

Den e caso aki Damira Real Estate and Construcccion ta pasa e NV pa Neron Holding cual apenas a worde lanta na april 2015 y ya caba na december 2016 ta bende esaki. Segun informacionnan cu a sali a worde bendi pa suman-an miyonario.

Segun e lider di POR: 'E tipo di cosnan aki a para bira



cos di tur dia. Aki tin echonan di documentonan cu stem-pelnan di Gobierno y firma di Minister pa opcion, cu ta bira un negoshi di tur dia awo riba Aruba. Ta puntra unda e Minister ta cu negoshi ta worde haci y optie ta pasa di un doño pa otro doño di compania? Unda e Minister ta, pa sali y splica cu despues cu un compania a worde duna un opcion, e ta dicidi di bende esaki cu un otro hende y e Minister e ora ta bay notario

y coopera cu su firma pa benta di un patrimonio/tereno di pueblo tuma lugar, caminda e hendenan ta gana miyones y pueblo di Aruba no ta haya ni un cen preto di dje.'

Plan di accion POR "transparencia y automatizacion":

P'esey nos di POR a bisa cu nos no ta djis critica locual cu a pasa 15 aña pasa of 5 aña pasa. A bisa den e plan di accion, cu ta bay haci e proceso aki transparente y cu ta bay automatiza e proceso pasobra

tin cu para cu e negoshi cu tereno di pueblo. Segun POR su Plan di Accion, Pueblo mester por sigui e proceso di peticion electronicamente y e mester worde centralisa pafo di man di politica. POR ta para pa trato y oportunidad igual unda ta garantisato trato igual na tur inversionista y unda lo elimina nepotismo (fabor na amistad, lasonan familiar of politico) y asina evita bentaha inhusto. Para e practica di duna beneficio desproporcional na inversionista di afo y percura cu tin condicionnan atractivo igual pa tur inversionista.

Tambe percura pa oportunidad igual pa participa na destaho publico pa proyecto y compra di producto y servicio.

Finalmente sr. Oduber a bisa: 'Si tin cu cambia ley ta cambia ley, caminda ta pone cu peticionnan di tereno di companianan cu ta haci ne-

goshi cu tereno di pueblo tin cu bay 'op naam'. Ora cu ta bende e compania e ora lo mester haya permiso di gobierno p'e opcion riba e tereno of erfpacht aki por worde traspasa pa esun cu ta compra e compania. Por ehempel, a pesar cu bo tin un NV pa compania di huur auto, ta riba e number di e doño e vergunning ta bay y no riba e NV. Den e direccion aki lo mester bay pensa pa evita e bagamunderianan aki cu ta tuma luga cu tereno di pueblo.

Si bo no a traha construi of inverti pa crea labor pa nos hendenan, e tereno ta worde kita for di bo. Na e momento cu bo ta bay traspase y bo a djis traha un pida fundeshi of a djis coba, gobierno tin derecho di bisabo pa ruim e op riba bo costo y ta tuma esaki back si no a uze pa e metanan pa cual a otorga esaki foi un principio.

## HAPPY FRIDAY AT PALM BEACH PLAZA MALL



HAPPY HOUR DISCOUNTS • RAFFLES  
HAPPY HOUR PRICES • FASHION SHOW  
LIVE ENTERTAINMENT • KIDSCORNER  
DISNEY CHARACTERS & MUCH MORE



**Salvatore Ferragamo - Mont Blanc  
Bally Boutique - Swarovski - Victoria's Secret**

Birkenstock - Penha - Loft Botique - Smeralda Aruba - Rage Silver - Taste of Belgium - Totto - Basinger - Cherrypop  
Hot Look Sunglass Boutique - Caribbean Cinemas - Shiva's Gold and Gems - Panache Surfshop - Dream Bowl & Arcade  
D Shop - Jewels in Paradise - Monarch - Rue Royale Maison - Aruba Vision Center - San Marina - Piazza Italia & Kono Pizza  
Kalin's Lounge Bar - MAC - Postel Office - Time Zone - Aqua Nails Spa Aruba - Hub Coffee Place - Onda de Mar

**www.palmbeachplaza.com or find us on facebook**  
**Stores Open from 10:00 AM - 10:00 PM**



**JUNE  
02  
6:00 PM  
10:00 PM**



# Simoons

## JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465



## RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

### Diamars 30 Mei 2017

|                                                      |                      |                |                                |                                  |
|------------------------------------------------------|----------------------|----------------|--------------------------------|----------------------------------|
| <b>DIARIO</b>                                        | <b>KORSOU</b>        | <b>SUPER 4</b> | <b>CATACHI</b>                 | <b>ZODIAC</b>                    |
| 0874<br>3295<br>7975                                 | 3558<br>6471<br>6315 | 9735           | MERDIA<br>8303<br>9002<br>0167 | ANOCHI M<br>0136<br>1186<br>5891 |
| LOTTO DI DIA MEI: 04-10-11-16-25 BIG 4 M 0105 A 2505 |                      |                |                                |                                  |

**PRIJS:** 1,50 Florin ehemplar  
**ABONO:** 35 Florin pa luna

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**FUNDADOR**  
† Jossy M. Mansur

**DIRECTORIAN**  
Luis M. Mansur  
Jossy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Jossy E. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Laclé  
Yorleny Quesada

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Burleson  
Michael Carty

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Marianellys Berry  
Gina Burleson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Silvestre Quimper  
Ricardo Jimenez

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: +(297) 582-6747  
Aruba.  
*Printed on Recycled Paper*

## TELEFON

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Polis Central      | 100      |
| Bombero            | 911      |
| Polis Oranjestad   | 527-3140 |
| Polis San Nicolas  | 104      |
| Polis Santa Cruz   | 105      |
| Polis Noord        | 107      |
| Tipline di Polis   | 11141    |
| Hospital           | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario        | 585-0400 |
| Taxi (TAS)         | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T)       | 582-2010 |
| Taxi (PTS)         | 588-0035 |
| Taxi (Diamond)     | 587-2300 |
| Kankerbestrijding  | 582-0412 |
| Stichting SAMBA    | 582-0903 |

—ORANJESTAD—

|                     |          |
|---------------------|----------|
| BGD Oranjestad      | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter      | 582-1623 |

—SAN NICOLAS—

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Centro Medico   | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar        | 584-5080 |

—BOTICA—

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë            | 584-4606 |
| Central         | 585-1965 |
| Dakota          | 588-7364 |
| Del Pueblo      | 582-1253 |
| Eagle           | 587-9011 |
| Ferguson        | 583-0702 |
| Kibrahacha      | 583-4908 |
| Maria           | 585-8145 |
| Noord           | 586-4606 |
| Oduber          | 582-1780 |
| Paradera        | 588-6638 |
| San Lucas       | 584-5119 |
| San Nicolas     | 584-5712 |
| Santa Anna      | 586-8181 |
| Santa Cruz      | 585-8028 |
| Seroe Preto     | 584-4833 |
| Trupiaal        | 583-8560 |

—FUNERARIAS—

|            |          |
|------------|----------|
| Ad Patres  | 584-2299 |
| Aurora     | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |

—FUNDACION—

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Fundacion Anti-Droga |          |
| Aruba (FADA)         | 583-2999 |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
|---------------------|----------|

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Na estado? Fundacion |          |
| CIZKA                | 583-0331 |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Fundacion Diabetico | 593-0507 |
| Arubano             | 593-4928 |

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Twelve Step Meetings | AA       |
| NA ALANON            | 583-8989 |

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Fundacion Amor | Pa                  |
| Prohimo        | 568-4739 / 564-8849 |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| NA Acceptance Group | 565-7500 |
|---------------------|----------|

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Fundacion Centro Ecologico | Aruba    |
|                            | 562-8984 |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Bureau Sostenemi              | 588-1010 |
| Abuso y maltrato contra menor |          |

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Fundacion C.V.A. pa prevencion | y cuido di Stroke |
|                                | 567-7004          |

## Falta...

— 30 dia  
Pa e prome Dia di Aruba  
Summer Music Festival.

— 65 dia  
Pa e entrega Lista di  
Candidatos pa Eleccion.

— 114 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2017.

— 208 dia  
Pa celebra Pasco di  
Nacemento na Aruba.

## EMERGENCIA

Diaranzon 31 Mei 2017

**DOCTER  
NA WARDA  
SAN NICOLAS:**  
Dr. Every  
Pa emergencia yama 911  
**NOTA:** Servicio nocturno  
di docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**  
Dr. Aljaf  
Pa emergencia yama 911  
**NOTA:** Huisartsenpost na  
Eagle, Docter tey di 6:30  
pm te cu 10:30 pm

**BOTICA  
NA WARDA  
PARIBA DI BRUG:**  
Botica Aloë NV  
Pos Chikito 83  
Telefon 584-4606  
**PABAO DI BRUG:**  
Botica Central NV  
Santa Cruz 262  
Telefon 585-1965

## e-CONTACT

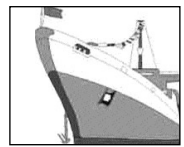
E-mail Redaccion:  
[noticia@diario.aw](mailto:noticia@diario.aw)  
E-mail Avisos:  
[aviso@diario.aw](mailto:aviso@diario.aw)  
E-mail Deporte:  
[deporte@diario.aw](mailto:deporte@diario.aw)

## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—31 Mei 2017  
Solo ta baha: 7:02 p.m.  
— 1 Juni 2017  
Solo ta sali: 6:14 a.m.



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Diaranzon 31 Mei 2017:  
Adventure of the Seas:  
(07:15 - 23:00)  
Pullmantur Zenith:  
(06:00 - 16:30)

\*\*\*\*\*  
—Juni 2017:  
No cruiseships available  
\*\*\*\*\*



## 101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama  
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: [www.prolechimama.com](http://www.prolechimama.com)

**# 028** Criamento di Baby na Pecho ta prote-  
ha e baby contra Meningitis Bacterial.  
Meningitis ta un infeccion cu ta ocasiona  
e inflamacion di e membrana cu ta cubri e cerebro y cuerda  
spinal. E por worde ocasiona pa un tipo di bacteria cu yama  
“Hemophilus Influenza Tipo B (HiB)”. Criamento cu lechi  
humano ta proteha contra infeccion ocasiona pa e bacteria  
aki, y asina pues evita e Meningitis cu por presenta despues.

# Mini Mega

Diamars 30 Mei 2017

**06 12 14 19**  
**... Mega Ball 11**

- 1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot
- 2<sup>do</sup> Premio: No tin ganador Match 4
- 3<sup>er</sup> Premio: Tin 19 ganador Afl. 500,00
- 4<sup>to</sup> Premio: Tin 282 ganador di Afl. 50,00
- 5<sup>er</sup> Premio: Tin 352 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 26 Mei. , 2017  
Afl. 1.175.000,00 Plus Afl. 1.750.000,00



**Bo kier bende bo auto?  
Trece bo auto...  
NOS LO PAGABO  
CASH!**

Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
[garagecentral.com](http://garagecentral.com)

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



Hunto cu Rosario College

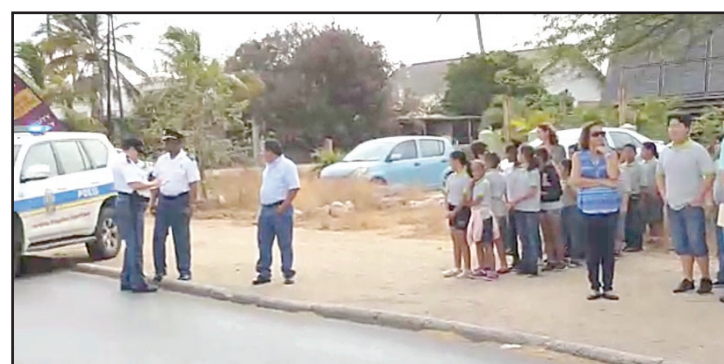
# Rampenbureau a tene un simulacro di temblor unto cu Rosario College



ORANJESTAD(AAN): Diamars tabata tin un simulacro. Segun Rino Hermans kende ta Waarnemend Hoofd di Rampenbureau. Manera ta conoci, dia 21 di Maart tabata tin e tsunami training den region di e Caribe. Eynan a resulta cu tabata tin scolnan cu a wordo evacua, pero no tabata conoci cu e trainingnan si nan a tuma luga, pa laga nan tambe participa den e Carib Wave. Djeyan e idea a cuminsa pa acerca e scolnan, pa puntra nan hunto cu Brandweer, kende ta encarga cu e plan di siguridad di scolnan pa evacua, den caso di candela y EPI tin den nan stage periode, cu e studiantenan tin cu traha un actividad di siguridad y nan ta acerca Rampenbureau. A

tuma e oportunidad pa a train e evacuacion riba e plan di siguridad di nan cu ta den desaroyo, pasobra tin hopi partner cu tin cu tuma luga pa un scol tin su plan di siguridad

cu ta Brandweer y Polis. Sigur ta dos partner cu tin bista y lo tin nan input den un plan di siguridad di un scol. Rampenbureau ta encarga cu e parti di entrenamiento y ayera



mainta a haci un deeloefening cu un temblor a tuma luga di 5.5, caminda cu e muchanan mester a drop, cover den e klas y despues evacua, pa DOW constata si e edificio ta sigur pa nan por a dreña bek den scol. Esey a tuma luga awe mainta. Rampenbureau ta satisfecho con el a bay pa e parti di mainta. Brandweer tambe tin su parti pa bay haci ainda den full e estructura aki y ohala por tin tur scol cu nan plan di siguridad.

## Kico mester tene cuenta cun'e

Hermans a sigui splica cu a train siman pasa cu nan prome cu e simulacro di awe. Den temblor cu nan a scoge cu nan kier practica ta mirando cu articulan lo cay riba cabes di hende. Semper den temblor tabata drop, cover y hold. Esey nan a practik'e den klas. E juffrouwnan a coordina y hasta nan a bay bao di lessenaar. Y despues di esey cu e shake a pasa, nan mester por a evacua, pasobra e edificio por cay riba nan. Esey a tuma luga y por bisa cu Rosario College a evacua na 230 mucha den 4 minuut y hiba nan parti pariba di Maria

College riba e tereno habri, unda cu no tin risico cu edificio ta basha riba nan. Polis tambe tabata tey pa coordina. Pasobra evacuacion tambe ta cay un parti di nan.

Awo e trabao ta cuminsa. Awo ta bay sigui desaroya e plan pa e scol cu a duna su disponibilidad.

## Reaccion

E hendenan a move mesora. E reaccion tabata full e scol. Polisnan a cera e area, tur esaki a pasa den un rato di ora. E scol a wordo controla pa polis. E area tabata cera, e juffrouw a duna cuenta cu nan tin den nan bista. A conta cabes. DOW a duna e luga liber cu nan por a yega scol. Tur esey a sosode den 40 minuut.

## Hopi hende no sa con pa actua

Rampenbureau ta purba di focus riba muchanan. Pero eyfo hopi hende no sa con pa reacciona. Scol ta un parti, pero en principio tur hende na Aruba, vooral awo cu ta bay dreña den e temporada di horcan, un plan ta esencial. Rampenbureau ta promove pa tin bo plan di emergencia, manera Rosario College a tuma, y ta promove e bedrijfhulpverlenenan. Por lo menos un hende pa sa con pa duna prome auxilio. Un plan cu e empleadonan sa kico e ta, con pa evacua. Esey ta importante pa Rampenbureau. Si por evacua, bo por scapa bida di hende. E importante cu ora caba di evacua, un hende duna cuenta na Brandweer, cu tin tur hende conta, y no tin ningun hende mas den edificio, pa no hinca e personal di Brandweer den un riesgo innecesario.



# Pasatempo

## Horoscopo di dia



**Aries**  
March 21 - Apr 20



**Taurus**  
Apr 21 - May 21



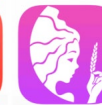
**Gemini**  
May 22 - June 21



**Cancer**  
June 22 - July 22



**Leo**  
July 23 - Aug 22



**Virgo**  
Aug 23 - Sept 22



**Libra**  
Sept 23 - Oct 22



**Scorpio**  
Oct 23 - Nov 21



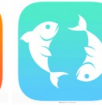
**Sagittarius**  
Nov 22 - Dec 21



**Capricorn**  
Dec 22 - Jan 20



**Aquarius**  
Jan 21 - Feb 19



**Pisces**  
Feb 20 - March 20

**Aries**  
Ora cu e responsabilidad nan cuminsa bira hopi pisa, ta normal cu bo kier sconde. Pero cu esaki bo no ta drecha nada. Tene pasenshi cu tur cos lo drecha. Number di suerte 52-94

**Tauro**  
No haci ningun promesa cu bo no por cumpli. E miho promesa cu bo por haci cu bo mes ta, pa bo bienestar. Number di suerte 19-36

**Geminis**  
Bo ta bay cuminsa sinti cu bo no por bay y haci lo cual bo kier. Ora bo haya sa e pakico, tur cos lo bay miho. Number di suerte 17-24

**Cancer**  
Bo ta pensando riba algo cu bo kier pa bo futuro pero bo no ta sigur. Bo ta hopi habil y lo cual bo ta propone bo ta bay logra. Number di suerte 20-07

**Leo**  
Ta parce cu tin persona cu e problemanan ta bin serca nan. Otro banda nan bida lo bira laf si no tin problema. Esaki a mane bira un wega. Number di suerte 63-95

**Virgo**  
Aunke tin hopi cos nan cu bo kier logra, bo lo tin cu bay lucha duro pa logre. Number di suerte 29-33

**Libra**  
Aunke bo ta comprensivo y sensibel, tin momento bo ta perde y bo no ta sigur di bo mes. Esaki ta algo temporal. Number di suerte 11-08

**Escorpio**  
Bo a custumbra na un situacion cu no tabata nada agradabel. Pero ta bin un cambio y bo ta bay laga e malo atras. Number di suerte 03-12

**Sagitario**  
Te na un punto bo no mester confia lihe den otro persona. No haya stress pa cos nan cu tin solucion. Number di suerte 25-15

**Capricornio**  
No perde bo tempo ta prepara bo mes pa e final. Lo cual bo por haci ta, inverti bo tempo den un bida nobo. Number di suerte 41-02

**Acuario**  
Lo cual na un momento no a funciona, lo por ta traha awo. Buska den buki tur e ideanan cu bo tabata tin y bo lo haya e contesta. Number di suerte 72-45

**Piscis**  
E miho momento nan ta keda como un bunita recuerdo. No keda biba den pasado. Ta bay yega algo cu bo lo haya e inspiracion bek, no purba controla e situacion laga esaki hiba bo na e caminda cu bo mester yega. number di suerte 64-96

### Resultado

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 6 | 9 | 8 | 2 | 5 | 1 | 3 | 7 |
| 8 | 2 | 3 | 7 | 9 | 1 | 6 | 5 | 4 |
| 5 | 7 | 1 | 4 | 3 | 6 | 2 | 8 | 9 |
| 3 | 4 | 7 | 2 | 6 | 8 | 5 | 9 | 1 |
| 1 | 9 | 6 | 5 | 4 | 7 | 3 | 2 | 8 |
| 2 | 5 | 8 | 9 | 1 | 3 | 7 | 4 | 6 |
| 6 | 1 | 4 | 3 | 5 | 9 | 8 | 7 | 2 |
| 7 | 3 | 2 | 6 | 8 | 4 | 9 | 1 | 5 |
| 9 | 8 | 5 | 1 | 7 | 2 | 4 | 6 | 3 |

Difficulty Level ★

5/29

## Dicho di dia;

**Bo no por planta cu su awa:**  
Bo no por conta cuné.

## Busca palabra

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | Q | O | T | A | Q | B | B | Y | A | S | C | S | J | B |
| D | X | V | R | M | J | L | F | N | P | I | G | V | R | X |
| E | T | P | P | E | A | D | R | O | A | T | Y | X | Y | L |
| U | L | F | L | C | N | O | P | I | R | I | I | S | U | I |
| F | W | B | K | O | B | A | R | F | X | U | J | G | B | O |
| V | T | O | A | O | S | E | C | R | G | Q | G | C | E | A |
| K | U | A | S | H | C | I | G | U | R | N | O | E | B | T |
| T | K | N | H | E | C | H | O | E | B | O | Z | T | L | N |
| S | Z | Z | V | Y | W | A | O | N | F | R | O | F | A | A |
| A | M | R | B | A | X | G | T | W | P | B | O | M | S | L |
| W | E | T | C | A | R | S | O | N | C | I | Y | O | F | E |
| C | A | R | U | G | R | A | M | A | I | V | S | G | E | D |
| N | X | K | M | H | E | R | E | R | O | D | N | N | M | A |
| O | D | H | G | M | X | H | I | F | K | E | A | L | I | Z |
| A | B | Z | S | X | E | H | V | O | K | F | J | E | A | H |

ADELANTA  
BLASFEMIA  
CARSONCIYO  
HERERO

AMARGURA  
BRONQUITIS  
CERVECERIA  
INTACHABLE

BLACKOUT  
BUCANERO  
EXPLOSION  
SOBORNA

## Sudoku

### Conceptis SUDOKU

By Dave Green

|   |   |   |  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|--|---|---|---|---|---|
|   | 1 |   |  | 3 | 6 |   | 8 |   |
| 4 |   |   |  | 7 | 2 |   |   | 3 |
|   |   |   |  |   |   | 1 |   |   |
|   | 7 |   |  |   |   |   | 1 | 2 |
| 2 | 3 |   |  |   |   |   | 9 | 8 |
| 5 |   | 1 |  |   |   |   | 7 |   |
|   |   |   |  | 5 |   |   |   |   |
| 1 |   |   |  |   | 6 | 9 |   | 4 |
|   | 5 |   |  | 4 | 8 |   | 2 |   |

Difficulty Level ★★

5/30

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.





## Presidente di Pesas, Sr. Hugo Themen a atende congreso di International Weightlifting Federation na Bangkok, Thailand



ORANJESTAD (AAN): Riba mundia di weightlifting IWF, invitacion di e federacion e federacion di pesas local,

Aruba Amateur Weightlifting Association lo participa na e IWF Electoral Congress cu a wordo teni den e ciudad di Bangkok, Thailand. E congreso aki tabata e dianan 29 y 30 Mei 2017. Den su calidad como presidente di AAWA, Sr. Hugo Themen a asisti na e congreso mundial di weightlifting. Mester bisa cu lo tin eleccion pa diferente puesto den e constelacion di e federacion mundial di pesas. Lo tin eleccion pa un directiva nobo, puestonan di comisario, comisionnan tecnico como tambe medico y comite di coaching y research. Mester bisa cu den e IWF Electoral Congress aki

tur miembro di Pan American Weightlifting Federation tabata tey presente y tambe tin varios candidatonan di continente Panamericano a postula nan mes pa wordo eligi pa un posicion den International Weightlifting Federation. Ta bon pa menciona cu na 2016 durante di e congreso electoral di e confederacion Panamericano de Levantamiento de Pesas pa e periodico 2016 pa 2020, sr. Hugo Themen di Aruba a keda eligi como un di e tres miembronan den e Comité Tecnico Panamericano esaki cu 14 voto di e 22 votonan disponibel.

Un danki sigur na Lotto, e

Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di e presidente di pesas pa e Electoral Congress na Bangkok, Thailand.

Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganen di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Cu ayudo di Lotto, E loteria di Aruba

## Maestro Internacional (IM) di Venezuela, sr. Jose Sequera presente na Aruba pa yuda engrandece e deporte di ahedrez



ORANJESTAD (AAN): Pa dos luna largo, e federacion Arubano den e deporte di ahedrez, SVA a trece un Maestro Internacional (IM) di Venezuela, sr. Jose Sequera pa bin duna les y educa entrenadornan nobo na Aruba. IM Sr. Sequeratin mas cu 20 aña trahando diariamente como entrenador y instructor di ahedrez na Venezuela y tin un hopi experiencia amplio den duna instruccion na hobenan desde 5/6 aña te cu e nivel maximo. E no ta un desconoci den e mundo internacional di ahedrez. Trece un entrenador di nivel internacional semper lo por ta un ayudo grandi pa nos propio atleta y entrenadornan. E conocimiento ta uno grandi y lo beneficia nos entrenador y atletanan den nan desaroyo y mas cu claro purba na hisa e nivel di e deporte di ahedrez. Den e ultimo añanan, nos atletanan di ahedrez a sa na competi den varios torneonan di taya den nos region y continente, esaki den tur edad. Es mas nos ahedristanan a hasta competi den dos evento

mundial di ahedrez unda nan a luci mei mei di paisnan mucho mas grandi cu nos. E deporte di ahedrez ta uno mental y di maximo concentracion. E ta conoci pa un bon desaroyo di pensamiento, mehoracion di memoria y resolve obstaculonan sin lubida e desaroyo di planificacion y prevision. Den e ultimo añanan mas y mas mucha a cuminsa practica e deporte di ahedrez esaki na nivel competitivo y recientemente Aruba a conta cu un club di ahedrez mas den Club di Ahedrez Caquetio

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a percura pa e entrenador IM sr. Jose Sequera bini Aruba y yuda engrandece e deporte di ahedrez.

Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio





# Deporte Local

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

## Aruba Bank LT a derota Rebels pa seya nan promer victoria di campeonato



ORANJESTAD (AAN): Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua na Kudawecha. Aruba Bank Lady Tigers a bin por la goma y ta pasa relativamente facil riba e muchanan di Rebels. Aruba Bank Lady Tigers 9 careda, 7 hit, 1 error. Rebels 0 careda, 1 hit, 3 error. Mandy Angela a bay completo y a pone e victoria riba su nomber. E hobencita cu hopi talento Zjaika Kock a resulta pitcher perdedor. Aruba Bank a laga 3 coreador na base mientras Rebels a laga

un total di 7 coreador na base. Mihor bateador nan pa Aruba Bank ta Ilayay tromp y Nik-kaela Jacobs ambos di 3-2, Jennifer Chirino 2-1 y Sharlene Lacle di 1-1. Pa Rebels Shaleydis Solognier a bay di 3-1 conectando e unico imparable pa su equipo. Weganan ta continua diahuebs y diabierna awor cuminsando pa 6:30pm na Pos Chiquito unda Aruba lo hunga contra College USA mientras diabierna na Flatstone lo bay tin un double header entre Royal Power vs Balashi Premium. Weganan di softball a la carga!!!

### ADULT & TEEN CHALLENGE ARUBA

Ta cuminsa cu e curso di "Bida Liber"

E curso ta pa juda con pa maneha problemanan controlante den bida y con pa superanan

Lugar: Neptunestraat 14

Tel: 582 2400 / Fax: 583 3348

E-mail: foundtiontca@gmail.com

Pa inscripcion y mas informacion por jama: 594 9691 / 733 0007

*Bida Liber.*  
Descubri  
Dios Su  
Caminda  
Pa libertad

**ERASMUS**  
Business Planning &  
Administration Services

Nos ta organisando un WORKSHOP  
**A QUICK GUIDE TO  
PRODUCT &  
SERVICE COSTING**

Siña con pa calcula e costo di bo producto y servicio y stipula prijs competitivo cu por judabo alcanza exito den bo negoshi:

Fecha: diasabra 3 Juni 2017

Ora: 10:00 – 2:00 pm

Lugar: Club Kibrahacha (Piedra Plat 23)

Cupo limita: 14 persona

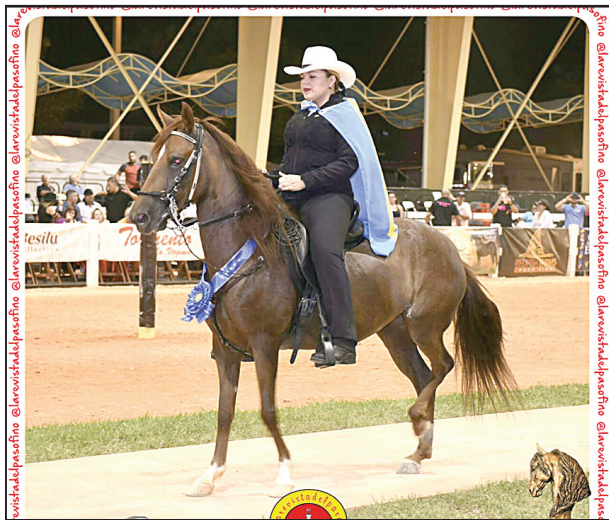
Prijs: Afl. 85,= pa persona (incl. incl. material di curso, tur Excel spreadsheets y certificado)

Pa inscribi por jama 5885975 of 5922380  
Of email: hello@erasmusbpas.com

**Telefonnan di DIARIO**  
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



## Aruba su "Amazonanan" a logra mas di 30 premio den Spectrum International



ORANJESATD (Aan): Ariba e prome dia di competencia cual tabata diaranzon ya caba Aruba a bay cu varios premio den e Pre-Spectrum cu ta lo siguiente. Den e categoria di Pleasure, e amazonanan Zoey Arends ta keda na prome lugar y Natalia Mouawad na di segundo lugar. Den Performance Elizabeth Johnson ta keda na di prome lugar. Den e categoria di International Equitation, Elizabeth Johnson ta sali gana den e categoria di 10-15 aña, y Zoey Arends ta sali gana den e categoria di 16-24 aña, caminda Natalia ta logra un segundo puesto. Tambe riba e prome dia di competencia den Performance 3 year old Fillies, Melanie Wever ta competi su ehemplar logrando un prome lugar, y despues den Campeonato di Performance Fillies

& Mares, Melanie Wever ta keda Campeon hunto cu su ehemplar Sinfonia de United.

Ariba diabierna den e categoria di Pleasure Jr. Youth, Natalia Mouwad ta sobresali cu un prome lugar, despues di a wordo compara cu dos otro amazona, uno di cual ta Zoey Arends cu ta keda na di dos lugar. Den Performance Jr. Youth a competi Melanie Wever y Elizabeth Johnson, caminda despues di comparacion Melanie ta keda cu un prome lugar y Elizabeth Johnson cu un di dos lugar. Remarcable ta cu e categorianan di Pleasure y Performance no ta existi na Aruba, pues e amazonanan mester adapta nan mes na e requisitonan di Estados Unidos, cu ta encera no solamente monta e cabay den e

paso natural esta e paso corto di e cabay, pero tambe monta e cabay den un paso alarga (Paso Largo), y despues demuestra nan dominio di hiba e cabay na un paso relaha, esta canando e cabay. Pues e amazonana di Aruba ta demuestra cu nan tin e habilidad y maneho pa adapta na cabay nan nobo y cumpli cu e reglanan di cada categoria y triunfa den esakinan.

E amazona Melanie Wever a competi tambe cu su cabay den categoria di Classic Fino Stallions A/O (Amateur Owner), akinan e la logra un tercer lugar den local tabata un bataya fuerte entre basta participante. E la competi den e categoria aki cu su cabay Caucus de Colores. Ariba diasabra e amazonanan a bolbe bek den

ring, prome den e categoria di Youth Equitation, caminda Melanie Wever ta keda na di prome lugar, Zoey Arends segundo lugar, Natalia Mouawad di 5 lugar y Elizabeth Johnson di 6 lugar. Den International Equitation 7-24 aña Melanie Wever ta e unico representante di Aruba y ta logra un segundo lugar. Den Classic Fino Jr. Youth Zoey Arends ta keda prome lugar, Elizabeth Johnson segundo lugar, y Natalia Mouawad di 6 lugar entre 11 participante total caminda e jueznan a hasi varios comparacion. Ariba e ultimo dia di Spectrum cual tabata diadomingo, e amazonanan a cuminsa cu e Campeonato di Pleasure Fino. Akinan Natalia Mouawad gana segundo lugar y Zoey Arends tercer lugar. Despues den e Campeonato

di Youth Equitation a keda campeona Melanie Wever, sigui pa subcampeona Zoey Arends y Natalia Mouawad tercer lugar. Den International Equitation 16- 24 aña a keda Melanie Wever primer lugar, Natalia Mouawad segundo lugar y Zoey Arends tercer lugar. Tambe Melanie Wever a competi su cabay Caucus de Colores den e Classic Fino Colts/Stallions Championship caminda a keda na di tercer lugar. Despues di basta dia di competencia, sin ningun duda a keda demostra cu e amazonanan di Aruba ta di altisimo calidad, caminda a domina den tur categoria cu a competi aden. Un palabra di pabien ta bay pa un y tur, como tambe e entrenadornan di e amazonanan.



# DeporteLocal

## Aruba Windsurfers Club a representa Aruba na e Curacao Challenge

[illegible]

ORANJESTAD (AAN): Aruba Windracers Club ta informa comunidad Arubano di e resultadonan di e competencia cu a tuma lugar weekend cu a pasa unda nan a representa Aruba na e Curacao Challenge y siguiente mente nan resultadonan:

Slalom 16 aña + na 1e lugar: Aron Etmon (Curacao), 2do lugar: Milan Gielingh (Curacao) y 3er lugar: Melvin van

der Linde (Aruba).  
Slalom bou di 15 aña, na 1e  
lugar: Boris van Noort (Cura-  
cao), 2do lugar: Faan Coenen  
(Curacao) y 3er lugar: Jaydan  
Saladin (Aruba)  
Tambe den Slalom Woman cu  
di 4 lugar: Carmen Geelkens  
(Aruba)  
Aruba Windracers Club ta fe-  
licita su atletanan cu nan lo-  
gro y ta orguyoso di cada un  
di nan.



# Deporte Local

## Resultado di e weganan di basketball cu a tuma lugar den fin di siman



ORANJESTAD (AAN): Den e division di pasarella tabata tin tres wega, e prome a bay cu Ecotech Stealers contra di Impact Ballers, e di dos wega a bay cu Impact Ballers contra di Estrella Frisco Lions y e di tercer wega a bay cu Sunset Stars contra di Dakota Brothers. E prome wega di Ecotech Stealers contra di Impact Ballers y a termina cu un score di 52-39 pa Ecotech Stealers.

E top scorer di e wega tabata Dasean Mingo cu un total di 12 punto. E di dos wega cu a bay entre Impact Ballers cu Estrella Frisco Lions y a termina cu un score di 45-24 pa Impact Ballers. E top scorer di e wega tabata Dasean Mingo cu un total di 14 punto. E di tercer wega a bay entre Sunset Stars cu Dakota Brothers y a termina cu un score di 68-65 pa Dakota Brothers. E top

scorer di e wega tabata Alejandro Duinkerck cu un total di 21 punto.

Den e division di adulto a bay cu Sunset Stars contra di The Ling y a termina cu un score di 65-58 pa The Ling. E Top scorer di e wega tabata Conrad Flanders cu un total di 16 punto.

Den e division di mini a bay cu Ecotech Stealers Greenma-

chine contra di Impact Ballers y Impact Ballers a derota Ecotech Stealers Greenma-

chine cu un score di 34-2. E Top scorer di e wega tabata Jevon Lewis cu un total di 14 punto. Den e division di junioren a bay cu Impact Ballers contra di Estrella Frisco Lions y Impact Ballers a gana cu un score di 72-43. E top scorer di e wega tabata Jobenson Myrthil

cu un total di 22 punto.

Den e division di cadet a bay cu Estrella Frisco Lions contra di Double Happy Stealers y Double Happy Stealers a gana e wega cu un score di 68-58. E Top scorer di e wega tabata Andre Bryson cu un total di 33 punto.

Por mira un compilacion completo di e potret nan di e weganan aki.



 **Deporte**  **Local** 

# North League a piki prome Victoria riba South League cu un score di 9-2



**ORANJESTAD (AAN):** Di-aluna atardi riba tereno di Pos Chiquito Ballpark a tuma lugar inicio di e Interleague Subway Series 2017 division categoria 11-12 na unda cu e ekipo di South League a enfrenta e ekipo di North League. Un partido ana unda cu e muchanan di Noord a Sali brabo riba e ekipo di South anotando varios careda y alaves a bati un total di 3 homerun. Di otro banda, e muchanan di South a lucha, pero lastima mente e muchanan di North League a demostra cu nan ta e ekipo mas fuerte, Na final, e partido a termina cu un score di 9-2. Pitcher ganador a resulta: Justin Morales Pitcher Perdedor a resulta: Alexander Albertus

Mihor bateador pa e ekipo di North League:  
Jeriel Rafael 3-2  
Justin Morela 3-2  
Charles Croes 1-1

Mihor bateador pa e ekipo di South League:

Reynald Silberie 1-1  
Toushiric Rasmijn 2-2  
Alexander Albertus 2-1

Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa yega tereno pa asina mustra sosten y apoyo na nos muchanan.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Bryce Harper ta bringa cu Hunter Strickland, despues cu e pitcher a dal e cu bala



SAN FRANCISCO: Dialuna e equipo di San Francisco Giants y Washington Nationals a bringa contra otro, despues cu pitcher Hunter Strickland a dal Bryce Harper cu bala. Cu dos out den di 8 inning y ningun hende riba base, Strickland a dal Harper cu un lanzamiento di 98 miya pa ora y e hungador di outfield a core bay riba dje.

El a tira su helm na un banda y a enfrenta e pitcher, unda cu ambos hungador a logra dal otro mokete den cara. Nan compañeronan a subi veld tambe, algun pa tira mokete y varios pa purba di para e pelea. Harper a sugeri despues di e pelea cu Strickland ainda tabata rabia, pa e hecho cu algun aña pasa el a bati dos homerun

contra dje. Aparentemente Strickland no a gusta be manera con Harper a reacciona despues di bati e homerunnan y a dicidi di dal e cu bala como venganza. Nationals a gana e wega 3-0 y awor mester wak pa cuanto wega Harper ta bay wordo suspendi.

## Arsene Wenger ta bay prolonga su contrato cu Arsenal



LONDRES: E coach Frances Arsène Wenger ta bay prolonga su contrato cu Arsenal, te cu zomer di 2019. Esaki BBC a meld Diamars. E contrato actual di Wenger tabata core te cu zomer cu ta bin. Hopi tabata e especulacionnan cu tabata bisa cu quizas a bria

tempo pa e equipo di Londres haya un coach nobo, mirando e hecho cu Wenger tabata tin mas di 2 decada cu e club. Sinembargo, el a yega na un acuerdo cu Arsenal pa dos aña mas. Quizas locual a yude ta cu apesar di tin varios aña sin bira campeon di Premier League,

Arsenal a caba di gana e FA Cup di Inglatera. E coach di 67 aña sinembargo a caba cu Arsenal na di 5 lugar di campeonato di Inglatera y asina a perde e chens di hunga den Champions League proximo temporada.

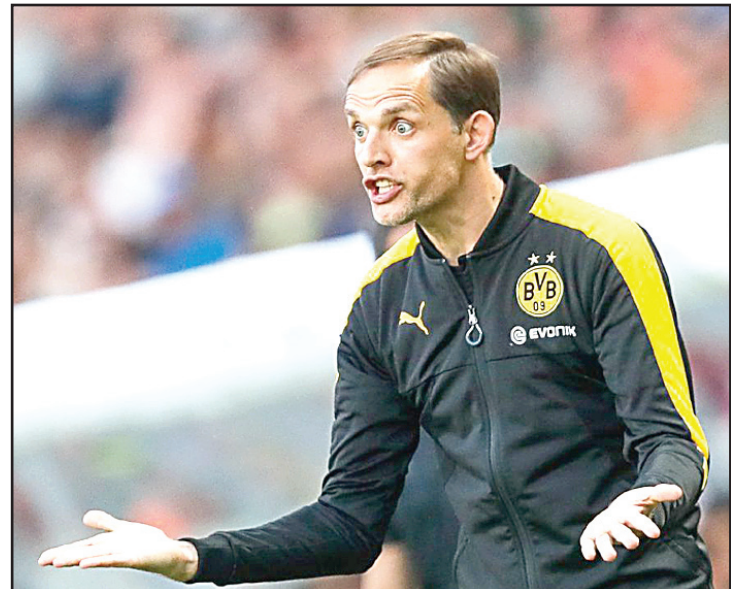
## Murray ta pasa pa di dos rond di Roland Garros



PARIS: Diamars Andy Murray a pasa pa di dos rond di Roland Garros na Paris sin problema. E tenista Britanico number 1 di mundo, tabata tin momentonan dificil den su triunfo di 4 set riba e Ruso Andrei Koeznetsov.

Murray a gana e prome set 6-4, despues di cual el a perde e di dos set cu e mesun score. E tercer y cuarto set a bay mas facil, unda cu Murray a gana 6-2 y 6-0. Den di dos rond e ta bay enfrenta Martin Klizan di Slovakia.

## Borussia Dortmund ta retira coach Thomas Tuchel



DORTMUND: Borussia Dortmund Diamars a retira coach Thomas Tuchel di su puesto. Apesar cu e coach di 43 aña tabata tin un contrato ainda di algun aña y cu el a gana e Copa di Alemania, el a wordo retira. Diasabra Dortmund a gana e asina yama DFB Pokal, ora cu

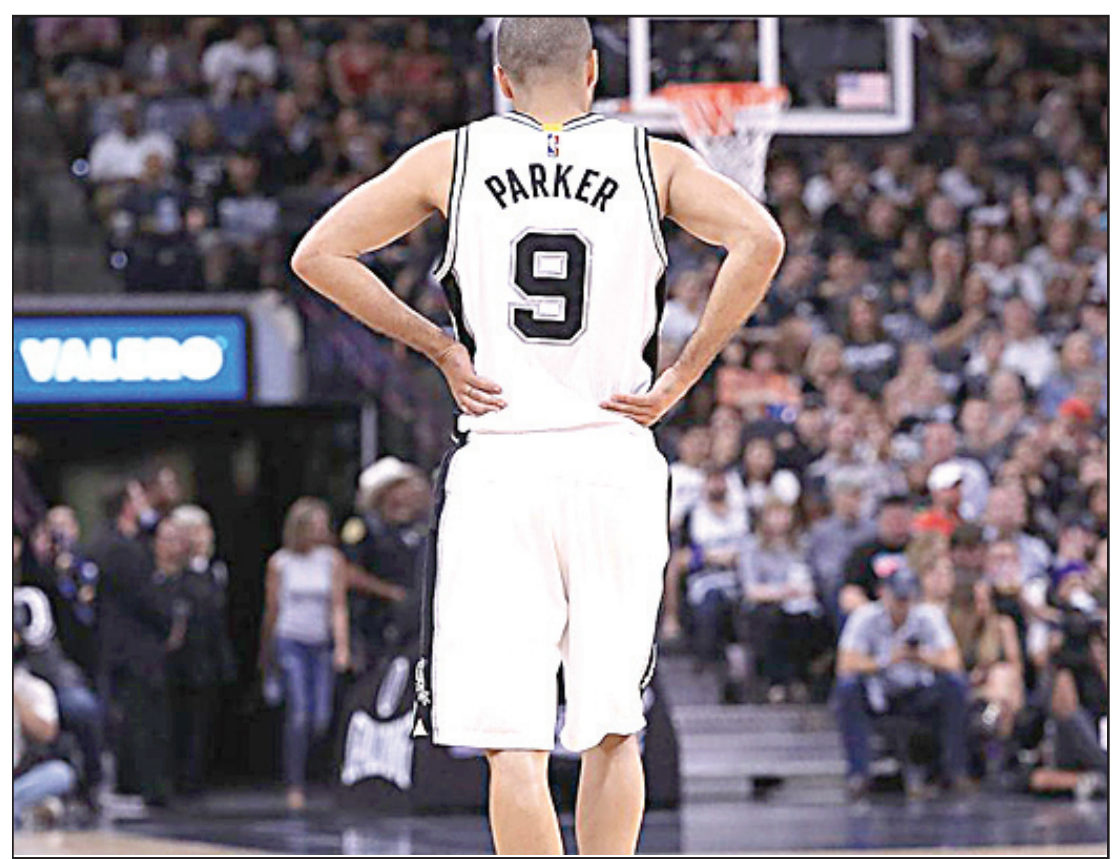
nan a gana Eintracht Frankfurt 2-1 na Berlin. Un di e motibonan pa cual Tuchel a perde su trabao ta cu Dortmund no a logra bataya suficientemente bon pa bira campeon di Bundesliga. Borussia a termina na di 3 lugar den e campeonato Aleman tras di RB Leipzig.

**Telefonnan di DIARIO**  
**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



DEPORTE INTERNATIONAL

Tony Parker ta planea di ta bek pa  
Spurs na Januari



SAN ANTONIO: San Antonio Spurs a perde point guard Tony Parker den semi final di Western Conference ora cu el a scheur un tendon den su quadriceps. Spurs a logra pasa pa final di Western Conference, pero mi-

rando tambe cu Kawhi Leonard a wordo lesiona, nan no tabata tin chens contra Golden State Warriors. Leonard ta wordo verwacht di ta cla pa comienzo di temporada di 2017-18, pero Parker muy probablemente lo ta pafo

di accion pa por lo menos algun luna mas, despues cu el a hasi un operacion riba su lesion. Parker recientemente den un entrevista a bisa cu e ta bay traha duro y ta bay ta bek riba cancha pa Januari.

Zverev sorprende pa Verdasco den  
prome rond di Roland Garros



PARIS: E tenista Aleman Alexander Zverev (potret), a wordo sorprende pa e veterano Spaño Fernando Verdasco Diamars den prome rond di Roland Garros.

Zverev despues di a gana un torneo na Roma door di vence Novak Djokovic den e final, a wordo posiciona na di 9 lugar den e French Open y a wordo considera como un di e teni-

stanan cu bon chens pa gana Roland Garros. Sinembargo, el a perde contra Verdasco di 33 aña, cu e score di 6-4, 3-6, 6-4, 6-2.

Trout ta bay opera su  
duim y ta bay perde  
algun luna di accion



ANAHEIM: Diadomingo e super strea di Los Angeles Angels Mike Trout a lesiona su duim ora cu el a intenta di roba base y awor e ta bay hasi un operacion riba dje. Un MRI Dialuna a revela un scheur den un ligament di e duim y Trout a eligi pa hasi un operacion riba dje.

Door cu e ta bay opera e duim awe, e MVP di American League di aña pasa ta bay perde 6 pa 8 siman di accion. Esaki ta prome biaha den carrera di e hungador di outfield di 25 aña, cu e ta bay riba e lista di esnan lesiona. E operacion ta bay wordo hasi pa Dr. Steven Shin.

Coach Vincenzo Montella  
a prolonga su  
contrato cu AC Milan



ITALIA: Vincenzo Montella a prolonga su contrato como coach di AC Milan Diamars cu 1 aña. E ex atacante Italiano awor ta keda coach di AC Milan te cu zomer di 2019. Bao di Montella Milan a termina na di 6 lugar den Serie

A. E equipo no ta bay hunga den Champions League proximo temporada, pero nan a logra clasifica si pa Europa League. Door di clasifica porfin atrobe pa Europa League, e propietarioan Asiatico a recom-pense cu un contrato nobo.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



# Noticianan for di Hulanda

## Arsenal di e Di Dos Guerra Mundial den granero a causa explosion na Etten Leur



ETTEN-LEUR: Explosionnan cu Dialuna anochi a causa daño durante un candela den un granero na Etten-Leur, a wordo causa pa municion di e Di Dos Guerra Mundial. Segun polis, propietario di e cas unda e explosion a sosode,

ta un coleccionista. Den e granero y su cas polis a encontra algun centenar di kilo di explosivo. E candela y e explosionnan a causa un daño hopi grandi. Den e murayanan di e granero tabata tin buraco y scheur.

Polis a confisca e explosivonan y OM a cuminsa un casi penal contra e homber. Awe e asina yama Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD), e explosivonan lo wordo destrui.

## Ladron ta horta den tienda cu ta regala articulonan gratis



ZEIST: Tur hende por bay na e tienda y busca articulonan gratis y asina mes ladronnan a dicidi di bishita e lugar anochi laat, ora cu e tabata cera. Ta trata di e asina yama Weggeefwinkel den Laan van Volenhove na Zeist. Tur porta a wordo habri cu violencia, pero nan no a horta nada. Nan mes a laga un martiew y

algun schroefdraaier atras. E asombro ta grandi, pasobra e pregunta ta keda, dicon bo ta kibra drenta un tienda unda cu tur cos ta gratis. E ladronnan a habri tur cos cu tabata tin pa habri, pero nan no a encontra cosnan di balor y sigur nan no a topa cu placa, pasobra e tienda no ta bende nada.

## Maestronan a lubida mucha durante schoolreisje



OLDENZAAL: Un schoolreisje cu un grupo grandi di mucha semper ta un reto grandi, pero mayoria biaha e maestronan ta logra yega cas bek cu tur mucha. Dialuna sinembargo, e maestronan di school basico Bongerd di Oldenzaal a span-ta masha hopi mes ora cu

nan ripara cu nan a lubida un alumno. E muchanan di 8 y 9 aña a bay riba un schoolreisje pa Julianatoren na Apeldoorn. E maestronan a conta tur e muchanan prome cu nan a subi riba e busnan pa bay bek cas y tur cos tabata cuadra, te ora cu durante cu nan tabata riba ca-

mina un rato caba, e school a bel un di e maestronan pa bisa cu un mucha muher di derde klas a wordo laga atras den e parke di atraccion. E mucha muher no a ripara cu su compañeronan di klas a bay caba.

## Den periodo cortico tres caso di tiramento na Rotterdam



ROTTERDAM: Ciudad di Rotterdam ultimamente ta haya su mes confronta cu diferente caso den cual armanan di candela ta involvi. Den apenas un periodo di 36 ora, tabata tin 3 caso di tiramento. Uno tabata un caso den cual un persona di Arnhem a wordo tira den su pia Dialuna anochi den Vliesridderstraat. Dos sospechoso lo a core bay, mientras cu polis a encontra e victima di 28 aña den Schepenstraat y a hibe pa hospital. Diamars mainta un mucha muher di Rotterdam di 21 aña

a wordo gravemente herida, ora cu un homber di 79 aña a tire cu arma di candela. E homber despues a tira su mes mata. Un otro caso cu a sosode na Rotterdam ta uno den cual un homber di Zoetermeer di 21 aña a wordo tira mata den e bario Ommoord Diadomingo anochi. Apesar cu varios polis a bay na e sitio, e sospechosonan a logra di scapa. Polis a encontra si e auto cu e sospechosonan a uza pa scapa for di e lugar.



# Noticia Internacional

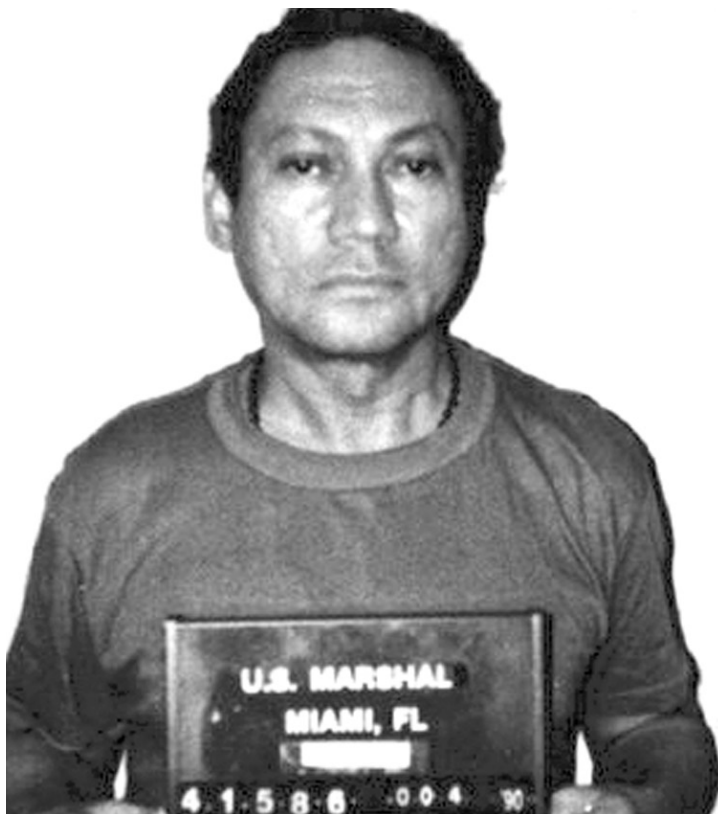
## Noriega, “hombre fuerte” di Panama, a fayece

PANAMA: Ex General Manuel Antonio Noriega Moreno, “hombre fuerte” di Panama entre 1983 y 1989, a fayece cu su 83 año, despues di un operacion delicada pa saca un tumor benigno di cerebro, y a dera varios secreto.

Noriega lo pasa den historia di Panama despues di skirbi un di su paginanan mas turbio: dictadura militar cu a goberna e pais entre 1986 y 1989, cu tabata mantene secretonan inconfesable.

Sociedad Panameño, por ehempel, kier sa na unda restonan di pastor di origen Colombiano, Hector Gallego, cabez di docter guerihero Hugo Spadafora, y restonan di personanan desapareci durante regimen militar, kende tabata su hefe di inteligencia.

“Cu mi curazon, bao number di Dios, mi no tabata nada di haci cu morto di ningun di e personanan aki”, segun Noriega a bisa dia 27 di Januari den su prome y unico declaracion



dilanti di un huez Panameño, den marco di audien-  
cianan pa aproba su aresto domiciliario.

Noriega a wordo huzga den ausencia na Panama, na unda el a wordo condena cu 60 año di prison pa varios delito, desde viola-

cion di derechonan humano te cu atentadonan contra naturaleza. El a regresa na su pais na 2011, despues di cumpli mas di 21 año di prison na Merca y Francia pa narcotrafico y labamento di placa.

## Rajoy mester declara den Corte di Spaña den huicio riba corrupcion



MADRID: Presidente di Gobierno di Spaña, Mariano Rajoy, mester presenta personalmente dia 26 di Juli como testigo den un huicio pa corrupcion vincula cu Partido Popular (PP) den poder, segun Audiencia Nacional, cu a rechaza peticion di hefe di Estado

di declara viavideo-conferencia.

Den un asistencia historico di un presidente Spaño den Corte, Rajoy lo duna su version den huicio relaciona cu un investigacion riba cuentanan di PP, basa den acusacionnan cu nan a concede contratonan publico a cambio di soborno. Empresario y ex miembronan di Partido Popular ta entre acusadonan.

Apesar cu nan a pidi pa comparece den Corte via video-conferencia, alegando medidanan fuerte di seguridad necesario pa testimonio y su agenda, Corte a indica cu ta preferible cu Rajoy declara den persona den sede hudicial di San Fernando de Henares, na Madrid.

E declaracion ta un problema pa Rajoy, lider di PP, cu a purba di distancia su mes di varios caso di corrupcion cu a afecta partido conservador y a contribui cu minoria goberna.

## Husticia Frances ta investiga un Minister y otro 18 parlamentario pa corrupcion

Husticia Frances a habri un investigacion pa aclarea situacion di 19 Parlamentario di Francia, entre nan, actual Minister di Asuntunan Europeo, Marielle de Sarnez, denuncia pa uza asistentenan di manera irregular.

Corant Le Parisien a revela den investigacion prelimi-

nar lanza dia 22 di Maart pa Fiscal di Paris riba base di denuncia di europarlamentario Sophie Montel, di Frente Nacional (FN), un partido cu tambe ta bao di investigacion pa husticia pa e mesun motibo desde luna di December.

Montel a manda un email na fiscal François Molins y

oficina anti-fraude Europeo (OLAF) cu un lista di 19 Parlamentario Europeo Frances conservador, di izquierda y ecologistanan, como tambe otro di un 30 asistente cu supuestamente a desaroya funcionnan den partidonan di nan dunador di trabao.

Le Parisien a publica number di Marielle de Sarnez, cu parlamentario europeo di FN a rechaza cu el a contrata como asistente, cu placa di Parlamento Europeo, Philippine Lanesse, kende ta eherce cargonan electivo como miembro di partido di Minister, Movimiento Democratico (MoDem).

Lanesse, di 26 año y cu awo ta encarga di comunicacion pa Sarnez den departamento di Asuntunan Europeo, ta consehero di region, Ile-de-France, y conseho di distrito XIX di Paris.

E Minister a reacciona riba

Twitter cu e “denuncia ta un calumnia”.

Ademas, el a indica den un comunicado cu su asistente a realiza “su trabao den mision den parlamento Europeo”.

El a asegura cu condicion di Lanesse como representante municipal a wordo “declara y verifica pa Parlamento Europeo”, cu tambe a “valida y aproba” su contrato, y tur cos segun “reglanan Europeo hopi mas estricto cu reglanan na vigor na Francia”.





# Noticia Internacional

## Temer: 'No tin "plan B" pa reformanan fiscal di Brasil'



SAO PAULO: Presidente di Brasil, Michel Temer, a bisa cu su Gobierno no ta conta cu un "plan B" pa esfuertonan pa reduci deficit den presupuesto y a enfatiza cu mehoracion di indicadornan economico lo permiti Banco Central sigui recorta tasa di interes. Den declaracionnan den un forum di inversion, Temer

a bisa cu su Gobierno no a para nan compromiso cu reformanan fiscal y a rechaza especulacionnan cu nan ta considerando medidanan menos austero cu por wordo aproba, den caso di menos apoyo den Congreso pa escandalo di corrupcion cu su Gobierno ta enfrenta.

**DIARIO Telefon 5826747 /**  
**Fax 5828551**  
**Tipline 5822239**

## Alemania a aresta Sirio pa supuesto plan di atake suicida

BERLIN: Un Sirio di 17 aña a wordo deteni alrededor di Berlin bao sospecha cu e tabata planea un atake suicida den capital Aleman, autoridadnan Aleman a informa. Polis di Estado di Brandeburg a informa cu e hoben a wordo deteni den distrito di Uckermark, situa den noordwest di Berlin, despues cu el a manda un mensahe di despedida na su famia na unda el a bisa

cu "el a uni na yihad" of guerra santo. "Durante investigacion policial no a identifica evidencia di plannan di un acto concreto", polis a indica den un comunicado. Ministerio di Interior no a identifica e sospechoso, pero a bisa cu e tabata di nacionalidad Sirio. E hoben a yega Alemania na 2015 como menor di edad sin su famia y a registra como solicitante di asilo. E

tabata bibando desde 2016 den un hogar na Uckermark pa refugiadonan menor di edad. Funcionarionan di seguridad Aleman a adverti varios biaha cu e pais ta den mira di gruponan terrorista internacional. Na December, un ciudadano di Tunisia a ataca un mercado di Pasco na Berlin, matando 12 persona y heridando varios mas.



## Colombia a alerta productornan pa preveni griep di pahra



BOGOTA: Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) a recomenda productornan avicola reforza medidanan di bioseguridad den fincanan pa preveni griep di pahra, e institucion a informa.

E medida ta busca mantene Colombia liber di griep di pahra cu ya a registra den un finca na Chile "cu un patogenicidad abao" y na

Mexico cu un "patogenicidad halto", segun un comunicado di e entidad. Griep of influenza di pahra ta un malesa viral cu ta hopi comun den pahanan, cu generalmente ta presenta den un epidemia, cau-

sando morto di tur pahra di productornan y ta hopi peligroso pa ser humano, ICA a indica.

Autoridad sanitario a recomenda productornan pa cumpli medidanan di sanitario di bioseguridad, infraestructura, vacunacion y maneho responsable di residuo pa evita malesanan, specialmente di virus di griep di pahra, cu ta genera un gran impacto negativo pa salud y economia. Segun e entidad, ta importante notifica tempran cualkier comportamiento fuera di normal den salud di pahanan, pa motibo cu si influenza no ta detecta y interveni den prome 48 hora "a bira un brote di característica di emergencia", ICA a informa.

## Hackernan a publica potretnan di pashentnan di ciruhanonan plastico



VILNA, Lituania: Mas di 25.000 potret priva, incluyendo di personanan sunu, y otro datonan personal a wordo publica diamars pa hackernan cu a dreठा den sistemanan informatico di un cadena di clinica di cirugia plastico cu ta opera den varios pais di Europa, polis di Lituania a informa. Nan a indica cu un grupo di hackers yama Tsar Team, cu a dreठा den servernan di clinicanan Grozio Chirur-gija na cuminsamento di aña, a exigi pago di rescate for di clientenan di clinica na Alemania, Dinamarca,

Gran Bretaña, Noruega y otro paisnan di Union Europeo.

Polis a bisa cu despues di menazanan, centenares di potretnan a wordo publica na Maart y cu e resto di base di dato a wordo publica ayera.

No ta claro cuanto pashent a wordo afecta, pero polis a bisa cu varios a presenta na warda di polis pa raporta cu nan a wordo chantahea. Hefe di polis di Lituania, Andzejus Raginskis, a califica e maniobra un intento di "extorsion".



# Noticia Internacional

## Polis a dispersa manifestantenan cu gas lacrimogeno na Caracas



CARACAS: Funcionarian di Polis Nacional Bolivariano (PNB) di Venezuela a dispersa cu gas lacrimogeno, un manifestacion opositor na Caracas, cu tabata pretende yega hasta Ministerio di Interior pa reclama paro di "represion" di manifestacionan anti-chavista.

"Sin 1 hora di cuminsa e marcha ya nos a wordo reprimi! Cobardenan, BASTA!!", segun diputado Jose Manuel Olivares atravez di su Twitter.

Parlamentario Miguel Pizarro tambe a señala cu manifestacion opositor a wordo dispersa.

"Nos ta na avenida Francisco de Miranda, nos ta victima di represion ora nos tabata drentando y subiendo Avenida Libertador (centro). Nos tambe a wordo embosca riba Plaza Brion", e parlamentario a señala atravez di un video difundi riba Twitter.

E legislador a asegura cu otro grupo di manifestante a purba di yega caretera Francisco Fajardo, caminda principal di e capital.

"Nos ta contra nan represion, contra violencia. Violencia di agente policial, atakenan, forma di odio, intolerancia cu nan ta actuando, nan kier pa nos span-ta y nos mester ta hopi mas fuerte", el a resalta.

Centenares di opositor a congrega den varios punto den oost di Caracas pa marcha y yega Ministerio di Interior, den centro di ciudad, den respuesta na convocatoria di Gobernador di Estado Miranda, Henrique

Capriles.

E manifestacion ta forma parti di agenda di protesta cu oposicion Venezolano a mantene contra Gobierno di presidente Nicolas Maduro.

Den ultimo dos luna, Venezuela a registra un ola di manifestacion, na fabor y contra Gobierno, algun di nan a causa hechonan violento cu a registra 59 morto y mil herido, segun datonan di Fiscal Venezolano.

## Colombia y FARC a prolonga plazo pa entrega di arma

BOGOTA: Gobierno di Colombia y gueriya di FARC a yega na un acuerdo pa extende plazo pa entrega armanan y reincorpora rebeldenan na bida civil, debi na retraso den cronograma di implementacion di acuerdo di paz. Negociacionnan a establece cu tur combatiente di FARC mester entrega nan armanan te cu 30 di Mei, pero pa motibo di tardanza di tipo logistico, presidente Juan Manuel Santos a bisa cu nan a yega na un acuerdo cu e grupo y Nacionnan Uni cu e proceso mester culmina den 20 dia.

"E cambio den e fecha no ta afecta di ningun manera decision firme y compromiso claro di Gobierno y FARC pa cumpli cu e acuerdo", Santos a bisa. "Mecanismo di Supervision y Verificacion Internacional lo sigui eherce su rol hasta certifica cu e ultimo arma di FARC a wordo entrega y retira di territorio nacional".

Gobierno y FARC tambe a dicidi di prolonga cu dos luna y hasta 1 di Augustus,



vigencia di zonanan cu ta contene mas gueriyo, prome cu nan wordo reincorpora na bida civil.

Casi 7.000 rebelde ta bibando den campamento-nan desde cuminsamento

di aña. Algun comandante lo wordo procesa den Cortenan special pa crimennan di guerra, pero mayoria di combatiente lo ricibi amnistia y apoyo gubernamental pa reinsercion.

**DIARIO Telefon 5826747 /  
Fax 5828551  
Tipline 5822239**

## Presencia di avionnan di guerra Mericano a aumenta tension den peninsula Koreano

Noord Korea a denuncia cu dos avion di guerra Mericano acompaña pa avionnan Zuid Koreano a yega cerca di nan zona di frontera, un accion cu pa Pyongyang "ta situa e peninsula Koreano un señal di guerra".

Agencia Estatal Noord Koreano di noticia, KCNA a informa cu "un formacion" di avionnan di guerra nuclear B-1B a sali den ultimo horanan desde isla di Guam y a yega cerca di 80 kilometer di ciudad Zuid Koreano di Gangneung, cerca di frontera cu Noord Korea, na unda nan a test un "bombardeo nuclear".

Un vocero di Ministerio di Defensa di Zuid Korea a confirma cu avionnan di guerra Mericano a drenta espacio aereo di Zuid Korea, aunke e no a indica cantidad ni zona geografico di unda nan a wordo desplega.

Un fuente di gobierno di Seoul a indica cu e dos B-1B Mericano a yega den zona menciona hunto cu avionnan Zuid Koreano, F-15K alrededor di 10:30 hora local.

No ta prome biaha cu Pentagono ta manda B-1B na

peninsula Koreano (e ultimo biaha tabata dia 1 di Mei) pa asina exhibi nan forza militar contra un prueba di armanan nuclear di Pyongyang.

Den su articulo di KCNA, gobierno di Kim Jong-un a considera cu e envio di

e avionnan ta constitui den un "acto imprudente cu a situa peninsula Koreano al borde di guerra" y a acusa Washington di kier ataca Noord Korea cu armanan nuclear.





**Pa chica Pos - Habri tubería y wc.**  
**Servicio lihe y confiablel.**  
 Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**WINDSHIELD**  
 Repair, Replacemer  
 Protector  
**GLASS PA AUTO**  
**583 6495 / 5833495**  
**Trim Line**  
 Design  
 Morgenster 72

**Torres**  
 Chica pos Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna. Cel: 594-4945

**PROMOCION SPECIAL**  
 Ta bende santo pa pleister,  
 santo pa pega bloki, tur clase  
 di piedra y graniet.  
 Corta mata grandi y chikito,  
 tira sushi afo. Tin transporte.  
 Cel: 562-2532.

**PA BENDE**  
 1 container di 40 pia  
 high cube, segunda  
 mano, Afl.4250,- +297  
 5666643 (Whatsapp)

**CHICA POS**  
**DRD SepticTank**  
 Ta chica pos y habri tubería.  
 - Residencial y commercial.  
 - Tur tipo di construction  
 y transport. **Special**  
**Afl. 55,-**  
 Servicio di Septic 24 ora.  
**6005420 / 6002529 / 5670040**

**TA CHAPI**  
 y tira sushi afo.  
 Cel: 594-5115 /  
 587-6946.

**ALL IN ONE MAINTENANCE**  
 No job to big are to small.  
 Abo pidi y nos ta hacie. General  
 maintenance, verf, limpia cura,  
 service airco, limpieza di cas of  
 cura, rosa tereno, coba fundeshi,  
 coba pool y mas.  
 Yama nos na 593-7673.  
 Nos ta haci un quota pabo gratis.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL  
 OF COMERCIAL?**

**ecotech**  
**Mr. Bucket**  
**594-3757**  
**mrbucket@ecotech.aw**

20 yrd  
 Big Bucket

15 yrd  
 Junior Bucket

10 yrd  
 Small Bucket

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA  
 POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

**La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tubería,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**SMART MANPOWER**  
 Ta busca housekeeping,  
 waiter, busser,  
 pastelera/o, cook/chef.  
 Tel: 593-1393, Boegoeroei  
 85B, Lok 2, 9AM/5PM

**REPAIR**  
 Dryer, wasmachine,  
 frigidaire, cooler, airco,  
 walk-in cooler,  
 walk-in freezer.  
 Cel: 562-1584 / 745-7084.

**TA HUUR**  
 Studio apartment  
 priva Afl. 700,= + borg.  
 Warawara 32, Santa Cruz.  
 Awa + coriente apart.  
 Cel: 563-7289.

**VERF Y DAK**  
 pa tur trabou di verf cas,  
 negoshi, join compound,  
 graniplas, spuit dak y  
 drecha dak cu ta lek.  
 Yama nos na 566-7736.

**TA BENDE CAS**  
 cas di dos 5 camber, 2  
 baño, sala cushina, porche  
 di 210 m2 di construction  
 sobra 690 m2 di tereno  
 propiedad. Prijs 325.000,-  
 Cell= 7496583

**RUIZ EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo di  
 pega blokki blanco y bruin,  
 pleister y piedra.  
 TA HUUR Betonmolen.  
 Cel: 593-9995 / 588-9995  
 ¡NA BON PIRIJS!

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**GARCIA INDUSTRIAL  
 CLEANING**  
 Chica pos, habri tubo.  
 Pariba di brug.  
 Santa Cruz, Paradera,  
 Noord. Cel: 5669026  
 garciaindustrialcleaning@hotmail.com

**SE ALQUILA**  
 Habitación  
 en Hooiberg 41-K  
 todo incluido Afl. 400,=.  
 Amoblado.  
 Cel: 560-7353.

**EN RENTA**  
 Hermoso apartamento studio  
 en Bubali cerca de hoteles.  
 Totalmente amueblado con  
 cama kingsize. Dep: 1 mes.  
 Occ: 2 prs. No mascotas.  
 Alquiler Afl. 975,= excl. w/e.  
 W/app: 630-7279.

**HOUSE FOR RENT**  
 in Pos Chiquito.  
 2x Bedroom,  
 1x Bathroom.  
 Furnished Avg. 1350,= p/m.  
 Cel: 592-1081 / 744-3371.

**RENTO**  
 Aparta studio sin amoblar  
 en Playa. Servicios aparte.  
 Afl. 800,=  
 un mes de deposito.  
 Incluye directv.  
 Info: 564-0881.

**HIRING**  
 BARTENDER  
 FIRST COOK.  
 Working permit in order.  
 ontherocksaruba@gmail  
 Tel: 744-2110.

**TA HUUR / SE ALQUILA**  
 Apartamento tipo studio grande todo  
 incluido servicios Afl.1.000,- mensual  
 para 2 personas.  
 Disponible de inmediato.  
 Tambien 1 cuatro grande para  
 compartir 2 o 3 personas con opción a  
 todos los espacios en la cas.  
 Cel: 734-1400.

**TA HUUR/SE ALQUILA**  
 Habitación na Playa cu baño  
 priva pa grupo familia of ta  
 trabao. Tambe individual.  
 Cu servicicionan inclui.  
 Info. tel.-whatsapp: 569-7742.

**YOS**  
**Septic Tank Services**  
 Chica pos. Habri tubería.  
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**TOP TINT**  
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957  
 Ta tint bentanan di auto, cas of  
 oficina. Trabou ta profesional  
 y garantiza Situa na  
 Tanki Leendert 100-E

**RIJLES**  
 Bon les, bon prijs  
 y exito garantiza.  
**RIJSCHOOI  
 BENNETI 733-4897  
 566-5700**

**TA BUSCA**  
 Mucha muher cu permiso  
 pa traha na Central Bar.  
 Edad 18-35 año.  
 Pasa personalmente of  
 yama despues di 10'or.  
 Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

**TA HUUR**  
 Apartment semi muebla  
 Afl. 875,= pa luna +  
 1 luna deposit.  
 Luz y awa apart. Sin yiu.  
 Alto Vista 15-F, yama desp.  
 di 10'or am 593-9643.

**TA HUUR**  
 Apartment di  
 2 camber na  
 Hooiberg 94-F.  
 Tel: 585-1134.

**TA CHAPI**  
 Nos ta corta mata grandi  
 of chikito, haci limpi, tira  
 sushi afo y tur trabou di  
 construction.  
 Nos ta responsabel.  
 Yama na 567-7173.

**INVISIO ENTERPRISES**  
 TA BENDE  
 Monte Verde Residence III  
 2 bedroom, 1 bath, 80m² housem  
 built on 391m² propertyland for  
 Afl.265.000,-.  
 More info: 566-9290  
 www.invisonaruba.com

**ASSOCIATED REALTORS  
 TA BENDE**  
 un cas na Brasil /  
 San Nicolas di 3 camber y  
 1 baño, tereno eigendom,  
 cu cura y pa Afl. 198.000,=  
 Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS  
 TA BENDE**  
 un cas di dos piso bou  
 construction na Matividiri cu  
 3 camber y 2 baño, tereno di  
 590 m² cu ocean view y pa  
 Afl. 175.000,=  
 Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
 Bo tin un tereno propiedad of  
 erfpacht cu of sin fundeshi of un  
 cas bou di construction y lo kier  
 bende, pero no sa con tur e  
 tramitenan ta?  
 Anto yama Mito libremente pa mas  
 info. na 593-6318.

**CONSTRUCTION Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu  
 design y tira sushi afo, nos ta drecha  
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
 cas, tur sorto di carpintería, tubería,  
 electricidad, basha vloer y pega tile  
 (mosaico). Trabou ta wordo garantiza.  
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**Jumbo**  
**Septic Tank Service**  
 Chica pos - Habri Tubería  
**592.64.76**  
**566.47.96**  
 Montaña 35  
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**Meubles SALE**  
**ANTIQUE-SHOP**  
**Rococo Plaza**  
**20% Discount**  
**Riba tur meubles**  
**te cu fin di Mayo**  
**Habri tur dia 9-4 y**  
**Diasabra + 25 Mayo**  
**Habri 9-1 so**

**TA BUSCA CAS**  
 Pa huur banda di Noord,  
 Bubali, Ponton, Boegoeroei,  
 Palm Beach. 3 bedroom,  
 2 bathroom and porch.  
 Afl.2.000,- / 3.000,- p/l.  
 Cel: 660-1482.

**TREMENDO VLOOIENMARKET!!**  
 Club Caiquetio  
 Diadomingo 4 di Juni  
 9:00am - 2:00pm  
 Reserva bo mes pa Afl.25,-  
 Pa mas info.:  
 600-3960 / 600-5938

**TA HUUR**  
 1 Camber na cas di  
 famia pa un señora serio,  
 mayor di edad,  
 responsabel. Na Bushiri.  
 Cel: 566-2013.

**ATCO**  
 ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

**TEL: ( 297 ) 523 6600**  
**FAX: ( 297 ) 582 7108**  
**infoatcoaruba@atco.**

Find us on  
**Facebook**

**DIARIO**  
**582-6747**





## MENU SPECIAL

Diaranson 31 Mei

### SHAHAI TAKE AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Ham Friedrice  
cu pia di galiña  
of porkchop,  
Entrecanto ariba grill.  
Sopi di dia.

## BENTA DI GAS

3 camber, 2 baño.  
Socotorolaan 25.  
Prijs solamente  
Awg. 225.000,=.  
Yama: 734-7777.

## DIRECTV

The best television.  
Bon prijs pa pensionado  
y hopi canal pa disfruta.  
Promotion pa cliente nobo.  
Paga instalacion, haya un  
luna GRATIS. Cel: 592-4290.

## CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta traha tur model di cas;  
remodelacion, negoshi, pega mosaico,  
pleister, pega blokki, electricidad,  
plumber, chapi, verf, carpinteria,  
tira sushi afo tambe.  
Nos ta responsabel.  
W/app cel: 593-3141.

## GREENLINE H.E. ROCOCO

PLAZA # SANTO PA:  
Pega Bloki Basha Afl. 35.-  
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard  
Tambe tin Graniet, Piedra.  
verf di Europa. Info Jama  
5838521 of whap 7415640

## DOG LOVERS 75

Grooming Services N.V. 15 años

Baño, contra carpata, sarna y  
purga. (Ta inclui corte di huña,  
limpieza di oreja y kita konopi)

Nos ta haci tur sorto di corte.  
Miembronan cu *nan mes ta trece* e  
cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.  
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673  
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra  
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

## JOSSY MOTORS

Ta busca  
labado di auto  
URGENTE.  
Pa cuminsa traha  
di biaha.  
Mester tin permiso  
y preferible  
masculino.



## SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

\* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m<sup>3</sup>  
\* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:  
582-4684

info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora  
di duna septic service

## CLEARANCE SALE 50%!!!

Toilet seats, verf, garage doors  
8"x8", bara y plachi di hero preto  
y galv., PVC pipe sch 40 +  
fittings, sewage fittings 50 + 110  
mm, plexiglass clear,  
7" plastic letters + numbers,  
"American Standard" toilet,  
lavatory + faucets, "Sadosa"  
lavatories, "American Standard"  
faucet parts, 12"peg. board  
hooks, message flags.

## E.&E. TRADING

Sabana Blanco 1-B, Rondweg  
Dakota, Tel: 588-2828

## DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter  
Heavy Duty - Moderno  
NO JOINTS , NO LEAK !!!  
Cel: 594-2652.

## GRANITO PLAMA Y JENA

Plama round di cas of  
jena fundeshi. Servicio  
completo. Best price in  
Aruba. Call: 561-8086

## \* AVISO \*

Huur bo cas of apartm.  
Bende bo cas of tereno.  
Yama nos 593-8082.



Tel: 582-6383  
Pa tur sorto di  
Filmacion

Copia di Video riba DVD,  
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.  
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)  
riba DVD of vice versa.

## BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un  
apartamento foi \$ 55,= ?  
Nos ta huur auto tambe.  
Yama 005999-6616969 /  
005999-8890250.

## NOS TIN SERVICIO

Corta palma, mata  
grandi y chikito.  
Forma mata.  
Cel: 592-1277.

## GREEN PLANET

Landscaping & more  
Nos ta mantene bo cura  
cuminsando na un prijs  
di Awg. 75,= pa luna.  
Cel: 592-2656

## CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha  
cas, apartment, traha y drecha  
dak, verf, pega mosaico, traha  
cura y plomeria na bon prijs.

Cel: 567-3515 / 560-9470

## TA BENDE

Toyota Corolla 2000  
automatic.  
Afl. 2500,=.  
Cel: 565-2296.

## TA HUUR

Camber.  
Playa.  
Cel: 561-2507

## BARATA BARATA

Sushi den cura?  
Nos ta lanta nan,  
na bon prijs.  
Yama nos 592-5766,  
Arubiano balente.

## FOR RENT

2 Bedrooms apt. fully furnished  
Afl. 1500,=.  
1 Bedroom apt. fully furnished  
Afl. 1200,=.  
Pos Chiquito.  
Including cable tv, gas, internet wifi.  
Cel: 732-1010.

## TUR TRABOU

MI TA HACI TRABOU DI:  
• Construcccion (Ceramica, bloki,  
pleister, plafon, sheetrock etc)  
• Plomeria engeneral  
• Verf di cas of apartment  
• Corta mata di coco chikito of grandi  
• Drecha porta di hero  
Cel: 562-6353 / 560-8009

## PETRO CONSTRUCTION

traha cas, bijbouw,  
lanta cura, trabou di  
coriente, verf bo edificio.  
Trabou di calidad y  
bon prijs.  
Cel: 661-5913.

## TA BUSCA

Un camber pa  
huur.  
Cel: 560-2541.

## TA BUSCA

PA HUUR  
un camber den area  
di Pos Chiquito.  
Cel: 660-76947.

## TA BUSCA

persona pa traha den  
cushina.  
Mester tin permiso  
valido y carchi berde.  
Yama 594-4467  
despues di 11'or.

## AIRCO

Ta drecha tur tipo di  
frigidaire, airco split unit,  
cooler, freezer, washmachine,  
installacion, repracion y  
servicio ligero y garantizado.  
Cel: 568-0681.

## SE OFRECE

Señora para trabajar en  
casa haciendo limpio,  
cuidando niños o gente  
grande, por hora o  
por mes. Tel: 744-1988.

## TA BENDE

1 Television, 1 Mesa pa  
4 stoel, 1 mesa rondo,  
2 Telmachine, 1 stoel pa  
beach, 1 bunita set di wea.  
Schaal cu 5 komchi.  
Cel: 594-3154.

## ALAIN'S CATERING

Tin mester di  
First Cook  
with driver license.  
Cel: 739-3013 /  
587-3012.

## ALAIN'S CATERING

Tin mester di  
Part-time  
Dishwasher.  
Cel: 593-3013.

## TA HUUR

Studio apartment  
na Noord.  
Semi muebla cu propio  
porch y entrada priva.  
Cel: 561-0956.

## ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE  
un cas full renoba di 3 camber  
y 1 baño plus apartment cu patio  
espacioso na Rondweg  
y pa Afl. 240.000,=.  
Yama Mito na 593-6318  
pa mas informacion.

## APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha:  
washmachine, dryers,  
frigidaire, stoof, forno,  
microwave etc.  
Delivery cu garantia.  
Cel: 565-4234.

## Mercado Reparación y Servicio

### Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,  
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.  
Tur tipo di split-unit y window.  
**ALEX MERCADO !Any Time!**  
Cel: 567-0580 / 600-0409

## NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,  
cooler, wasmachine,  
dryer, forno, airco etc.  
Anytime cel: 561-1615.

## TA DRECHA

Airco,frigidaire,  
wasmachine y draier.  
Ta drecha na bo cas mes.  
Nos ta Arubiano.  
Pa mas info: 564-8977

## Pareha turista asalta den Playa pa homber di habla spaño

ORANJESTAD,(AAN); ---  
Central di polis den transcurso di dialuna a wordo instrui via central di polis pa bay na un adres situa den Caya Soeur Desideria relaciona cu ladronicia.  
E homber J.C. Mena Gonzalez naci na Venezuela di 23 aña cu ta como turista na Aruba a declara di a bay cana un rato hunto cu su casa den vecindario, y ora nan a bolbe na e apartamento cu nan ta huur, nan a wordo acerca pa un homber desconoci cu ta papia "Spaño".  
E homber a bisa nan, pa nan entrega tur locual nan tin y a homber a kita nan celular, mas yabi auto y nan a bay cu e auto di huur marca Hyundai modelo Accent cu plachi number V-4893 color di plata.  
E auto di huur ta pertenece na Mitoo Car Rental.  
E homber desconoci ta tin su mannan na custia manera e tin algo, entre otro un arma.  
Recherche a wordo poni na altura via di central di polis y J.C. Mena Gonzalez a keda di pasa su dia siguiente na oficina di recherche na Oranjestad. Central di Polis ta poni na altura.

## Pa evita molester a paga e candela

ORANJESTAD,(AAN); --  
Debi na molester di huma, dialuna mainta patruya San Nicolas a wordo dirigi den area di Sero Alejandro pa averigua un cu otro. Patruya a controla e area y nan a topa un homber ta kima blachinan den un baki di sushi, di hero. Polis a atende e persona di inicial D.C. di 74 aña di edad. Polis a pon'e na altura cu ta prohibi pa cende sushi na candela. E huma ta ocasiona molester pa bisiñanan. E homber a muestra comprension y a tuma medida mesora.

## FLEAMARKET

### ROCOCO PLAZA

Tanki Leendert Road 4 A  
**DIADOMINGO 4 JUNI**  
**Start 9 am BIG SALE**  
**Tiendas di Antiquedad &OUTLET** Habri tur dia  
**9-4 pm Diasabra +**  
**Dia di Mercado 9-1 so**  
Call for info : Ph. 741-5640  
Wholesaler BubblePlastic



# ARUBIANO<sup>®</sup>

WE DO ARUBA RIGHT™

With the purchase of each bag, part of proceeds are donated in support of Aruba Birdlife and Nature.

ARUBIANO<sup>®</sup>



Available at



wholesale orders Made In Aruba:  
Tel: 560 0029 [movement@arubiano.com](mailto:movement@arubiano.com)

## International School of Aruba a bishita y haya tour na Xavier University School of Medicine



ORANJESTAD (AA): Xavier University hunto cu Dr. Segie Apacible, Associate Dean of Student Affairs and Pre-Medicine y tambe Dr. Kevin Pawlak, Assistant Professor of Physiology tawata tin e grato placer di a ricibi un grupo di estudiante di International School Of Aruba. Actualmente e studiantenan ta den estudio di anatomia y psicologia, y nan kier haya experiencia di loke ta trata mas den anatomia y psicologia. Nan a ricibi un tour y algun practica di Dr. Segie y Dr. Pawlak, pa nan por tin un idea propio y siña un tiki mas di laboratorio di Anatomia.

E curason hoben di e studiantenan a keda facina na momento cu a saca un cadaver humano dilanti nan y nan a muestra cu corahe pa tuma e oportunidad pa explora y siña un tiki di structura di un curpa humano, no solamente e cadaver humano pero tambe hopi modelonan y specimienan. Na e Universidad a duna alaves un tiki educacion den e area di anatomia. E grupo di studiantenan y

nan maestro Mr. Patrick Dwyer cu Ms. Carolien Gaarthuis tawata tin bastante pregunta tocante e systema di nos organo, muscolo y texturanan di nos curpa. Tur dos profesornan a haci pregunta y a duna e estudiantenan tur contesta posibel. Durante nan bishita na e laboratorio di anatomia, e grupo di estudiante a haya otro oportunidad pa experiencia un tiki mas di Medicina Clinical den e laboratorio, duna pa Dr. Neelam R. Dwivedi cu ta profesora di Medicina Clinical y dianosticonan, ken a duna e studiantenan un idea kiko e ta pa forma parti di un estudiante medical na Xavier University School of Medicine. Dr. Neelam a haci un demostracion riba practica y tambe con pa haci diferente examen riba modelonan cu tawata presente den e laboratorio. Esaki a resulta un experiencia unico pa ambos partido cual ta e maestronan y studiantenan, cu a laga un marca grandi atras den memoria cu e bishita ricibi na Xavier University.



# Sharin Yarzagaray a celebra su 25 aniversario trahando den Gobierno



ORANJESTAD (AAN): Na Censo a tuma lugar e reconocimiento pa Sharin Yarzagaray cu a celebra su 25 aniversario trahando den Gobierno.

Dia 06 Januari 1992 Sharin a cuminsa na Aruba Tourism Authority den seccion Aeropuerto, y dia 31 october 1995 a bay na Bureau Burgerlijke Stand te cu awo y desde november 2011 e ta haciendo hopi pareha feliz door di casa nan.

Riba e dia special aki Sharin a haya un bunita reconocimiento pa su tremendotrabouydedicacion, na unda a hiba palabra Sharin Luydens directora y e chef di su afdeling Josephine Nouel, tambe el a haya un bunita regalo. Tur hende a disfruta di un dushi ambiente y a tene un brindis.



## Danki!

Aruba Certification Program ta otorga "ACP recognition Award 2017"

Demostra bo amor y compromiso pa Aruba, tuma contacto cu nos awe mes.

Aruba Certification Program  
280-2924  
www.acp.aw



EQ3 ARUBA  
FURNITURE & ACCENTS  
L.G. SMITH BLVD 126  
WWW.EQ3ARUBA.COM  
T 583 3373



4 juni 2017 for di 10 or mainta pa 2 or merdia

# Experience San Nicolas – edicion

## Dia di Tata

ORANJESTAD(AAN)--- Experience San Nicolas tey un bes mas den cuadro cu celebracion di dia di tata. Ariba diadomingo 4 di juni 2017 ta tuma lugar e di seis edicion di Experience San Nicolas unda diferente lugar lo ta habri pa ofrece tur bishitante e oportunidad pa cumpra regalo pa tur e tatanan na Aruba . Bin

participa na e diferente workshopnan special pa papa. Durante e edicion di Dia di Tata, Cosecha su Creative Center ta ofrece un workshop di pinta cu verf. E biaha aki e pintor y muralista grandi di San Nicolaas, KienSang Lie-Kwie a.k.a. King, ta bay guia grandi y chikito pa pinta un piesa pa Dia di Tata. King ta

yudabo pone bo ideanan riba papel usando tecnicanan di pinta y verf. E workshop aki ta completamente gratis. Ta bay tin verf y cartolina pa e participantenan. Lo aprecia tambe si e participantenan por trece un cartolina. Tambe Cosecha kier invita publico pa pasa check un piesa di artesanía of arte pa Dia di Tata den nos tienda. Riba e dia aki bishitantenan di Cosecha por participa cu e raffle di dia pa un gift card di Seasons & Beyond.. Bin pasa un tempo creativo y ameno na Cosecha na San Nicolas di 10.00 pa 14.00, workshop ta cuminsa 11.00.

Museum of Industry lo bay tin tournan special pa tur bishitante na mitar prijs. Den cura di Museo ta ripiti un bes mas e workshop di mosaico bou guia di Sra. Enrita Werleman. Esaki ta un colaboracion di Espacio Azul y Ate Mosa. Pa reserva pa e workshop aki por registra yamando 5935509 of via info@espacioazularuba.com. Participacion na e workshop ta consisti di material, drinks, snack y tambe entrada pa e museo. E parti special ta cu tur tata cu bishita museo lo participa pa gana un premio special na cortesía di Clinica Chiropractico Van Putten, Fresh CUTZ Barbershop, Kamini's Kitchen y Jads Dive Center Aruba. E ganadornan lo wordo anuncia dialuna 5 di juni via e facebook page di Museum of Industry. "COMPARTIMI" lo ta tumando lugar na Community Museum na unda e curator di Fundacion Museo Arubano, Sr. Renwick Heronimo, hunto cu Sr. Adolf "Duff", un historiador y escritor sigur conoci den nos comunidad, lo hiba tur presente bek den tempo y contesta e pregunta central "San Nicolas por a somen-ta?" Compartimi ta cuminsado 10:00am pa 12:00pm. Pa e evento aki ta necesario pa inscribi. Cupo pa e charla ta limita. Por inscribi por medio di e-mail infocommunitymuseum@gmail.com of telefonicamente na 584-7090. Tin un contribucion cu ta inclui entrada pa Museum of Industry. Nos ta ofrece un pasa boca y algo di bebe na participantenan di e charla. Probecha e diadomingo aki pa pasa un rato ameno cu papi y siña mas over di nos herencia cultural.

### Oracion pa awe:

Señor hasi nos digno di ta mayornan, na bo sirbishi pa cuida e yiunan cu ABo a confia na nos, manera ta bo voluntad.



**ONDERLINGEHULP**  
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

### Confidential "V.I.P". Ditelengs Auto Care On the Spot

Cu honda pena pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento, di nos "mama" Ms. **Olinda J. Bernardino**

Dedica pa mi amigo. Mr. Rolanda Bernardino.  
Mr. Alan Howell & Family  
Ms. Sherry Howell.

Un grand Serenate di Amor pa un mama cu semper ma Adore completo cu su Glamour y semper duna Mr. V.I.P. y Dea un Hender hopi Real pero E lo keda semper cu nos 24/7 on.  
Semper A" Stimele "Nice" Hende

Coming from di V.I.P. Happy family all out  
Mr. V.I.P. Mr. Regenal 'Chaffi' Bryson, Mr. Rensel Bryson & family, Ms. Zunaida Bryson & family, Mr. Gerald "Dingo" Bryson.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

### Gradicimento

Pa medio di su casa Francisco (Coisco) Britten, yiunan Margriet, Astrid, David, John Britten y famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu e fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:

**Antonia Maria (Annie) Briiten-Thiel**



Un danki na un y tur cu a manda carhi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a haci yamada telefonico. Tambe na trahadornan di Biblioteca Nacional Aruba, JPB Services y Thiel Corporation. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

### Invitacion

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"  
Salmo 62:1

**Angel Werleman**



Den number di su casa Filomena, yiunan, nieta- y nietonan, rumannan nos kier a invita bo(so) pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz riba diaranson 31 mei 2017 pa 7'or di anochi pa recorda e fecha natal di nos difunto stima.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

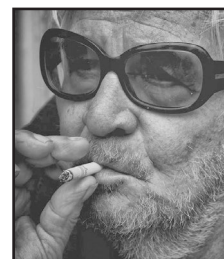
Met groot verdriet, maar tevens vervuld van mooie herinneringen, delen wij u mee dat na een veelbewogen leven onverwachts van ons is heengegaan mijn lieve man, onze lieve papa.

Geboren in Overschie op 10 januari 1939  
en  
overleden op 23 mei 2017.  
**René Gerrit Anton van Nie**  
Echtgenote: Vilma van Nie-Lardy

Kinderen:  
Zoey & Nieya  
Kim  
Fanny & Nada

Kleinkinderen:  
Jamy-Lee & Quentin  
Havana en Felice

De uitvaart zal op vrijdag 2 juni te  
Aurora Funeral Home gehouden worden van 2 tot 4 p.m.



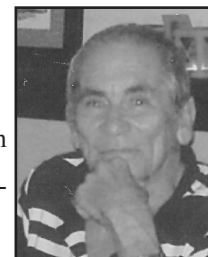
Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Hij verlaat wie hij liefheeft,  
om te zijn bij wie hij liefhad

Met veel verdriet, maar getroost door de gedachte dat hij nu rust heeft, geven wij kennis van het overlijden van onze geliefde opa, schoonvader, broer, zwager en oom

**Ruel Wladimir Marques**  
\*28-8-1940 +24-5-2017

Kleinzoon Marshall Marques  
Schoondochter Patricia Marques en Sandra  
Zussen en zwagers Jane en Meleno Pourier-Marques  
Glenda Marques en familie  
Irma en Jan van der Weerden-Marques  
Neven en nichten  
Onze dankbaarheid gaat uit naar Hellen van der Wal, Celia Nagtegaal en Vannett Riley voor hun goede zorgen.  
Gelegenheid tot condoleren is op zaterdag 3 juni van 9-11 uur bij Aurora Funeral Home. Aansluitend zal de crematie in besloten kring plaatsvinden.  
Correspondentieadres: Avenida Milo Croes 79, Oranjestad, Aruba





# Fantasia, magia y color no ta e unico elementonan cu ta defini un cuenta di hada

ORANJESTAD(AAN)----Buki cu storia no hustamente ta haci e mucha mas sabi of mas bon mucha, pero a lo menos ta siña nan reconece nan mes y compronde situacionnan di bida miho. A traves di e personahe-, situacion- y mensahenan den un storia, e mucha ta indentifica su mes cu e mundo actual. E obranan cu e elenco di Tanto Cuenta lo trece e diabierna anochi dia 2 di juni, ta yuda enrikese e mundo di un mu-

cha, cu situacionnan di fantasia, cu ta refleha situacionnan dia nos mundo actual. Den imaginacion di un mucha ta facil pa e eleva su mes y sali for di realidad di e mundo actual y drenta den e mundo di fantasia di un storia. Al contrario cu weganan di video, literatura (buki cu storia) tin e capacidad y ta e miho forma pa fomenta esaki cerca e muchanan. Fantasia, magia y color no ta e unico elementonan cu

ta defini un cuenta di hada. Simplemente disfruta di un anochi yena cu recuerdonan di un niñes, cu alabes tin un balor integro, tanto moral como literario den educacion di e chikitinnan, ta locual a motiva Tanto Cuenta bou auspicio di UNOCA, pa bin un biaha mas cu tres cuenta di hada den forma dramatiza, riba e anochi di 2 di juni den Cas di Cultura. Ademá di lanta e interes den lesamento, dramatizacion di

un storia ta un forma creativo y bibo di kibra cu e rutina di conta un storia djis simplemente oral. Tanto Cuenta a uni varios talento hunto y tur e caracteristicanan di cada personahe ta cumpli cu e requisitonan pa trece tres obra riba nivel profesional pa e publico por disfruta. Entrenamento di un obra no tur biaha ta bay mescos. Cada obra riba su mes ta exige concentracion pa desplega tur e disciplinanan di dramatiza-

cion manera lenguahe corporal, estructura expresivo y comunicacion interpersonal. E elenco di Tanto Cuenta ta preparando nan mes pa e presentacion di e tres obranan di cuenta di hada, pa medio di multipel ensayo y repeticion di e escenanan. Vicky Hoek-Rosalina ta forma parti e aña aki di e elenco di Tanto Cuenta. Vicky lo haci su debut den e rol di un solda malcria y sin manera den e obra Drumi Dushi y den e obra Shinishi Sushi, Vicky ta actua e rol di e ruman di criansa di Shinishi Sushi. Den ambos rol Vicky ta actua un personahe totalmente diferente na su persona. Esey ta haci e reto di actua pa prome biaha y desplegando dos caracter di personahe cu normalmente no ta cuadra cu esun di dje, mas dificil ainda. Pero Vicky ta optimista y gusta explora cosnan nobo. For di su infancia e gusta lesa y balia y gustosamente a acepta e reto di bira un principiante den actuacion y lo demostra su talento dia 2 di juni na Cas di Cultura. Un otro miembro di e elenco ta Angele Mac Jannet, e colaboradora di BNDD cu ta contesta e telefon cu un stem cariñoso y amabel. Fuera di ta e persona cu ta atende cu tur trabou administrativo di Bon nochi Drumi Dushi, Angele a acepta e reto di actua den e tres obranan nobo di Tanto Cuenta. Bukinan informativo semper a yama atencion di Angele den un forma hopi particular. Como mama Angele ta lesa continuamente pa su yiunan, pa asina stimula e placer di lesamento cerca nan. Despues di a sigui e tayer di e profesor Cubano di teatro, Omar y a haya formacion riba varios tereno profesional como artista, Angele ta haya hopi importante pa pone loke el a siña den practica. Ta su prome biaha riba escenario, dilanti un publico asina grandi, pero Angele no tin duda cu e lo eherce e rol di su personahe cu tur profesionalismo necesario. No tin dia di siman, ni momento di dia cu e elenco di Tanto Cuenta ta perde pa prepara pa e grandioso presentacion di dia 2 di juni den Cas di Cultura. E ta priminti di bira SPECTACULAR! Suspense, aventura y hario, no ta cos pa perde! Cumpra bo carchi na Botica Paradera, Van Dorp y Dyon Center .



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, ruman y omo stima:



**Adolf Genser**  
Mihor conoci como: “Doy”  
\*03-02-1940 - †29-05-2017

Na number di su:  
Yiunan: Marlon Genser y Nicole Genser-Wink  
Mylène Genser y Dr. John Walker  
Adolfo Genser  
Shaila Genser

Yiunan di criansa: Massiel Genser  
Miguel Genser

Nieto(a)nan: Sadira, Tiana, Maurice, Lissony, Jaylisé, Yaqueri

Bisanieto(a)nan: Zoey y Mason

Rumannan: †August Genser y sra. vda. Calista Werleman  
†Johan Genser y yiunan  
Helena Glasford-Genser y Arthur Glasford y yiunan  
Rupert Genser y yiunan  
Carlos Genser y Louisa Gumbs y familia  
Mario Genser y Mildred Dirks y familia  
Hugo Genser y Sandra Irausquin y familia  
Erick Genser y Angela Navas y familia  
Mariana Genser-Trimon y Michael Trimon y familia

Tanta: Cecilia Bislip y yiunan

Tur demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo y conocirnan na Aruba, Hulanda y Merca

Demas familia: Genser, Otto, Reyes, Glasford, Trimon, Boonstra, Werleman, Dirks, Irausquin, Navas, Wink, Jacobs, Bislip, Bislick, Kock, Dankerlui, Angela

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 1 di juni 2017 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Segun deseonan di defunto preferibel bini na colornan alegre.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason y agradecido pa tur loke e la representa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



**Juan Pablo Penja**  
Mihor conoci como: “Ito”  
\*30-06-1968 - †25-05-2017

Na number di su:  
Casa: Roraima Penja-Boekhoudt

Rumannan:  
Dario y Lucy Penja-Goeloe y familia  
Gerla Penja y Frank Weise  
Rossana y Harald Rudel-Penja y familia  
Rolando (Ronnie) y Diana Penja-Saldarriaga y familia  
Sandra y Hubert Peterson-Penja y familia  
Carmen Geerman y familia

Sobrino(a)nan, sobresobrino(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan,

Suegra: Filomena Boekhoudt

Cuñanan: Erika y Theo Erasmus-Boekhoudt y familia  
Vanesse y Hensly Yung-Boekhoudt y familia

Manera su mama: Sra. Saade y familia

Ihanan: Lisabdra Dirks, Míangela Penja, Itiella Erasmus, Urvin Penja

Madrina: Catrien Ras

Padrino: Ismael Kock

Su bisinanan, conocirnan y demas familia cu ta muchu hopi pa menciona

Su ex-coleganan di Westin, Fast Delivery Services y Marriott, su compañeronan di team di korfbal Volvox, su team stima di auto, su amigo y amiganan

Si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un number of familia nos ta pidi nos disculpa.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 1 di juni di 2’or pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 31 di mei di 7’or pa 9’or pm



Asina ta evita blokeo di nan tarheta debito

# Banco di Caribe ta pidi tur cliente pa actualiza nan informacion

ORANJESTAD (AAN): Desde introduccion di e ley contra labamento di placa y financiamiento di terrorismo na aña 2011, banconan comercial mester a tuma e medidna nan rekeri pa cumpli cu e ley aki cabalmente. Un factor importante di e ley aki ta pa conoce bo clientenan bon y asina evita cu personanan involvi den actividadnan ilicito ta uza nos institucionan pa 'laba' placan.

cu nan a gana cu actividadnan ilicito.

Na momento cu e ley a keda activa tur banco y tambe otro proveedornan di servicio cu ta cay bou supervision di Banco Central, mester a completa file di tur cliente cu e informacionnan rekeri. Periodicamente mester revisa e filenan y si tin cambio den e informacion di e cliente nan, mester bolbe pidi informacion actual-

isa. Cada instituto bancario tin su mes rekisitonan segun cu nan ta cuadra den nan organizacion, semper y cuando cu nan ta cumpli cabalmente cu ley. Door di keda mantene un file incompleto Banco ta core riesgo di haya un multa pa incumplimento cu e ley ariba menciona. Si banconan y otro institucionnan cu ta cay bou di e ley no cumpli cu e ley, esaki ta forma un menasa serio pa

e integridad di e sector financiero di e pais.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. no ta un excepcion den e cuadro aki y nos mester haci tur esfuerso pa cumpli cu e ley. For di aña 2012 nos a bin ta manda carta, recordatorio y tambe yama nos clientenan telefonicamente pa nos por mantene nan file completo y keda cumpli cu e ley y reglanan di pais Aruba. Mayoria di

nos clientenan a cumpli cu nan parti pa cual nos ta hopi agradecido pa nan cooperacion. Pero tin un parti chikito cual a haya diferente carta pero cu pa un of otro motibo ainda no a logra completa nan informacion den nan file.

Pa regla nos mester termina un relacion cu un cliente cu ta den incumplimento. Sinembargo, nos a scohe pa duna e cliente cu no a cumpli ainda na nos peticion, un ultimo oportunidad pa ainda trece e informacion cu nos falta. E manera cu nos ta haci esey ta di pone un alerta den nos systema cu na momento cu e cliente ey kier haci un transaccion, esey lo no ta posibel sin cu e entrega nos e informacion cu falta den su file.

Un suplica ta bay na tur cliente cu ta na altura cu Banco no tin su informacion actualisa, pa nan mes yega Banco di Caribe y trece e documento cu falta, sea ta un papel di censo, cambio di adres, cambio di nomber etc. Alabes, nos ta gradici nos clientenan pa nan cooperacion y confiansa pa hunto nos por sigui mantene e nivel y nomber di nos sector financiero na halto.



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

Dios ta amor y amor ta Dios.  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia mi lo ta den boso curason.  
Mi confiansa ta den Señor.  
A fayece nos mama, esposa, ruman, wela, tanta y amiga stima:



**Thomasa Angela Maduro**

\* 7-03-1939 - † 26-05-2017

Casa : Julio (Nito) Angela  
Yuinan : Isnarda (Gina) Angela y yui  
† Eduardo Angela y yuinan  
Suzi Angela, Compañero y yuinan

Mayornan : † Marco y † Josefa Maduro

Nietonan : Ralgin Wouters  
Leander y Brandon Angela  
Julio Cesar Rincon

Nieta : Verenuska Rincon

Bisnietanan : Kiandra y Liandra Angela  
Mama di su bisnietanan: Kimberly Werleman

Rumanan : † Hermano Maduro  
† Juan Maduro, Jacinta y juinan  
† Alesio Maduro, Maria y yuinan  
† Irma Maduro y juinan  
† Maria Luisa Garcia, Quito y juinan  
† Raymundo Maduro y Maria  
† Modesto Maduro, Mirta y juinan  
Pedro Maduro y yuinan  
Chibea y Buchi Tromp  
Tensia, Juan Tromp y juinan

Tanta: Vda. Annie Maduro y juinan  
Swa y Cunanan: Nora, † Joni Rodolfo y juinan  
Magriet Angela  
Gloria, Edie Kelly y juinan  
Pedro Angela

Amiganan di kas: Ita, Silvia, Aura, Greta, Tida, Licha, Marlin, Dephinie, Nilka, Endira

Sobrinu y sobrinanan na Aruba y den exterior, prima y primonan, amiga y amigonan, Ihanan: Marianela Hakmeester y Nathaly Wever, comer y compernan, bisnietanan, conocirnan y demas famianan: Angela, Maduro, Tromp, Garcia, Geerman, Franken, Rosel, Jansen, Oduber, Carrion, Kransen, Wouter, Wouters, Rincon, Werleman.

Condolencia lo tuma lugar diaranson 31 d mei 2017 for di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m. Royal Funeral Home.

Acto di entieru lo tuma lugar diahuebs 01 di juni 2017 for di 2:00 p.m. - 4:00 p.m. nos estimada defunta lo reposa na Royal Funeral Home sigi pa Santana na Santa Cruz.

Nos disculpa cu despues di entieru nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Lo bai tin un box di Edmond Harms Foundation disponibel.



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Martina Sneek-Lacle**

Mihor conoci como Tina

Na nomber di su

Esposu: † Jesus (Chu) Sneek

Juinan: † Francisco Sneek

Roy y Sonja Sneek-Lande

Eva y Benito de Mey-Sneek

Frenk y Lourdes Sneek-Cachucho

† Jaime Sneek

Robby y Ingrid Sneek-Maduro

Max Sneek

Annie Sneek

† Ruben Sneek

Reymundo y Odetta Sneek-Becker

Marisol Sneek

Nieto(a)nan:

Ilona y Elgin Zeppenfeldt-Sneek

Angelo Sneek y Stacey St. Hill

Evelina y Raf de Keuster de Mey

Angeline Sneek

Frankline Sneek

Julisa Sneek y Anthony Arends

Michel Sneek

Anthony Sneek

Miluska Sneek

Miruska Sneek y Rodney Bolein

Elton Sneek

Rebecca Hardoar y Jagiario Jansen

Jamila Henriquez

Keyla Henriquez

Bisnieto(a)nan: Mia, Lena Sophia, Raizion, R' Levi, Edilienne,

Dylan, Abby, Tammy, Shenely, Myshelo, Rubert

Rumannan: Damasco Lacle y famia na Hulanda y Aruba

Sra. Vda. Aura Quandus y famia

Francisco Lacle y famia

Prima y primonan

Demas famianan: Sneek, Lacle, Lande, de Mey, Cachucho, Maduro, Hardoar, Henriquez, Becker, Luydens, Ignacio, Manjarres, Zievinger, Zeppenfeldt, St. Hill, De Keuster, Arends, Jansen, Rincones, Quandus, Tromp, Eckmeyer.

Bisnietanan, demas consirnan staf y personal y companjeronan di San Pedro paveljioen.

Ta invita pa asisti na e acto di entieru cu lo tuma lugar diabierna 2 juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 1 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un nomber of famia nos ta pidi nos disculpa.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas despues di entieru.

## Pidi si pero paga ta keda problema pa F.G.

ORANJESTAD, (AAN); --- Patruya San Nicolas a wordo instrui diadomingo anochi pa central di polis pa nan bay na e snack truck dilanti AMC Unicon situa den Lagoweg na unda choller ta molestia doño di e snack truck.

Polis mientras tanto a presenta na e sitio indica y polis a atende e homber di inicial L. e y ultimo a declara cu e conocido choller F. G. a yega cerca dje y a pidi e algo pa come.

L. a puntra F.G. si e ta bay paga e cuminda. Pero F.G. a bira masha agresivo y a trata pa dal L. cu boter. F.G. tambe a menasa L. di a bis'e cu e ta bay busca su arma y lo bolbe pa tir'e mata.

L. no a sinti su mes menasa y e no tabata desea pa entrega keho.

L. a declara cu F. Geerman ta fuerte bao influencia di sea bebida alcoholico of un que otro substancia. Patruya di polis a busca e tal F. Geerman den henter e vecindario ademas den Village sin cu a hay'e.



Pa prepara pa confronta temporada di horcan:

# Rampenbureau tin su plan nacional traha pero pueblo y comercio mester traha nan propio plan

ORANJESTAD (AAN) – Rino Hermans di Rampenbureau, a declara den entrevista cu Matutino DIARIO, cu e base pa nos ta sigur durante e temporada di horcan, cu ta bay drenta oficialmente 1 di Juni awor, ta traha un plan. Esaki ta conta pa famia y pa sector comercial y industrial. Si tin un plan traza cada ken sa precisamente kico pa haci, y esey ta fayando anto nan

kier bay traha un plan ad hoc na ultimo ora. Tin un plan ta ser responsable pa proteha bo famia, bo inversion, etc. “Y si bo no por, pasobra bo sa cu bo ta den un area cu ta nomina pa ta cora, unda bo ta bay y con bo ta hacie?” Hermans a indica cu vooral den sector hotelero si mester evacua, na unda nan ta bay hiba e guestnan? Sr. Heerman

a indica cu na cierto momento tur hende ta bao mesun presion si bin un alarma. “Alerta di horcan hopi biaha ta duna nos un espacio pa nos cuminsa prepara riba un tempo, pero tin hopi otro incidente cu por bolter henter bo operacion diario, si no tin un plan. Pues, e ta bira un desaster riba otro desaster”. E funcionario a reitera pa famianan y comercio pa traha

nan plan. El a agrega cu hopi hende ta kere cu alerta ta mescos cu alarma. Alerta ta pa cuminsa prepara, busca cosnan necesario den supermercado, adapta un lugar estrategico den cas, etc. etc., mas e informacion cu ta wordo duna tocante con e situacion ta, si ta stabil of ta bay empeorando. Kiermen, ainda e no ta voz di alarma. El a splica tambe cu loke a

pasa cu Matthew ta cu e noticianan cu a bin di diferente angulo a hisa e emocionnan y na final tur emocion a subi pero ningun hende a prepara tog. “Y nos por a ripara ora cu lama a subi, tur hende a drenta den panico pero esey ta pasa ora no a traha un plan, of e plan no a wordo practica” sr. Rino Hermans a indica. El a señala cu guia y informacion tin, locual ta falta tin biaha ta e voluntad. Rampenbureau tin riba papel un plan nacional pa ehecuta unda nan tin marca tur sector di Aruba: comercial, educacional, etc. Y si cada instancia publico, priva y comunidad ta traha un plan riba papel y trece na Rampenbureau nan ta revise y adapte pa e esun concerni practike y asina e sa cu pa e parti ey e ta cla. Hermans a señala cu mester cuminsa educa nos comunidad pa traha plan di calamidad, y no depende tanto di instancianan di gobierno pasobra na final e cantidad di truk di brandweer, ambulance y cambernan di hospital ta limita. “Kiermen, cuida bo mes. Mester ta conciente y di esey nan no ta conciente cu un plan ta yuda hende sali for di hopi problema”, el a subraya. Pa loke ta concerni sector hotelero, sr. Hermans a menciona cu Rampenbureau tin un plan traha pa nan, cu ta conoci cerca e departamentonan concerni por si acaso mester haci algun evacuacion. Pero algun hotel a entrega na R.B un plan riba papel cualifica, cu ta cuadra cu e plan nacional, pero e resto di e sector di hospitalidad no tin un plan conoci pa e departamento di calamidad, kiermen tampoco ta conoci pa Brandweer ni KPA. “Kiermen, e ta un factor hopi importante di pone riba papel, pasobra e otro instancianan cu ta duna bo asistencia sa con abo ta funciona, y bo tambe sa con Lands Aruba ta funciona”, Rino Hermans a acentua. For di Rampenbureau nan lo dedica tempo pa bishita scolnan cu informacion y tambe na e casnan cu nan sa cu semper ta bira victima di awacero y cu ta marca riba e mapa, y nan tin un foyeto cla caba den concepto pa e wordo edita y distribui.

“Señor ta mi wardador,  
mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

**Johnny Edward Hassell**  
Mihor conoci como John

Na number di su:  
Mayornan:  
†James y †Sarafilia Hassell-Geerman



Rumannan:  
†James Stanford Hassell  
Jeane Hassell  
†Henry Hassell  
PeterJames (Piet) y casa  
Belinda Hassell-Simon  
Melanie Hassell y Nelson  
Godfried

Tanta:  
Florita Geerman

Manera yiunan:  
Raun Tromp y Rauchelline Tromp

Sobrino y sobrinanan:  
Vivian Geerman  
Jairzinho y Jessica Colina y famia  
Giovanna y Elvis Vrolijk y famia  
Melitsa y Adrian y famia  
Melinda y jui  
Len y Lucas  
Wola  
Roosje Matrona y famia  
Jeannette Hassell y famia  
Kelvin Hassell y famia  
Richard Yuri y famia

Primo y primanan, bisiña y conocirnan, amigonan y amiganan, piscadornan di bow Rancho Cura Cabay/Zeewijk mucho hopi pa menshona y demas famia:  
Hassell, Geerman, Tromp, Colina, Vrolijk, Godfried, Anthony, Servani, Yuri, Arends, Simmons, Simon, Thode, Boekhout, Bislick, Peterson, Ponson, Koolman, Emers, Matrona, Kock, Johnson, Wathey, Maduro, Lejuez, Helder, Ho-sing-loy, v/d Berg, Winklaar  
Demas famianan na Saba, Curaçao y Hulanda.  
X hungadornan di softball, baseball, football

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues  
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
Diabierna 02 Juni 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.  
Condolencia por wordomanda riba nos website:  
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
adpatres@qualityservice.com  
Family owned and operated



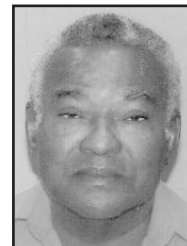
San Nicolas  
Tel: 584-8888  
Cel: 690-0969  
24/7

He that dwelleth in the place of the most high shall abide under the shadow of the Almighty Psalm: 91:1

It is with great sadness that we announce the death of our beloved

**Lusion Alfred Leonard**

A.K.A Lucien-Uncle of T-147  
Sunrise: March 6th, 1953  
Sunset: May 25th, 2017



He was preceded by his:

Father: Oswald R. Leonard  
Mother: Margaret B. Leonard-Fleming  
Sisters: Alenor B. Maria-Leonard  
Ethel A. Leonard

Brother: Charles J. Leonard

He is survived by his:

Children: Nazaria Leonard & family in the Neth.

Tachara Gumbs-Leonard & family in the Neth.

Grand children: Shariëne- Querida- Laetitia- Lucita- Benito- Belana- Akira

Brothers & sisters: Elain Bryan-Leonard & fam. In Cur.

Oswald & Patricia Leonard-Wong-A-Soy

Jeanete Heyliger-Leonard & fam.

Violet Creighton-Leonard & fam. in USA

Angelique Leonard & fam. In the Neth.

Rose Abdal Khallaq- Leonard & fam. in USA

Lily Leonard & fam. the Neth.

Companion: Ms Mina Wathey

In laws: Denisio “Kito” Maria & fam.

Edward “Watty” Heyliger

Jake Abdal Khallaq

Claudine Leonard-Arrindell & fam.

Caretaker: Ms Marcela Hodge

Ex sister in law: Rosa Ridderstaat

Close friends: Diane Mohany; Felix Warner; Daisha Ruiz; Lila Rasmijn

Many beloved nieces & nephews with their respective families too numerous to mention

Colegues & friends of Aruba Tour Operators Association (A.T.O.A.)

Related families: Leonard, Fleming, Maria, Bryan, Creighton, Heyliger, Abdal Khallaq, Richardson, Barry, Gibbs, Arrindell, Brooks, Rombley, Flanders, Priest, Winklaar, Warner

The funeral will take place on Thursday June 1st, 2017 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in San Nicolas. The late Lucien will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

We apologize if in our grief we have accidentally omitted any names of family or friends.  
After the funeral please NO condolences at home.



Recordando 17 aña di fayecimento di nos tata.



**Francisco Perdo Ridderstaat**  
(Pancho)

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa Dia 31 mei 2017 pa 6.30 pm na Misa Santa Anna na Noord

Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Ridderstaat.



Cu imenso tristeza na nos curason  
**Torque Masters Racing Team**  
ta participa fayecimento inespera di:

**Sra. Vda. Otilia Koolman-Maduro**  
Mihor conoci como "Oti of Mai, Tantita of Tanchi"

Na bida ruman di Sra. Vda. Reineta Coffy-Koolman  
Y tanta di Ramon y Esther Coffy, cu ta manda  
condolencia na nan primo Johnny y  
Gwendolyn Maduro-Oduber  
y primanan Janine Maduro, Ita y Reynolds Kelly-Maduro

Di parti nos di Torque Masters Racing Team, hunto cu  
Lisanne Coffy-Koolman, Louise-Ann y Benjamin Coffy,  
kier desea famia Koolman-Maduro hopi forza na e  
momento  
difícil nan aki, y cu "Tanchi" sosega dushi den brasa di  
Señor.

**INVITACION:  
GRUPO DI ORACION  
Carismatico  
"SHALOM"**

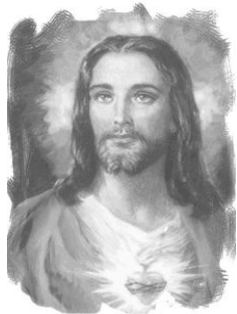
Cu e Amor di Cristo Hesus,  
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y  
Aruba henter, cordialmente pa asisti.  
na un anochi di:

**"ALABANZA Y ADORACION"**  
Na: **MISA SAN HUAN PABLO II**  
(na Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion  
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 31 di Mei, 2017  
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM  
Orador: Sra. Reina Geerman  
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!  
"Hubilá Dios, abo, tera henter,  
canta Gloria di Su nomber mahestuoso,  
DunE Su alabansa glorioso." Salmo 66:1.



## Tin diferente dolor di cabes cu sa atende cune den cierto sector laboral

ORANJESTAD(AAN): --- social economisch beleid  
Judelca Briceño, kende ta medewerker na Departamen-



### Aruba Practical Shooters Club

Ta anuncia fayecimento di nos ex-miembro:

**Sr. Juan Pablo Penka (Ito)**

Nos kier a extende nos palabranan di forza pa su  
famia en especial su ruman y miembro actual  
di e Club Sr. Dario Penja.



### Staf y personal di Departamento di Aduana Aruba

Ta participa fayecimento di

**Sr. Pascual Gregorio Albertus**  
Na bida tata di nos colega  
**Lillian Albertus**

Acto di entierro lo tuma lugar riba diaranson 31 di mei  
2017, na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di  
mainta.

Na Lillian y demas famia nos ta extende nos mas  
profundo condolencia y cu Dios duna henter famia forza y  
consolacion den e dianan difícil aki.

Cu sr. Pascual Sosega na Paz.



**SINDICATO ADUANERO DI ARUBA**

e-mail: sada.aruba@gmail.com  
Mobile: 593-5489



Cu profundo tristesa "Sindicato Aduanero Di Aruba  
"(SADA)  
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

**Pascual Gregorio Albertus**  
Mihor conoci como Papai

Na bida tata di nos meimbro Lilian Albertus.  
Ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar na Aurora  
Funeral Home, awe diaranson 31 mei 2017 di 9 or pa 11  
or di mainta y después den ceno familiar lo tin cremación.

Na Lillian y demás famia nos ta expende nos mas profundo  
condolencia y cu dios duna henter famia forza y consolacion  
den e dianan difícil aki

Cu Pascual sosega na Paz



to di labor, a sigui splica cu  
hopi biaha den sectornan di  
construccion, di limpieza, tin  
biaha e ta difícil pa localnan  
haci e trabaonan aki. Esaki ta  
conciente di dje tambe. Loke  
cu ta purba di motiva si via di  
DPL mes. Nan ta ofrece si bo  
mester bay curso, educa bo  
mes riba tereno di trabaonan,  
pa bo educa bo mes. Ta keda  
e responsabilidad di e local,  
unda e kier bay, ki trabao e  
kier y ki esfuerso ta hinca  
den un trabao. Por comprome-  
nde naturalmente cu pa com-  
piananan kisas ta hopi difícil,  
cu si bo ta haya un hende cu  
motivacion ta trabao of nan  
ta yega traha por ta dos of  
tres dia y despues no ta bin  
mas. Eseyan ta difícil pa  
controla. Ta ofrece e local-  
nan curso, maner Enseñansa  
pa Empleo tin curso, unda bo  
por educa bo mes, of reeduca  
bo mes riba un funcion cu e  
ta desea. Pero tambe ta keda  
na e habilidad di cada per-  
sona. Naturalmente loke ta  
importante si ta pa bo tuma  
responsabilidad na momento  
cu bo no tin trabao, pa tuma  
e responsabilidad y cumpli  
lo mas cu ta posibel tambe  
na e parti di mercado laboral.  
Ta conciente di dje cu tin un  
buraco, un gap entre kico ta  
Aruba su verlening. Aruba  
ta un dienstverlenend econo-  
mie. Ta ofrece servicicionan  
y tin biaha berdad localnan,  
tambe tin un preferencia pa  
kisas trabaonan administra-  
tivo of oficina. E trabaonan  
di dialuna pa diabierna. Ta  
importante pa realiza, door  
cu nos tin un dienstverlenend  
economie, cu nos servicio na  
Aruba, no ta di dialuna pa  
diabierna so. Trabaonan mas  
tanto, ta bay den fin di siman  
of cu shifts. Esey ta nos eco-  
nomia cu nos ta ofrece. Esey  
ta loke Aruba ta basa riba  
dje.

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**





Nobena na honor di San Antonio di Padua

Den number di nos Pastooran di Parokia di San Francisco y devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur parokianonan, nos juventud, tur grupo di oracion y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua. Esaki lo cuminsa diadomingo dia 4 di juni 2017 pa 6.00 atardi na Procatedral San Francisco na Playa.

Laga nos tur ban uni den oracion pa nos pidi pa reina paz y proteccion mundial y muy en especial pa nos dushi isla Aruba. Tambe pa tur deseo y necesidad di nos curason. San Antonio y e Niño Jesus den su braza ta scucha tur nos pidimentonan, ta nos mester acerke cu hopi fe y debocion

Oracion ta duna su fruta. San Antonio su celebracion ta diamars 13 Juni 2017 cu un Santo Sacrificio di Misa cu koor, pa 7:00 pm na Procatedral San Francisco di Asis.

Na felis memoria di mi mama stima  
**Thomasa Angela (QEPD)**

Mama bo a bai lagami cu bunita memoria. Bo amor semper lo keda cu mi y lo guiami, Aunque mi no por mirabo mas, semper bo lo ta cu mi. Mare mi lo tabatin un oportunidad mas pa mirabo pa ultimo biaha, lo mi pidibo pa brasami duro duro.

Tur dia lo m pensa riba bo cu hopi amor, manera semper.

Den silencio lo mi mensiona bo number, lo mi mira bo potret tur dia y esey lo ta mi consuelo. Papa Dios tin bo den su brasa pero ami lo tin bo den mi curason pa semper.

Ta asina hopi cos cu ta lagami sinti bo falta. Bo stem, bo cama bashi, bo cusinchi y principalmente bo consehonan. Mi lo recorda con bo tabata ponemi hari...y tambe con bo tabata zundrami, pero semper cu un sonrisa su tras. Bo guia tabata ehemplar.

Cuanto mi kier bisabo “danki mama”, pa tanto amor, tanto pasenshi y tanto guia den mi bida.

Un bashi grandi a keda atras. Mi a compaña bo te na final, pero awo e cama ta bashi mama, ylo tin cu drumi miso cu hopi dolor den mi curason, paso mi compaño a bai.

Mi curason ta kibra cu bo ausencia y Lagrima lo seca un dia pero mi amor pa mama lo ta eterno. Y mi lo confirma cu un dia nos lo topa atrobe.

Awor den tur libertadm bula y explora e bunitesa di shelo y tur loke Tata tin prepara pa nos.

Un dia alavez.. nos lo sa di supera e dolor di bo ausencia. Mi ta stimabo semper y no tin distancia ni haltura, ni profundidad, ni morto cu por strobami di stimabo.

Pa semper... di bo yiu Isnarda (Gina) Angela.



Na felis memoria di nos tanta Stima  
**Thomasa Angela (QEPD)**

Nos Mama grandi

Un dolor inmenso a dal nos ora nos a tende cu bo bai laga nos

Nos curason ta hasi dolor y den secreto lagrima ta cai.

Niun hende lo sa kico realmente significa bo partido fei nos bida

Nos pensamentu nan semper lo ta cubo... y bo lugar niun hende nunca mas por reemplasa

Semper nos lo recorda Tantan su sonrisa, consehonan y e curason di oro cu Tantan so tabatin

Nos lo haja Tantan su falta hopi mes.. mas cu palabra por expresa

Aunque otro nan lo wak y pensa... aah... nan lo ta okay.. Nos lo grita den silencio di duele y tristesa

Tin hopi motibo pa nos sigui stimabo.. fe dia nos topa atrobe den shelo.

Bo a sinja nos pa juda hende.. no solamente cu trabao.. pero cu bida henter.

Ba entrega bo bida incondishonal na bo esposo, yiunan, nieto/a u sobrino/a nan, ruman nan y amiganan y bo satisfaccion tabata pa mira un y tur cu bariga yen semper e un dushi tayo di cuminda na bo mesa.

Nos lo haja abo falta sigur, pero cu un curason agradecido pa tur loke ba significa den nos bida.

Nos kier bisabo danki di curason.. pa tabata manera nos mama Grandi y pa tur loke ba hasi pa nos.

Cu un eterno amor nos ta dispidi, te dia nos ta uni atrobe den e reino celestial



Di bo subrina/ iha, esposo y yiunan  
**Nataly y Michael**  
**Marylou, Mishally y Malayni Wever**

# Concierto Estudiantil Diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN)- Diadomingo awor dia 4 di Juni studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever, bao guia di e



Cu tristesa ta anuncia fayecimento di

**Sra. Petra Rasmijn-Marquez**  
Mihor conoci como “Pepe”

Na bida mama di nos Assistant Club Manager,  
Sr. Romeo Rasmijn

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon, 31 di mei 2017  
Restonan moral lo ta reposa for di 9 am – 11:00 am na Ad  
Patres Funeral Home.

Staff y personal di PriceSmart ta manda palabranan di  
condolencia y hopi forza den e momentonan dificil aki pa  
Sr. Romeo y demas famia



Associated Tour Operators Of Aruba  
Ta participa fayecimento inespera di

**LUSION ALFRED LEONARD**  
Mihor conoci como “UNCLE”  
\*Maart 6, 1953- + Mei 25 ,2017  
Miembro di nos asosiacion y doño di Liberty Tours

E asociacion ta extende palabra di profundo condolencia  
Na famianan di e fayecido.  
Alavez ta ta manda palabra di hopi forza na famia y  
amigonan  
den e momentonan dificil aki.

Den number di directiva

**KIMATRAI MEDICARE N.V.**

Cu hopi tristesa na nos curason nos ta anuncia  
Fayecimento di

**\*Sra. Thomasa Angela-Maduro\***



Dr. D. Daryanani, Amber Daryanani, Frangeline Riley  
Cu Tantan sosega na paz.

docentenan, lo brinda aman-  
tenan di bon musica nan  
concierto di fin di aña esco-  
lar "Concierto Estudiantil".  
Esaki lo tuma lugar pa 4'or di  
atardi den Cas di Cultura.

E studiantenan a prepara un  
programa varia den estilo y  
combinacion di instrumen-  
tonan pa cera e aña escolar  
2016/2017. Nan lo comparti  
nan talento y loke nan a siña  
na Scol di Musica Rufo Wev-  
er den cancionnan crioyo,  
regional y tambe internacio-  
nal.

E studiantenan lo demostra  
nan habilidad riba diferente  
instrumento, entre otro trom-  
pet, piano, bah, gitara, cuarta,  
drums, percusion, fio, instru-  
mentonan Orff y tambe can-  
to. Lo presenta den gruponan  
chikito, grandi y tambe como  
solista.

Cu hopi entusiasmo y dedi-  
cacion e studiantenan ta pre-  
parando pa e dia aki, pa asina  
regala e comunidad di Aruba  
un divertido concierto.

Amantenan di bon musica  
cu kier disfruta di un mo-  
mento alegre y diferente, no  
por perde e oportunidad aki  
di conoce nos futuro artistan-  
an, ofreciendo nos comuni-  
dad un tremendo concierto.

Aruba henter ta keda cor-  
dialmente invita na e concier-  
to "Concierto Estudiantil".  
Caarchi ta obtenibel cerca  
administracion di Scol di  
Musica Rufo Wever na Cas  
di Cultura piso ariba y na  
porta dia di e concierto.



Parlamentario Lopez-Tromp a constata:

# Minister di infraestructura otorgando terreno riba saliña na Malmok y riba awa na Bubali Plas

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario drs. Marisol Lopez Tromp, durante e conferencia di prensa di Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, a elabora ampliamente tocante e otorgamento di terreno door di Minister di Infraestructura y kico por a nifica si a aplica e ley cu lo wordo trata awe den Parlamento, riba su maneho. El a subraya cu e no ta bay djis tras rumor, publicacionnan sin mas, sino cu el a dicidi cu e mes bay DIP y eynan na e bali el a haya un bista di informacionnan publico, cu tur ciudadano por cierto tambe

tin derecho pa bay wak tambe kico ta tumando lugar. Aki el a haya un carta cual el a mostra con den un area hopi discuti, recientemente, na Noord, den e saliña den area di Malmok “cual por cierto ta un zona segun nos ley di Ordenamento Teritorial cu ta destina pa ta proteha y cuida, pasobra e ta un saliña y tambe pa motibonan historico ta grafnan Indian tin eytras, caminda e supuesto casnan cu e minister ta bay traha of tin planifica pa pone eynan. Mi por a tuma nota cu enberdad tin un rij di cas poni

pa otorga, pasobra e por a otorgue caba. No cu e no por otorga terreno, e punto ta con y unda, y ki procedure e ta uza. Mi por a tuma nota cu hasta tin di e terenonan aki cu ta den awa.

“Awo mi kier puntra mi mes, con serio bo por ta como gobernante si no solamente na Bubali Plas bo ta haya ta bon pa duna comerciantenan opcion practicamente mey mey di awa caminda e paharitonan ta cu tur e bestianan, y cu tabata tin protesta riba dje, pero tambe den un saliña caminda cu tur hende cu ta na tino y sano huicio sa no solamente cu e ta proteha pero con bo ta construi un cas den e saliña cu bo ta mira bon cla cu e plotnan cu tin poni ta cay den e awa y por cierto ora ta yobe awa ta yega te den e casnan. Y mi ta puntra mi mes, si e minister tin e locura aki mes cual ta e notario cu ta bay pasa un acta asina aki, un acta irresponsable unda e minister no solamente ta otorga terreno, contra ley ROP cu Parlamento a aproba, pero tambe e banconan mañan cu supuestamente lo tin cu bay duna un hipoteca, unda cu casnan lo ta planea y poni riba e tekenen pa ta riba awa di saliña. Con serio bo por ta? Den e caso aki, un bez mas, no ta ami so tur hende cu bay por wak e tipo di cartanan aki, esaki ta planea caba, midi caba. Mi no

ta papiando di loke ta planea caba pa bay haci extra, pasobra esaki ta otro cos mas, esey ta bin despues”, e dama parlamentario a reitera cu enfasis. Segun e parlamentario, a bira tempo pa e minister responsabiliza su mes na Parlamento na prome lugar, pero tambe pa areanan manera esaki, e mester a exige un investigacion, un estudio, loke ta e impacto medio ambiental. “Ta masha normal pa areanan asina aki prome cu bo bay otorga kico ta, y prome cu bo bay laga hendenan haya un terreno, hasta si nan haye, pa tin un estudio di impacto ambiental pa wak kico ta e consecuencianan di construccion di un area asina aki. Bo tin tambe estudionan pa impacto socioeconomico y hopi biaha por wak ora tin proyectonan grandi cu esaki ta wordo exige. Na e momentonan aki nada di esaki ta wordo exige mas, antes si, pasobra nos ta wak cu e minister ta firma di un dia pa otro. Imposible cu bo haya un peticion awe, anto e proyecto of e cas cu ta wordo pidi pa wordo traha eynan ta cay den un area no solamente proteha of zona berde, pero bo tin cu pidi un estudio, bo tin cu wak si e persona tin un Fortaleza financiero pa desaroya e proyecto, pasobra e meta ta construi, no pa specula of bende, no obstante ken e persona ta y hopi importante ta cu e minister ta firma den un dia” drs. Marisol Lopez Tromp a subraya.

“Esaki ta yama crea problema. Y por a mira den varios ocasion den reunion den Parlamento cu e minister a wordo atendi riba esakinan”, drs. Lopez-Tromp a señala.

Hasta tin mocion cu a taha e minister pa drecha su maneho y por a wak cu esey no a sosode den e transcurso di añanan. Anto ami ta cuminsa puntra mi mes con bin cu tur e publicacionnan cu ta saliendo aworaki, cu por cierto no tin nada secreto den nan, di su otorgamentonan descabeya, si e minister en cuestion bisa cu ta e ambtenaarnan manera hopi biaha e ta sconde, laga DIP haci su entrevistanan y e mes no ta sali padilanti, siendo cu e mes ta e prome yama pa responsabiliza na Parlamento y na pueblo di Aruba. E minister por hasta si e ta mira cu tin cosnan cu ta bay robes, haci un investigacion riba esnan cu ta hacienda esakinan y nos ta wak cu ni esaki e no ta haci. Kiermen si bo no ta investiga cosnan cu ta bayendo robes, cu supuestamente abo no por yuda of no tin di haber cu nan, siendo cu bo tin prueba di esakinan, ta un indicacion cu aparentemente nan lo por tin bo bendicion, aparentemente bo ta parti di dje, pasobra si no bo lo a actua como un mandatario responsable, coregi esakinan, adapta bo maneho, bin cu proceduranan skerpi, haci investigacion, y asina por keda menciona un cantidad di herment cu e minister tin den su poder. Kiermen, den e caso aki ta na su lugar pa e minister clarifica tur e tipo di plannan y uitgiftenan aki, no solamente pa nos den rueda di prensa si no pa nos comunidad cu ta sumamente preocupa cu e rumbo di e maneho di e minister aki”, sra. Marisol Lopez Tromp a splica.

Serca Dios so mi ta na paz, ta di dje mi salvacion ta bini”.  
Salmo 62

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

## Lucia Ulloa

Cariñosamente jama como: “Mazona”  
\*17-09-1943 † 27-05-2017

Señora Irene ta invita tur su amistades nan pa un despedida cual ta tuma lugar Diahuebs 01 juni 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Ad Patres Funeral Home



Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
[adpatres@qualityservice.com](mailto:adpatres@qualityservice.com)  
Family owned and operated

Garage Centraal Aruba ta anuncia fayecimento di

## Pascual Gregorio Albertus

Tata di nos colega Natasha Loopstok

Staff y personal di Garage Centraal Aruba ta expresa nos mas sentido pesame na nos coleganan Marlon Blom cu Roxanne Maduro, y ta desea forza na demas famia.

Cu Dios tume den su Reino.

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



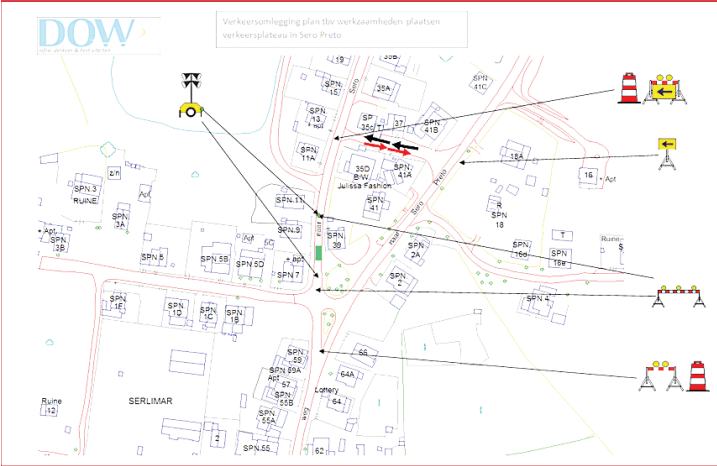
## Bisti “FullFace helm”nan a pasa “full speed” banda di autonon

ORANJESTAD,(AAN);--- A drenta informe na polis relaciona cu un caso sospechoso den area di Franken straat. E persona cu a reporta a declara di tabata na e parti nobo di Franken straat y direpiante dos brommer, un cora y un blauw a pasa banda di su auto cu velocidad halto bay den di-

reccion pabao. Ambos manehador tabatin cabez cubri cu e asina yama “fullface helm”. Patruya Noord a wordo notifica di e sucedido pa nan tira bista riba e dos brommernan maneha pa e dos sospechosonan cu ta sconde nan identidad pa medio di “full face”.



# Construccion di verkeersplateau na altura di San Nicolaas



ORANJESTAD (aan)--- - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta hazi uzo di e caminda di San Nicolaas cu te cu 2 di juni 2017 lo bay construi cuatro (4) ver-

keersplateau. Dia 30 di mei A construi un (1) verkeersplateau na Sero Preto, dia 31di mei y dia 1 di juni 2017 TA BIN dos (2) na Vorststraat y dia 2 di juni 2017 un (1) na Lopezstraat. Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga. En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

FADA su uni su mes na e causa aki

## Awe ta Dia Internacional Sin Tabaco



ORANJESTAD (AAN): Dia 31 di mei ta dia internacional 'Sin Tabaco' na unda ta pone atencion riba prevencion di uso di Tabaco. E tema di e aña aki ta: "TABACO UN MENASA PA DESAROYO". A scoge e tema aki pa demostra e menaza cu e industria di tabaco ta trece pa e desaroyo di un pais y tambe e salud di tur ciudadano. Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta uni su mes na e dia aki y ta traha duro riba prevencion di uso di Ta-

baco no solamente bou di nos hobennan pero tambe adulto. Nos ta enfoca riba e daño y consecuencia cu e uso di tabaco tin riba e ser humano. Ta hopi importante pa nos para keto y realiza ki efecto tabaco tin den nos comunidad y con cada un di nos por ta e diferencia. Keda semper informa riba tur desaroyo tocante e tema cu no solamente na Aruba tin atencion pero tur parti di mundo. Si tin algun persona cu ta desea di haya mas informacion tocante tabaco of ta busca yudanza por tuma contacto libremente cu F.A.D.A.

## OREO ta regala VIP Weekend Pass pa Aruba Summer Music Festival



ORANJESTAD (AAN): Awe dia 31 di Mei ta ultimo dia pa participa! Oreo, e cookie mas conoci y gusta na mundo, ta premia su fansnan na Aruba cu VIP weekend passes gratis pa e tan spera Aruba Summer Music Festival cu ta tuma luga dia 30 di Juni y 1 di Juli 2017, unda artistanan internacional manera Juan Luis Guerra, Maluma y Gilberto Santa Rosa lo subi e escenario pa entrete tur nan fanaticada. Participa y gana cu Oreo ta facil. Cumpra un paki di oreo di 10.1oz of mas grandi, skirbi bo datos personal riba e recibo original cu descripcion di e producto y desposita esaki na cahanan promocional situa na punto di benta rond di nos isla of na oficina di Compra Ltd, distribuidor official di Oreo na Aruba. Ultimo dia pa participa ta awe 31 di Mei, asina ta busca bo paki favorito di Oreo na bo supermercado preferi y bo tambe por ta e feliz ganador di un experiencia completo durante e Aruba Summer Music Festival hunto cu Oreo. Ganadornan lo worde anuncia den media di comunicacion. Pa mas informacion di e campaña aki por bishita e pagina di Facebook di Compra Ltd.

MONDAYS at Renaissance

WEDNESDAYS at Paseo

Afl. 5,- per entrance ticket

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through May 31

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

| AT RENAISSANCE                                                                                                              | AT PASEO HERENCIA                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES 3D</b><br>daily: 4:15 7:00 9:45<br>matinee: NEW PG-13<br>late: NEW PG-13 | <b>PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES 3D</b><br>daily: 5:00 8:15<br>matinee: NEW PG-13<br>late: NEW PG-13    |
| <b>PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES</b><br>daily: 4:00 6:45 9:30<br>matinee: NEW PG-13<br>late: NEW PG-13    | <b>PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES</b><br>daily: 5:30 8:45 10:30<br>matinee: NEW PG-13<br>late: NEW PG-13 |
| <b>BAYWATCH</b><br>daily: 4:15 7:00 9:45<br>matinee: NEW R<br>late: NEW R                                                   | <b>BAYWATCH</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: NEW R<br>late: NEW R                                                      |
| <b>DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL</b><br>daily: 4:00 6:15<br>matinee: PG<br>late: PG                                    | <b>DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL</b><br>daily: 4:30 6:45<br>matinee: PG<br>late: PG                                  |
| <b>EVERYTHING EVERYTHING</b><br>daily: 4:30 6:45 9:00<br>matinee: PG-13<br>late: PG-13                                      | <b>EVERYTHING EVERYTHING</b><br>daily: 5:15 8:00<br>matinee: PG-13<br>late: PG-13                                         |
| <b>KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D</b><br>daily: 9:45<br>late: PG-13                                                     | <b>KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D</b><br>daily: 8:45<br>late: PG-13                                                   |
| <b>HOW TO BE A LATIN LOVER</b><br>daily: 4:30 7:15<br>matinee: PG-13<br>late: PG-13                                         | <b>HOW TO BE A LATIN LOVER</b><br>daily: 9:00<br>late: PG-13                                                              |
| <b>THE FATE OF THE FURIOUS</b><br>daily: 8:15<br>late: PG-13                                                                | <b>ALIEN COVENANT</b><br>daily: 6:00<br>late: PG-13                                                                       |

Afl. 5,- MONDAY MOVIES @ RENAISSANCE

Afl. 5,- WEDNESDAY MOVIES @ PASEO

LATEST RELEASES

DWAYNE JOHNSON ZAC EFRON

BAYWATCH

BEACHES AIN'T READY

MAY 25

DEPP BARDEM RUSH

PIRATES OF THE CARIBBEAN

DEAD MEN TELL NO TALES

MAY

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

## D'Shop a bolbe ricibi bishita di ladronnan destructor



ORANJESTAD(AAN): --- Algo promer cu 2or di madrugada, e seguridad y alavez e doño di D'shop a bolbe haya un di e showcasenan kibra pa antisocialnan, esta choler. E no a logra su meta pasobra nan a kibra e vitrina pa por a coy algun paña y trata na kita e bieunan y bisti nobo. Ta wordo menciona cu ta un tal Machete y su compañero a comete e acto aki. Polis a wordo avisa. E ladronnan a wordo stroba.



# Divi a organisa un Feria Cultural



ORANJESTAD(AAN)---- E Consejo di Mucha, un iniciativa di Prinses Laurentien di Hulanda, a bishita Divi Resorts riba un asina yama "fact-finding mission" recientemente.

E iniciativa ta duna muchanan e chens di tin algo di bisa y ta visible den e proceso di tuma decision den nan pais, y ta permiti organisacionnan di mira nan mes for di e perspectiva di muchanan.

E delegacion di Consejo di Mucha a laga un rapport atras sugeriendo cu e compania mester tuma e tempo pa celebra cooperacion mas hopi, y promove e diversidad inmenso di e herencia cultural di Divi su empleadonan. E muchanan tabatin razon. Divi Resorts ta duna trabou na 33 nacionalidad, cual ta haci e compania un di e companianan mas diverso riba e isla.

Diabierna ultimo, un Feria Cultural na Alhambra Ballroom a presenta un arco iris di sonido, imagen y sabor, unda cu 12 di e compania su nacionalidadnan a celebra nan cultura via cuminda, musica, arte y baile.

E ballroom completamente yen a conta cu e cuminda di

Aruba, Filipinas, Colombia, Venezuela, Haiti, Guyana, Hulanda, Mexico, Republica Dominicana, Jamaica, y Peru, ademas di presentacionnan increible di baile di gruponan folklorico y presentacionnan cultural di Haiti, Republica Dominicana, Grenada, Peru y Colombia, incluyendo bailadornan carnavalesco di Aruba.

Nico Conor a toca su steel pans na e entrada di e evento, Angela Flores a toca e violin, y un brass band local a bishita e evento pa participa den e parada final espectacular.

Director Gerente Alex Nieuwmeier tabata completamente contento cu e ambiente festivo y aprecio mutuo cu a wordo demostra pa cada cultura participando den e evento. El a priminti un Feria Cultural mas grandi y miho pa otro anja, den e oranan di anochi, bou di e streanan cu mas nacionalidad ainda.

E atardi a conta cu Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla pa Divi Resorts, como emcee. Tabitha tambe a produci un tremendo video pa habri e evento, den cual cada un di Divi su nacionalidadnan a aparece riba e pantaya, ripiti-



iendo e mantra "I am Divi." E efecto di solamente un frase ripiti pa 33 diferente personalidad a presenta e mensahe di un identidad comparti y e unidad di metanan, siguiendo e sugerencia duna pa e Consejo di Mucha, esta di promove e diversidad inmenso di e herencia cultural di Divi su empleadonan.

## WEEKLY SUNDAY BRUNCH

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



## THE PERFECT EXCUSE TO DRINK BEFORE NOON.

Every Sunday, L.G. Smith's Steak & Chop House At Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

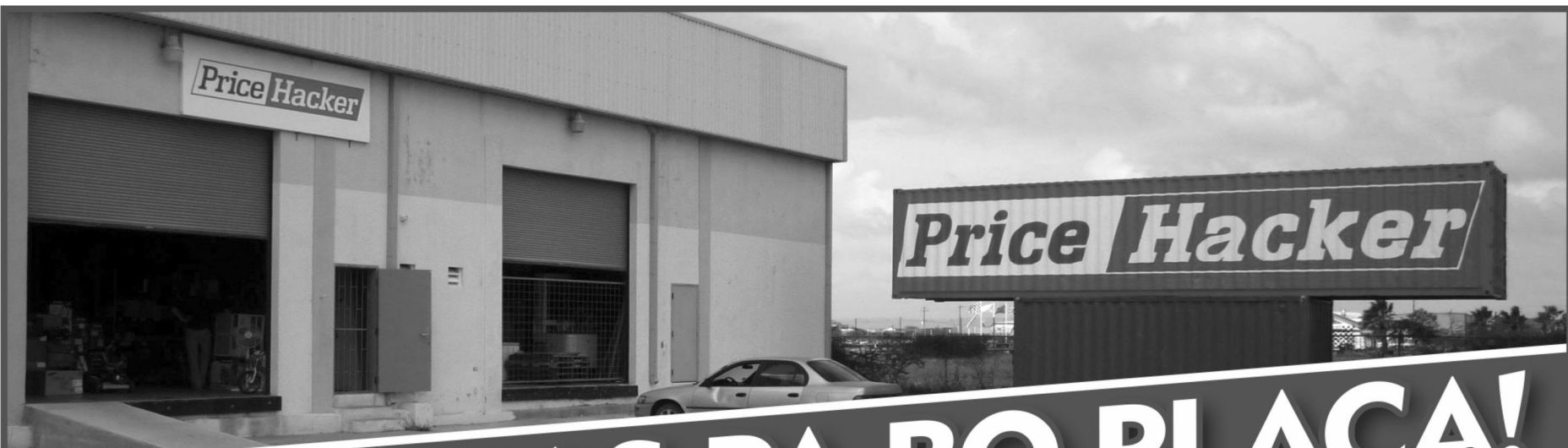
**\$44.95** excluding service charge

**Every Sunday 11am – 2:30pm**

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to [lgsmiths.com](http://lgsmiths.com)

[Facebook.com/RenaissanceAruba](https://www.facebook.com/RenaissanceAruba)





# HAYA MAS PA BO PLACA!

**Afl. 33,-**  
Coffee Maker  
w/ Travel Mug



**Afl. 280,-**  
Sofa Bed



**Afl. 225,-**  
Scaffold



**Afl. 25,-**  
Toaster



**Afl. 25,-**  
Hand Mixer



**Afl. 130,-**  
Bookcase  
Furniture



**Afl. 515,-**  
Multi-Function  
Scaffold



**Afl. 50,-**  
Trash Bin



**Afl. 25,-**  
Sandwich Maker



**Afl. 60,-**  
7Pcs. Aluminium  
Cooking Set



**PREMIUM SPLIT UNIT  
INVERTER with WIFI**

**Afl. 975,-**

12.000 BTU Premium INVERTER (110V)



**Afl. 60,-**  
14Pcs. Aluminium  
Cooking Pot Set



**Afl. 25,-**  
Toaster



**Afl. 17,50**  
Booster  
Cable



**Afl. 16,-**  
4 Large Cups



# Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm  
**Schotlandstraat 40** ☎ **582-4148**

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw